**Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο**
2019-2024

*Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων*

**2023/0202(COD)**

14.12.2023

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
# 219 - 454

**Σχέδιο έκθεσης**
**Sergey Lagodinsky**
(PE755.005v01-00)

Για τη θέσπιση πρόσθετων διαδικαστικών κανόνων σχετικά με την επιβολή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679

Πρόταση κανονισμού
(COM(2023)0348 – C9-0231/2023 – 2023/0202(COD))

**Τροπολογία 219**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(1α) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να θεωρηθεί ως το πρώτο βήμα μιας πιο ολοκληρωμένης αλλά ταυτόχρονα στοχευμένης αναθεώρησης του ΓΚΠΔ, η οποία πιθανώς θα προταθεί επίσης στην επικείμενη έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του ΓΚΠΔ τον Μάιο του 2024, καθώς υπάρχει επείγουσα προσπάθεια εκσυγχρονισμού των κανόνων της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων, καθώς και εξορθολογισμού τους με την ευρωπαϊκή στρατηγική για τα δεδομένα (δηλαδή την πράξη για τα δεδομένα, την πράξη για τη διακυβέρνηση δεδομένων και τον ευρωπαϊκό χώρο δεδομένων υγείας).*** |

Or. en

**Τροπολογία 220**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(2α) Το δικονομικό δίκαιο κάθε κράτους μέλους θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εποπτικές αρχές στον βαθμό που ο παρών κανονισμός δεν εναρμονίζει ένα ζήτημα. Ορισμένα διαδικαστικά στοιχεία, όπως το οριζόντιο βάρος της απόδειξης του υπευθύνου επεξεργασίας στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, διέπονται ήδη από το δίκαιο της Ένωσης. Σύμφωνα με την υπεροχή του δικαίου της Ένωσης, οι εποπτικές αρχές δεν θα πρέπει να*** |

***εφαρμόζουν το εθνικό δικονομικό δίκαιο όταν αυτό αντιβαίνει στον παρόντα κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Η συνεργασία μεταξύ των εποπτικών αρχών δεν θα πρέπει να περιορίζεται λόγω διαφορών στο εθνικό δικονομικό δίκαιο.***

Or. en

**Τροπολογία 221**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(2α) Οι εποπτικές αρχές κάνουν χρήση όλων των επιλογών βάσει του εφαρμοστέου εθνικού δικαίου, ώστε να μπορούν μέρη που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη να συμμετέχουν σε διαδικασίες. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει εξ αποστάσεως συμμετοχή μέσω βίντεο, διερμηνείς ή γενικά διαθέσιμα μέσα επικοινωνίας.*** |
| | *(Να προστεθεί μετά την αιτιολογική σκέψη 2β (νέα) ως αιτιολογική σκέψη 2γ (νέα).)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Υπήρξε σύγχυση όσον αφορά το άρθρο 2α παράγραφος 1, τελευταία περίοδος, του σχεδίου έκθεσης. Η παρούσα αιτιολογική σκέψη διευκρινίζει τι σημαίνει: τη χρήση ήδη διαθέσιμων επιλογών βάσει του εθνικού δικαίου.*

**Τροπολογία 222**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(2α) Οι εποπτικές αρχές κάνουν χρήση όλων των επιλογών βάσει του εφαρμοστέου εθνικού δικαίου, ώστε να μπορούν μέρη που βρίσκονται σε άλλα κράτη μέλη να συμμετέχουν σε διαδικασίες. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει τηλεδιάσκεψη ή γενικά διαθέσιμα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας.*** |

Or. en

**Τροπολογία 223**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(2α) Το δικονομικό δίκαιο κάθε κράτους μέλους θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εποπτικές αρχές στον βαθμό που ο παρών κανονισμός δεν εναρμονίζει ένα ζήτημα.*** |

Or. en

**Τροπολογία 224**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (4) Προκειμένου να είναι παραδεκτή, η καταγγελία θα πρέπει να περιέχει ορισμένες προσδιοριζόμενες πληροφορίες. Επομένως, προκειμένου να βοηθηθούν οι καταγγέλλοντες στην υποβολή των αναγκαίων πραγματικών περιστατικών στις εποπτικές αρχές, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα έντυπο καταγγελίας. Οι πληροφορίες | (4) Προκειμένου να είναι παραδεκτή, η καταγγελία θα πρέπει να περιέχει ορισμένες προσδιοριζόμενες πληροφορίες ***σχετικά με την εικαζόμενη παραβίαση, είτε αυτή βρίσκεται σε εξέλιξη είτε έχει γίνει στο παρελθόν***. Επομένως, προκειμένου να βοηθηθούν οι καταγγέλλοντες στην υποβολή των |

που προσδιορίζονται στο έντυπο θα πρέπει να απαιτούνται μόνον σε περιπτώσεις διασυνοριακής επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, μολονότι οι εποπτικές αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν το έντυπο σε υποθέσεις που δεν αφορούν διασυνοριακή επεξεργασία. Το έντυπο μπορεί να υποβάλλεται ηλεκτρονικά ή ταχυδρομικώς. Η υποβολή των πληροφοριών που παρατίθενται στο εν λόγω έντυπο θα πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση προκειμένου καταγγελία που αφορά διασυνοριακή επεξεργασία να αντιμετωπιστεί ως καταγγελία κατά την έννοια του άρθρου 77 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Δεν θα πρέπει να απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να θεωρηθεί παραδεκτή. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να διευκολύνουν την υποβολή καταγγελιών με εύχρηστο ηλεκτρονικό μορφότυπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες ατόμων με αναπηρία, εφόσον οι πληροφορίες που απαιτούνται από τον καταγγέλλοντα αντιστοιχούν στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του εντύπου και δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να κριθεί παραδεκτή.

αναγκαίων πραγματικών περιστατικών στις εποπτικές αρχές, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα έντυπο καταγγελίας. Οι πληροφορίες που προσδιορίζονται στο έντυπο θα πρέπει να απαιτούνται μόνον σε περιπτώσεις διασυνοριακής επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, μολονότι οι εποπτικές αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν το έντυπο σε υποθέσεις που δεν αφορούν διασυνοριακή επεξεργασία. Το έντυπο μπορεί να υποβάλλεται ηλεκτρονικά ή ταχυδρομικώς. Η υποβολή των πληροφοριών που παρατίθενται στο εν λόγω έντυπο θα πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση προκειμένου καταγγελία που αφορά διασυνοριακή επεξεργασία να αντιμετωπιστεί ως καταγγελία κατά την έννοια του άρθρου 77 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Δεν θα πρέπει να απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να θεωρηθεί παραδεκτή. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να διευκολύνουν την υποβολή καταγγελιών με εύχρηστο ηλεκτρονικό μορφότυπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες ατόμων με αναπηρία, εφόσον οι πληροφορίες που απαιτούνται από τον καταγγέλλοντα αντιστοιχούν στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του εντύπου και δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να κριθεί παραδεκτή.

Or. en

**Τροπολογία 225**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (4) Προκειμένου να είναι παραδεκτή, η καταγγελία θα πρέπει να περιέχει ορισμένες προσδιοριζόμενες πληροφορίες. Επομένως, προκειμένου να βοηθηθούν οι καταγγέλλοντες στην υποβολή των | (4) Προκειμένου να είναι παραδεκτή, η καταγγελία θα πρέπει να περιέχει ορισμένες προσδιοριζόμενες πληροφορίες ***σχετικά με τρέχουσες, συνεχιζόμενες ή παρελθούσες εικαζόμενες παραβιάσεις***. |

αναγκαίων πραγματικών περιστατικών στις εποπτικές αρχές, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα έντυπο καταγγελίας. Οι πληροφορίες που προσδιορίζονται στο έντυπο θα πρέπει να απαιτούνται μόνον σε περιπτώσεις διασυνοριακής επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, μολονότι οι εποπτικές αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν το έντυπο σε υποθέσεις που δεν αφορούν διασυνοριακή επεξεργασία. Το έντυπο μπορεί να υποβάλλεται ηλεκτρονικά ή ταχυδρομικώς. Η υποβολή των πληροφοριών που παρατίθενται στο εν λόγω έντυπο θα πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση προκειμένου καταγγελία που αφορά διασυνοριακή επεξεργασία να αντιμετωπιστεί ως καταγγελία κατά την έννοια του άρθρου 77 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Δεν θα πρέπει να απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να θεωρηθεί παραδεκτή. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να διευκολύνουν την υποβολή καταγγελιών με εύχρηστο ηλεκτρονικό μορφότυπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες ατόμων με αναπηρία, εφόσον οι πληροφορίες που απαιτούνται από τον καταγγέλλοντα αντιστοιχούν στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του εντύπου και δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να κριθεί παραδεκτή.

Επομένως, προκειμένου να βοηθηθούν οι καταγγέλλοντες στην υποβολή των αναγκαίων πραγματικών περιστατικών στις εποπτικές αρχές, θα πρέπει να προβλεφθεί ένα έντυπο καταγγελίας. Οι πληροφορίες που προσδιορίζονται στο έντυπο θα πρέπει να απαιτούνται μόνον σε περιπτώσεις διασυνοριακής επεξεργασίας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, μολονότι οι εποπτικές αρχές μπορούν να χρησιμοποιούν το έντυπο σε υποθέσεις που δεν αφορούν διασυνοριακή επεξεργασία. Το έντυπο μπορεί να υποβάλλεται ηλεκτρονικά ή ταχυδρομικώς. Η υποβολή των πληροφοριών που παρατίθενται στο εν λόγω έντυπο θα πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση προκειμένου καταγγελία που αφορά διασυνοριακή επεξεργασία να αντιμετωπιστεί ως καταγγελία κατά την έννοια του άρθρου 77 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Δεν θα πρέπει να απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να θεωρηθεί παραδεκτή. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να διευκολύνουν την υποβολή καταγγελιών με εύχρηστο ηλεκτρονικό μορφότυπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες ατόμων με αναπηρία, εφόσον οι πληροφορίες που απαιτούνται από τον καταγγέλλοντα αντιστοιχούν στις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει του εντύπου και δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να κριθεί παραδεκτή.

Or. en

**Τροπολογία 226**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 4 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(4α) Η πλήρης επιβολή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 679/2016 απαιτεί να μπορούν να αποτελούν αντικείμενο καταγγελίας ή*** |

***αυτεπάγγελτης διαδικασίας όχι μόνο οι συνεχιζόμενες παραβιάσεις, αλλά και οι επαναλαμβανόμενες ή παρελθούσες παραβιάσεις. Η παύση μιας παράβασης δεν θα πρέπει να οδηγεί στην αυτόματη απόρριψη μιας καταγγελίας.***

Or. en

**Τροπολογία 227**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να ***είναι κατάλληλη, αναγκαία και αναλογική προκειμένου*** να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία. Όταν αξιολογούν την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος των εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ***ενδέχεται να μην απαιτεί κατ'*** ανάγκη ***διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα***. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον συστημικό ή επαναλαμβανόμενο | (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να ***γίνεται με σκοπό*** να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία. Όταν αξιολογούν την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος των εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ***εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Παρά την*** ανάγκη ***παροχής ικανοποιητικής λύσης στον καταγγέλλοντα εντός σύντομου χρονικού διαστήματος, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διερευνούν σε βαθμό που να τους επιτρέπει να βεβαιώνονται για το κατά πόσον μια καταγγελία είναι ενδεικτική σοβαρότερων ή συστημικών παραβάσεων***. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα |

χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

της εικαζόμενης παράβασης, τον συστημικό ή επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

**Τροπολογία 228**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να είναι κατάλληλη, αναγκαία και αναλογική προκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια ***κάθε*** αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία***. Όταν αξιολογούν*** την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος ***των εποπτικών αρχών*** θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην απαιτεί κατ' ανάγκη διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον συστημικό ή επαναλαμβανόμενο | (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να είναι κατάλληλη, αναγκαία και αναλογική προκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια ***της*** αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία***, αφού ζητήσει τη γνώμη άλλων εμπλεκόμενων αρχών ή τοπικών αρχών στο κράτος μέλος που είναι υπεύθυνο για τη διεκπεραίωση της υπόθεσης. Όταν αξιολογεί*** την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος ***της επικεφαλής εποπτικής αρχής*** θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην απαιτεί κατ' ανάγκη διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Η |

χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον συστημικό ή επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Or. pl

**Τροπολογία 229**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να είναι ***κατάλληλη, αναγκαία και αναλογική*** προκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία. Όταν αξιολογούν την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος των εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην απαιτεί κατ' ανάγκη διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων | (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να είναι ***αποτελεσματική, αναλογική και αποτρεπτική*** προκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία. Όταν αξιολογούν την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος των εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην απαιτεί κατ' ανάγκη διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων |

μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον συστημικό ή επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον συστημικό ή επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

**Τροπολογία 230**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να είναι ***κατάλληλη, αναγκαία και αναλογική*** προκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία. Όταν αξιολογούν την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος των εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην απαιτεί κατ' ανάγκη διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον | (6) Κάθε καταγγελία την οποία χειρίζεται εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 57 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 πρέπει να διερευνάται με τη δέουσα επιμέλεια στην έκταση που απαιτείται έχοντας υπόψη ότι η καθημερινή χρήση των εξουσιών της από την εποπτική αρχή πρέπει να είναι ***αποτελεσματική, αναλογική και αποτρεπτική*** προκειμένου να διασφαλίζεται συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Απόκειται στη διακριτική ευχέρεια κάθε αρμόδιας αρχής να αποφασίσει την έκταση στην οποία θα πρέπει να διευρυνθεί μια καταγγελία. Όταν αξιολογούν την κατάλληλη έκταση μιας έρευνας, στόχος των εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι η επίλυση της υπόθεσης με ικανοποιητικό τρόπο για τον καταγγέλλοντα, κάτι το οποίο ενδέχεται να μην απαιτεί κατ' ανάγκη διεξοδική διερεύνηση όλων των ενδεχόμενων νομικών και πραγματικών στοιχείων που ανακύπτουν από την καταγγελία, πλην όμως εξασφαλίζει αποτελεσματική και ταχεία αποκατάσταση για τον καταγγέλλοντα. Η αξιολόγηση της έκτασης των απαιτούμενων ερευνητικών μέτρων μπορεί να λαμβάνει υπόψη τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης, τον |

| | |
|---|---|
| συστημικό ή επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | συστημικό ή επαναλαμβανόμενο χαρακτήρα της ή το γεγονός, ενδεχομένως, ότι ο καταγγέλλων άσκησε επίσης τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 231**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 7**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (7) Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ***τις αναγκαίες*** πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο της έρευνας προκειμένου να παρέχονται ενημερώσεις στον καταγγέλλοντα. | (7) Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να παρέχει ***τακτικά*** στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ***λεπτομερείς*** πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο της έρευνας προκειμένου να παρέχονται ενημερώσεις στον καταγγέλλοντα. |

Or. en

**Τροπολογία 232**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 9**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (9) Προκειμένου οι εποπτικές αρχές να τερματίζουν ταχέως τις παραβάσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και να παρέχουν ταχέως λύση στους καταγγέλλοντες, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να επιδιώκουν, όπου ενδείκνυται, την επίλυση καταγγελιών μέσω φιλικού διακανονισμού. Το γεγονός ότι μεμονωμένη καταγγελία επιλύθηκε μέσω φιλικού διακανονισμού δεν εμποδίζει την αρμόδια εποπτική αρχή να κινήσει αυτεπαγγέλτως διαδικασία, για παράδειγμα | (Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.) |

σε περίπτωση συστημικών ή επαναλαμβανόμενων παραβάσεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

**Τροπολογία 233**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 10**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (10) Προκειμένου να διασφαλίζεται η αποτελεσματική λειτουργία των μηχανισμών συνεργασίας και συνεκτικότητας του κεφαλαίου VII του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, είναι σημαντικό οι διασυνοριακές υποθέσεις να επιλύονται εγκαίρως και σε πνεύμα καλόπιστης και αποτελεσματικής συνεργασίας στο οποίο στηρίζεται το άρθρο 60 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να ασκεί την αρμοδιότητά της σε πλαίσιο στενής συνεργασίας με τις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές. Ομοίως, οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές θα πρέπει να συμμετέχουν ενεργά στην έρευνα σε πρώιμο στάδιο με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης, κάνοντας πλήρη χρήση των εργαλείων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. | (10) Προκειμένου να διασφαλίζεται η αποτελεσματική λειτουργία των μηχανισμών συνεργασίας και συνεκτικότητας του κεφαλαίου VII του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, είναι σημαντικό οι διασυνοριακές υποθέσεις να επιλύονται εγκαίρως και σε πνεύμα καλόπιστης και αποτελεσματικής συνεργασίας στο οποίο στηρίζεται το άρθρο 60 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να ασκεί την αρμοδιότητά της σε πλαίσιο στενής συνεργασίας με τις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές. Ομοίως, οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές θα πρέπει να συμμετέχουν ενεργά στην έρευνα σε πρώιμο στάδιο με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης, κάνοντας πλήρη χρήση των εργαλείων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. ***Η διάταξη αυτή πρέπει να συνάδει με τις αρχές του «μηχανισμού μίας στάσης» που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679. Όλοι οι μηχανισμοί αποσκοπούν στην εξασφάλιση της ισότητας των μερών, της ασφάλειας δικαίου και της ανεξάρτητης λήψης αποφάσεων.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 234**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 13**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (13) Προς όφελος της αποτελεσματικής και χωρίς αποκλεισμούς συνεργασίας όλων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της επικεφαλής εποπτικής αρχής, οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι ***περιεκτικές και*** διατυπωμένες με επαρκή σαφήνεια και ακρίβεια ώστε να είναι ευχερώς κατανοητές από όλες τις εποπτικές αρχές. Τα νομικά επιχειρήματα θα πρέπει να ομαδοποιούνται διά παραπομπής στο τμήμα της σύνοψης βασικών ζητημάτων το οποίο αφορούν. Οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών μπορούν να συμπληρώνονται με πρόσθετα έγγραφα. Ωστόσο, η απλή παραπομπή, στις παρατηρήσεις ενδιαφερόμενης εποπτικής αρχής, σε συμπληρωματικά έγγραφα δεν μπορεί να αντισταθμίσει την έλλειψη ουσιωδών νομικών ή πραγματικών επιχειρημάτων που θα πρέπει να περιλαμβάνονται στις παρατηρήσεις. Τα βασικά νομικά και πραγματικά στοιχεία των οποίων γίνεται επίκληση στα εν λόγω έγγραφα θα πρέπει να αναφέρονται, τουλάχιστον σε συνοπτική μορφή, με συνεκτικό και κατανοητό τρόπο στις ίδιες τις παρατηρήσεις. | (13) Προς όφελος της αποτελεσματικής και χωρίς αποκλεισμούς συνεργασίας όλων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της επικεφαλής εποπτικής αρχής, οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών θα πρέπει να είναι διατυπωμένες με επαρκή σαφήνεια και ακρίβεια ώστε να είναι ευχερώς κατανοητές από όλες τις εποπτικές αρχές. Τα νομικά επιχειρήματα θα πρέπει να ομαδοποιούνται διά παραπομπής στο τμήμα της σύνοψης βασικών ζητημάτων το οποίο αφορούν. Οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών μπορούν να συμπληρώνονται με πρόσθετα έγγραφα. Ωστόσο, η απλή παραπομπή, στις παρατηρήσεις ενδιαφερόμενης εποπτικής αρχής, σε συμπληρωματικά έγγραφα δεν μπορεί να αντισταθμίσει την έλλειψη ουσιωδών νομικών ή πραγματικών επιχειρημάτων που θα πρέπει να περιλαμβάνονται στις παρατηρήσεις. Τα βασικά νομικά και πραγματικά στοιχεία των οποίων γίνεται επίκληση στα εν λόγω έγγραφα θα πρέπει να αναφέρονται, τουλάχιστον σε συνοπτική μορφή, με συνεκτικό και κατανοητό τρόπο στις ίδιες τις παρατηρήσεις. |

Or. en

**Τροπολογία 235**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 14**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (14) Υποθέσεις στις οποίες δεν τίθενται αμφιλεγόμενα ζητήματα δεν απαιτούν | (14) Υποθέσεις στις οποίες δεν τίθενται αμφιλεγόμενα ζητήματα δεν απαιτούν |

| | |
|---|---|
| εκτενείς συζητήσεις μεταξύ εποπτικών αρχών προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση και θα μπορούσαν, επομένως, να διεκπεραιωθούν με μεγαλύτερη ταχύτητα. ***Όταν καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υποβάλλει παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων,*** η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να κοινοποιεί εντός εννέα μηνών τα προκαταρκτικά πορίσματα που προβλέπονται στο άρθρο 14. | εκτενείς συζητήσεις μεταξύ εποπτικών αρχών προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση και θα μπορούσαν, επομένως, να διεκπεραιωθούν με μεγαλύτερη ταχύτητα. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να κοινοποιεί εντός εννέα μηνών τα προκαταρκτικά πορίσματα που προβλέπονται στο άρθρο 14. |

Or. pl

**Τροπολογία 236**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 14**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (14) Υποθέσεις στις οποίες δεν τίθενται αμφιλεγόμενα ζητήματα δεν απαιτούν εκτενείς συζητήσεις μεταξύ εποπτικών αρχών προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση και θα μπορούσαν, επομένως, να διεκπεραιωθούν με μεγαλύτερη ταχύτητα. Όταν καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υποβάλλει παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων, η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να κοινοποιεί εντός ***εννέα*** μηνών τα προκαταρκτικά πορίσματα που προβλέπονται στο άρθρο 14. | (14) Υποθέσεις στις οποίες δεν τίθενται αμφιλεγόμενα ζητήματα δεν απαιτούν εκτενείς συζητήσεις μεταξύ εποπτικών αρχών προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση και θα μπορούσαν, επομένως, να διεκπεραιωθούν με μεγαλύτερη ταχύτητα. Όταν καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υποβάλλει παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων, η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να κοινοποιεί εντός ***έξι*** μηνών τα προκαταρκτικά πορίσματα που προβλέπονται στο άρθρο 14. |

Or. en

**Τροπολογία 237**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 14**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (14) Υποθέσεις στις οποίες δεν τίθενται αμφιλεγόμενα ζητήματα δεν απαιτούν εκτενείς συζητήσεις μεταξύ εποπτικών αρχών προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση και θα μπορούσαν, επομένως, να διεκπεραιωθούν με μεγαλύτερη ταχύτητα. Όταν καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υποβάλλει παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων, η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να κοινοποιεί ***εντός εννέα μηνών τα προκαταρκτικά πορίσματα που προβλέπονται στο άρθρο 14***. | (14) Υποθέσεις στις οποίες δεν τίθενται αμφιλεγόμενα ζητήματα δεν απαιτούν εκτενείς συζητήσεις μεταξύ εποπτικών αρχών προκειμένου να επιτευχθεί συναίνεση και θα μπορούσαν, επομένως, να διεκπεραιωθούν με μεγαλύτερη ταχύτητα. Όταν καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υποβάλλει παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων, η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να κοινοποιεί ***το σχέδιο απόφασης εντός τριών μηνών από την προθεσμία υποβολής παρατηρήσεων***.<br><br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 19.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διόρθωση λάθους στο σχέδιο έκθεσης. Όλες οι προθεσμίες του σχεδίου έκθεσης αποσκοπούν στο «σχέδιο απόφασης» του άρθρου 60 του ΓΚΠΔ και, ως εκ τούτου, η συντόμευση των προθεσμιών σε περιπτώσεις «μη αμφισβητούμενων» υποθέσεων θα πρέπει να συνδέεται με την «κανονική» προθεσμία.*

**Τροπολογία 238**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 15**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (15) Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να αξιοποιούν κάθε αναγκαίο μέσο για την επίτευξη συναίνεσης σε πνεύμα καλόπιστης και αποτελεσματικής συνεργασίας. Επομένως, σε περίπτωση διάστασης απόψεων μεταξύ των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με το πεδίο έρευνας που βασίζεται σε καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 η παράβαση των οποίων θα διερευνηθεί, ή | (15) Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να αξιοποιούν κάθε αναγκαίο μέσο για την επίτευξη συναίνεσης σε πνεύμα καλόπιστης και αποτελεσματικής συνεργασίας. Επομένως, σε περίπτωση διάστασης απόψεων μεταξύ των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με το πεδίο έρευνας που βασίζεται σε καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 η παράβαση των οποίων θα διερευνηθεί, ή |

εάν οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών αφορούν σημαντική αλλαγή στην πολύπλοκη νομική ή τεχνολογική εκτίμηση, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή θα ***πρέπει*** να χρησιμοποιεί τα εργαλεία που προβλέπονται στα άρθρα 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

εάν οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών αφορούν σημαντική αλλαγή στην πολύπλοκη νομική ή τεχνολογική εκτίμηση, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή θα ***μπορούσε*** να χρησιμοποιεί τα εργαλεία που προβλέπονται στα άρθρα 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. ***Στις περιπτώσεις αυτές, η επικεφαλής εποπτική αρχή ή μία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές θα πρέπει επίσης να είναι σε θέση να ζητήσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ χωρίς να έχει υποβληθεί αίτημα βάσει των άρθρων 61 ή 62.***

Or. en

**Τροπολογία 239**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 15**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (15) Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να αξιοποιούν κάθε αναγκαίο μέσο για την επίτευξη συναίνεσης σε πνεύμα καλόπιστης και αποτελεσματικής συνεργασίας. Επομένως, σε περίπτωση διάστασης απόψεων μεταξύ των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με το πεδίο έρευνας που βασίζεται σε καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 η παράβαση των οποίων θα διερευνηθεί, ή εάν οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών αφορούν σημαντική αλλαγή στην πολύπλοκη νομική ή τεχνολογική εκτίμηση, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή θα πρέπει να χρησιμοποιεί τα εργαλεία που προβλέπονται στα άρθρα 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | (15) Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να αξιοποιούν κάθε αναγκαίο μέσο για την επίτευξη συναίνεσης σε πνεύμα καλόπιστης και αποτελεσματικής συνεργασίας. Επομένως, σε περίπτωση διάστασης απόψεων μεταξύ των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με το πεδίο έρευνας που βασίζεται σε καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 η παράβαση των οποίων θα διερευνηθεί, ή εάν οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών αφορούν σημαντική αλλαγή στην πολύπλοκη νομική ή τεχνολογική εκτίμηση, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή θα πρέπει να χρησιμοποιεί τα εργαλεία που προβλέπονται στα άρθρα 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. ***Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα δυνατά μέτρα για να διασφαλίζουν ότι οι εν*** |

***εξελίξει διαδικασίες ολοκληρώνονται το συντομότερο δυνατό.***

Or. pl

**Τροπολογία 240**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 16**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (16) Εάν η χρήση των ***εν λόγω εργαλείων*** δεν παρέχει στις εποπτικές αρχές τη δυνατότητα επίτευξης συναίνεσης σχετικά με το πεδίο έρευνας που βασίζεται σε καταγγελία, η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να ζητεί την έκδοση επείγουσας δεσμευτικής απόφασης από το ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Για τον σκοπό αυτόν, η απαίτηση επείγοντος χαρακτήρα θα πρέπει να τεκμαίρεται. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να αντλεί κατάλληλα συμπεράσματα από την επείγουσα δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ για τους σκοπούς των προκαταρκτικών πορισμάτων. Η επείγουσα δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ δεν μπορεί να προδικάζει την έκβαση της έρευνας της επικεφαλής εποπτικής αρχής ή να εμποδίζει την αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων ακρόασης των ερευνώμενων μερών. Ειδικότερα, το ΕΣΠΔ δεν θα πρέπει να επεκτείνει, με δική του πρωτοβουλία, το πεδίο της έρευνας. | (16) Εάν η χρήση των ***εργαλείων που προβλέπονται στο άρθρο 61 και το άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679*** δεν παρέχει στις εποπτικές αρχές τη δυνατότητα επίτευξης συναίνεσης σχετικά με το πεδίο έρευνας που βασίζεται σε καταγγελία, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ή μία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές*** θα πρέπει να ζητεί την έκδοση επείγουσας δεσμευτικής απόφασης ***σχετικά με το πεδίο έρευνας*** από το ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Για τον σκοπό αυτόν, η απαίτηση επείγοντος χαρακτήρα θα πρέπει να τεκμαίρεται. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να αντλεί κατάλληλα συμπεράσματα από την επείγουσα δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ για τους σκοπούς των προκαταρκτικών πορισμάτων. Η επείγουσα δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ δεν μπορεί να προδικάζει την έκβαση της έρευνας της επικεφαλής εποπτικής αρχής ή να εμποδίζει την αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων ακρόασης των ερευνώμενων μερών. Ειδικότερα, το ΕΣΠΔ δεν θα πρέπει να επεκτείνει, με δική του πρωτοβουλία, το πεδίο της έρευνας. |

Or. en

**Τροπολογία 241**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 19**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (19) Πρέπει να αποσαφηνιστεί η κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και της εποπτικής αρχής στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία σε περίπτωση απόρριψης καταγγελίας σε διασυνοριακή υπόθεση. Καθώς αποτελεί το σημείο επαφής του καταγγέλλοντος κατά τη διάρκεια της έρευνας, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία θα πρέπει να ζητεί την άποψη του καταγγέλλοντος σχετικά με την προτεινόμενη απόρριψη της καταγγελίας και θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για κάθε επικοινωνία με τον καταγγέλλοντα. Κάθε τέτοια επικοινωνία θα πρέπει να κοινοποιείται στην επικεφαλής εποπτική αρχή. ***Δεδομένου ότι, δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφοι 8 και 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία είναι υπεύθυνη για την έκδοση της τελικής απόφασης απόρριψης της καταγγελίας, η εν λόγω εποπτική αρχή θα πρέπει να είναι επίσης υπεύθυνη για την κατάρτιση του σχεδίου απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** | (19) Πρέπει να αποσαφηνιστεί η κατανομή αρμοδιοτήτων μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και της εποπτικής αρχής στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία σε περίπτωση απόρριψης καταγγελίας σε διασυνοριακή υπόθεση. Καθώς αποτελεί το σημείο επαφής του καταγγέλλοντος κατά τη διάρκεια της έρευνας, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία θα πρέπει να ζητεί την άποψη του καταγγέλλοντος σχετικά με την προτεινόμενη απόρριψη της καταγγελίας και θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για κάθε επικοινωνία με τον καταγγέλλοντα. Κάθε τέτοια επικοινωνία θα πρέπει να κοινοποιείται στην επικεφαλής εποπτική αρχή. |

Or. en

**Τροπολογία 242**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 21**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (21) Για την αποτελεσματική προστασία του δικαιώματος χρηστής διοίκησης και των δικαιωμάτων άμυνας, τα οποία κατοχυρώνονται στον Χάρτη των | (21) Για την αποτελεσματική προστασία του δικαιώματος χρηστής διοίκησης και των δικαιωμάτων άμυνας, τα οποία κατοχυρώνονται στον Χάρτη των |

Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης), συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος κάθε προσώπου να τύχει ακρόασης πριν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου που θα το θίγει, είναι σημαντικό να προβλεφθούν σαφείς κανόνες για την άσκηση του συγκεκριμένου δικαιώματος.

Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: Χάρτης), συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος κάθε προσώπου να τύχει ακρόασης πριν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου που θα το θίγει, είναι σημαντικό να προβλεφθούν σαφείς κανόνες για την άσκηση του συγκεκριμένου δικαιώματος ***για όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να αρνηθεί το δικαίωμα ακρόασης***.

Or. en

**Τροπολογία 243**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 22**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (22) Οι κανόνες σχετικά με τη διοικητική διαδικασία που εφαρμόζουν οι εποπτικές αρχές όταν επιβάλλουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα ερευνώμενα μέρη έχουν πραγματικά τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν την άποψή τους σχετικά με την αλήθεια και τη σημασία των πραγματικών περιστατικών, των ενστάσεων και των περιστάσεων που η εποπτική αρχή πρόβαλε καθ' όλη τη διαδικασία, ώστε να μπορούν με τον τρόπο αυτόν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους άμυνας. Στα προκαταρκτικά πορίσματα περιγράφεται η προκαταρκτική θέση σχετικά με την εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 μετά την έρευνα. Επομένως, τα προκαταρκτικά πορίσματα συνιστούν ουσιώδη διαδικαστική εγγύηση η οποία διασφαλίζει τον σεβασμό του δικαιώματος ακρόασης. Τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαιτούμενα έγγραφα για την αποτελεσματική άμυνά τους και την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τους ισχυρισμούς που προβάλλονται εναντίον | (22) Οι κανόνες σχετικά με τη διοικητική διαδικασία που εφαρμόζουν οι εποπτικές αρχές όταν επιβάλλουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα ερευνώμενα μέρη έχουν πραγματικά τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν την άποψή τους σχετικά με την αλήθεια και τη σημασία των πραγματικών περιστατικών, των ενστάσεων και των περιστάσεων που η εποπτική αρχή πρόβαλε καθ' όλη τη διαδικασία, ώστε να μπορούν με τον τρόπο αυτόν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους άμυνας. Στα προκαταρκτικά πορίσματα περιγράφεται η προκαταρκτική θέση σχετικά με την εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 μετά την έρευνα. Επομένως, τα προκαταρκτικά πορίσματα συνιστούν ουσιώδη διαδικαστική εγγύηση η οποία διασφαλίζει τον σεβασμό του δικαιώματος ακρόασης. Τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαιτούμενα έγγραφα για την αποτελεσματική άμυνά τους και την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τους ισχυρισμούς που προβάλλονται εναντίον |

| | |
|---|---|
| τους, μέσω της παροχής πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο της υπόθεσης. | τους, μέσω της παροχής πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο της υπόθεσης. ***Όταν, σε οποιοδήποτε στάδιο μιας έρευνας, υποβάλλεται αναφορά σε επικεφαλής εποπτική αρχή, η οποία μεταβάλλει ουσιωδώς την άποψη της επικεφαλής εποπτικής αρχής για μια υπόθεση, τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να απαντήσουν στην εν λόγω υποβολή πριν η επικεφαλής εποπτική αρχή λάβει την τελική της απόφαση.*** |
| | Or. en |

**Τροπολογία 244**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 22**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (22) Οι κανόνες σχετικά με τη διοικητική διαδικασία που εφαρμόζουν οι εποπτικές αρχές όταν επιβάλλουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα ερευνώμενα μέρη έχουν πραγματικά τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν την άποψή τους σχετικά με την αλήθεια και τη σημασία των πραγματικών περιστατικών, των ενστάσεων και των περιστάσεων που η εποπτική αρχή πρόβαλε καθ' όλη τη διαδικασία, ώστε να μπορούν με τον τρόπο αυτόν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους άμυνας. Στα προκαταρκτικά πορίσματα περιγράφεται η προκαταρκτική θέση σχετικά με την εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 μετά την έρευνα. Επομένως, τα προκαταρκτικά πορίσματα συνιστούν ουσιώδη διαδικαστική εγγύηση η οποία διασφαλίζει τον σεβασμό του δικαιώματος ακρόασης. ***Τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαιτούμενα έγγραφα για την αποτελεσματική άμυνά τους και την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τους ισχυρισμούς που προβάλλονται εναντίον*** | (22) Οι κανόνες σχετικά με τη διοικητική διαδικασία που εφαρμόζουν οι εποπτικές αρχές όταν επιβάλλουν τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα ερευνώμενα μέρη έχουν πραγματικά τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν την άποψή τους σχετικά με την αλήθεια και τη σημασία των πραγματικών περιστατικών, των ενστάσεων και των περιστάσεων που η εποπτική αρχή πρόβαλε καθ' όλη τη διαδικασία, ώστε να μπορούν με τον τρόπο αυτόν να ασκήσουν τα δικαιώματά τους άμυνας. ***Τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να λαμβάνουν τα απαιτούμενα έγγραφα για την αποτελεσματική άμυνά τους και την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τους ισχυρισμούς που προβάλλονται εναντίον τους.*** Στα προκαταρκτικά πορίσματα περιγράφεται η προκαταρκτική θέση σχετικά με την εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 μετά την έρευνα. Επομένως, τα προκαταρκτικά πορίσματα συνιστούν ουσιώδη διαδικαστική εγγύηση η οποία διασφαλίζει |

| | |
|---|---|
| ***τους, μέσω της παροχής πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.*** | τον σεβασμό του δικαιώματος ακρόασης. |

Or. pl

**Τροπολογία 245**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 23**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***(23) Τα προκαταρκτικά πορίσματα καθορίζουν το πεδίο της έρευνας και, επομένως, την εμβέλεια κάθε μελλοντικής τελικής απόφασης [ενδεχομένως, ληφθείσας βάσει δεσμευτικής απόφασης που εκδίδεται από το ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679], αποδέκτης της οποίας μπορεί να είναι υπεύθυνοι επεξεργασίας ή εκτελούντες την επεξεργασία. Τα προκαταρκτικά πορίσματα θα πρέπει να διατυπώνονται κατά τρόπο ο οποίος, ακόμη και αν είναι λιτός, είναι επαρκώς σαφής ώστε τα ερευνώμενα να μπορούν να προσδιορίσουν δεόντως τη φύση της εικαζόμενης παράβασης του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Η υποχρέωση παροχής στα ερευνώμενα μέρη κάθε αναγκαίας πληροφορίας ώστε να μπορούν να υπερασπιστούν δεόντως τον εαυτό τους εκπληρώνεται εάν στην τελική απόφαση δεν αναφέρεται ότι τα ερευνώμενα μέρη διέπραξαν παραβάσεις διαφορετικές από τις αναφερόμενες στα προκαταρκτικά πορίσματα, λαμβάνονται δε υπόψη μόνον πραγματικά περιστατικά σε σχέση με τα οποία τα ερευνώμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν την άποψή τους. Ωστόσο, δεν απαιτείται η τελική απόφαση της επικεφαλής εποπτικής αρχής να αναπαράγει οπωσδήποτε τα προκαταρκτικά πορίσματα. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να μπορεί να λάβει υπόψη στην*** | ***διαγράφεται·*** |

***τελική απόφαση τις παρατηρήσεις των ερευνώμενων μερών σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα και, κατά περίπτωση, το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και την απόφαση δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) με την οποία επιλύεται η διαφορά μεταξύ των εποπτικών αρχών. Η επικεφαλής εποπτική αρχή θα πρέπει να μπορεί να διενεργεί τη δική της εκτίμηση των πραγματικών περιστατικών και των νομικών χαρακτηρισμών που προβάλλουν τα ερευνώμενα μέρη προκειμένου είτε να μην λάβει υπόψη τις ενστάσεις, όταν η εποπτική αρχή κρίνει ότι είναι αβάσιμες, είτε να συμπληρώσει και να αναδιατυπώσει τα επιχειρήματά της, τόσο πραγματικά και νομικά, προς στήριξη των ενστάσεων τις οποίες λαμβάνει υπόψη. Για παράδειγμα, η συνεκτίμηση επιχειρήματος το οποίο πρόβαλε ερευνώμενο μέρος κατά τη διάρκεια της διοικητικής διαδικασίας, χωρίς να παρασχεθεί σε αυτό η δυνατότητα να διατυπώσει τη γνώμη του συναφώς πριν από την έκδοση της τελικής απόφασης, δεν μπορεί να συνιστά καθεαυτήν προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας.***

Or. en

**Τροπολογία 246**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 25 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(25α) Παρά το γεγονός ότι τα ερευνώμενα μέρη και ο καταγγέλλων δεν βρίσκονται στην ίδια διαδικαστική κατάσταση, υπάρχουν περιστάσεις υπό τις οποίες οι καταγγέλλοντες μπορεί να είναι σε θέση να προβάλουν επιχειρήματα*** |

***και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία κατά τη διάρκεια μιας έρευνας, τα οποία μπορεί να βοηθήσουν στην πρόοδο της έρευνας. Αυτό ισχύει ιδίως σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ένας μη κερδοσκοπικός φορέας, ή μια μη κερδοσκοπική οργάνωση ή ένωση έχει υποβάλει καταγγελία εξ ονόματος του υποκειμένου των δεδομένων ή με δική του/της πρωτοβουλία δυνάμει του άρθρου 80 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει, κατά τη διακριτική τους ευχέρεια και έχοντας κατά νου την ανάγκη ταχείας και αποτελεσματικής προόδου των ερευνών, να διευκολύνουν την ακρόαση των εν λόγω καταγγελλόντων σε όλα τα στάδια της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων των αυτεπάγγελτων ερευνών, διατηρώντας παράλληλα την ανεξαρτησία τους.***

Or. en

**Τροπολογία 247**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 27**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (27) Όταν οι εποπτικές αρχές τάσσουν προθεσμίες σε ερευνώμενα μέρη και σε καταγγέλλοντες προκειμένου να υποβάλουν τις απόψεις τους σχετικά με προκαταρκτικά πορίσματα, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την πολυπλοκότητα των ζητημάτων που τίθενται στα προκαταρκτικά πορίσματα, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα ερευνώμενα μέρη και οι καταγγέλλοντες έχουν σε επαρκή βαθμό τη δυνατότητα να εκθέσουν με ουσιαστικό τρόπο τις απόψεις τους σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα. | (27) Όταν οι εποπτικές αρχές τάσσουν προθεσμίες σε ερευνώμενα μέρη και σε καταγγέλλοντες προκειμένου να υποβάλουν τις απόψεις τους σχετικά με προκαταρκτικά πορίσματα, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την πολυπλοκότητα των ζητημάτων που τίθενται στα προκαταρκτικά πορίσματα, ***καθώς και την ικανότητα των ερευνώμενων μερών και των καταγγελλόντων να απαντήσουν,*** ώστε να διασφαλίζεται ότι τα ερευνώμενα μέρη και οι καταγγέλλοντες έχουν σε επαρκή βαθμό τη δυνατότητα να εκθέσουν με ουσιαστικό τρόπο τις απόψεις τους σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα. |

Or. en

**Τροπολογία 248**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 29**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (29) Χάριν της αποτελεσματικής και χωρίς αποκλεισμούς ολοκλήρωσης της διαδικασίας επίλυσης διαφορών, στην οποία όλες οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να διατυπώσουν τις απόψεις τους, και λαμβανομένων υπόψη των χρονικών περιορισμών στους οποίους υπόκειται η επίλυση διαφορών, η μορφή και η διάρθρωση των σχετικών και αιτιολογημένων ενστάσεων θα πρέπει να πληρούν ορισμένες απαιτήσεις. Συνεπώς, οι σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις θα πρέπει να ***πρέπει να περιορίζονται ως προς την έκτασή τους, θα πρέπει να*** προσδιορίζουν με σαφήνεια τη διαφωνία με το σχέδιο απόφασης και θα πρέπει να διατυπώνονται με επαρκώς σαφή, συνεκτικό και ακριβή τρόπο. | (29) Χάριν της αποτελεσματικής και χωρίς αποκλεισμούς ολοκλήρωσης της διαδικασίας επίλυσης διαφορών, στην οποία όλες οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να είναι σε θέση να διατυπώσουν τις απόψεις τους, και λαμβανομένων υπόψη των χρονικών περιορισμών στους οποίους υπόκειται η επίλυση διαφορών, η μορφή και η διάρθρωση των σχετικών και αιτιολογημένων ενστάσεων θα πρέπει να πληρούν ορισμένες απαιτήσεις. Συνεπώς, οι σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις θα πρέπει να προσδιορίζουν με σαφήνεια τη διαφωνία με το σχέδιο απόφασης και θα πρέπει να διατυπώνονται με επαρκώς σαφή, συνεκτικό και ακριβή τρόπο. |

Or. en

**Τροπολογία 249**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 31**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (31) Κατά την παροχή πρόσβασης στον ***διοικητικό*** φάκελο, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και άλλων ***πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα. Η κατηγορία των άλλων*** πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα | (31) Κατά την παροχή πρόσβασης στον ***κοινό*** φάκελο ***της υπόθεσης***, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και άλλων ***νομικά προστατευόμενων*** πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα***, καθώς και την*** |

| | |
|---|---|
| ***περιλαμβάνει τις πληροφορίες που δεν συνιστούν επιχειρηματικά απόρρητα και μπορούν να θεωρούνται ως εμπιστευτικές καθόσον η δημοσιοποίησή τους θα έβλαπτε σημαντικά έναν υπεύθυνο επεξεργασίας, έναν εκτελούντα την επεξεργασία ή ένα φυσικό πρόσωπο***. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν από τα ***ερευνώμενα*** μέρη που υποβάλλουν ή υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίζουν τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα. | ***προστασία των πληροφοριών προς το δημόσιο συμφέρον σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο***. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν από τα μέρη που υποβάλλουν ή υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίζουν τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα ***και να υποβάλουν μια μη εμπιστευτική εκδοχή***. |

Or. en

**Τροπολογία 250**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 31**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (31) Κατά την παροχή πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και άλλων ***πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα. Η κατηγορία των άλλων*** πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα ***περιλαμβάνει τις πληροφορίες που δεν συνιστούν επιχειρηματικά απόρρητα και μπορούν να θεωρούνται ως εμπιστευτικές καθόσον η δημοσιοποίησή τους θα έβλαπτε σημαντικά έναν υπεύθυνο επεξεργασίας, έναν εκτελούντα την επεξεργασία ή ένα φυσικό πρόσωπο***. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν από τα ***ερευνώμενα*** μέρη που υποβάλλουν ή υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίζουν τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα. | (31) Κατά την παροχή πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και άλλων ***νομικά προστατευόμενων*** πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα***, καθώς και την προστασία των πληροφοριών προς το δημόσιο συμφέρον σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο***. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν από τα μέρη που υποβάλλουν ή υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίζουν τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα ***και να υποβάλουν μια μη εμπιστευτική εκδοχή***. |

Or. en

**Τροπολογία 251**

**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 31**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (31) Κατά την παροχή πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και άλλων ***πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα. Η κατηγορία των άλλων*** πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα ***περιλαμβάνει τις πληροφορίες που δεν συνιστούν επιχειρηματικά απόρρητα και μπορούν να θεωρούνται ως εμπιστευτικές καθόσον η δημοσιοποίησή τους θα έβλαπτε σημαντικά έναν υπεύθυνο επεξεργασίας, έναν εκτελούντα την επεξεργασία ή ένα φυσικό πρόσωπο***. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν από τα ερευνώμενα μέρη που υποβάλλουν ή υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίζουν τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα. | (31) Κατά την παροχή πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να διασφαλίζουν την προστασία των επιχειρηματικών απορρήτων και άλλων ***νομικά προστατευόμενων*** πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα***, καθώς και την προστασία των πληροφοριών προς το δημόσιο συμφέρον σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο***. Οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να μπορούν να ζητούν από τα ερευνώμενα μέρη που υποβάλλουν ή υπέβαλαν έγγραφα ή δηλώσεις να προσδιορίζουν τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα ***και να υποβάλουν μια μη εμπιστευτική εκδοχή***. |

Or. en

**Τροπολογία 252**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(31α) Δεδομένου ότι τα υποκείμενα των δεδομένων μπορούν να εγείρουν αξιώσεις βάσει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 679/2016 και ότι οι υπεύθυνοι επεξεργασίας ή οι εκτελούντες την επεξεργασία ενδέχεται να έχουν παραβιάσει τα δικαιώματα πολλών υποκειμένων των δεδομένων, τα αποδεικτικά στοιχεία από διαδικασίες ενώπιον εποπτικής αρχής πρέπει να χρησιμοποιούνται τακτικά σε άλλες*** |

| | |
|---|---|
| | ***διαδικασίες για τη διευκόλυνση μιας αποτελεσματικής διαδικασίας και τη συνεπή λήψη αποφάσεων. Δεδομένης της ανάγκης για απλή αντικειμενική εκτίμηση του ποσού της μη υλικής ζημίας με βάση το μέσο υποκείμενο των δεδομένων, ιδίως τα πολιτικά δικαστήρια μπορούν τακτικά να επωφελούνται από την επίκληση τεκμηριωμένων πραγματικών περιστατικών ή αποδεικτικών στοιχείων για τον καθορισμό αξίωσης βάσει του άρθρου 82 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 679/2016.*** |

Or. en

**Τροπολογία 253**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 31 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(31α) Σύμφωνα με το εθνικό δικονομικό δίκαιο, τα αποδεικτικά στοιχεία που λαμβάνονται ενώπιον των εποπτικών αρχών θα πρέπει να διευκολύνουν το έργο των δικαστηρίων και άλλων αρχών και, κατά συνέπεια, να συμβάλλουν στην αποτελεσματική και συνεπή λήψη αποφάσεων. Δεδομένης της ανάγκης για αντικειμενική αξιολόγηση των μη υλικών ζημιών με βάση το μέσο υποκείμενο των δεδομένων, τα πολιτικά δικαστήρια μπορούν να επωφελούνται από την επίκληση τεκμηριωμένων αποδεικτικών στοιχείων για τον καθορισμό αξίωσης βάσει του άρθρου 82 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 679/2016, ιδίως όταν πρόκειται για μεγάλο αριθμό υποκειμένων των δεδομένων.*** |

Or. en

**Τροπολογία 254**

**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 31 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(31β) Δεδομένου ότι η διαδικασία υποβολής καταγγελιών δυνάμει του άρθρου 77 είναι ελεύθερη και το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 679/2016 επιτρέπει τον πλήρη έλεγχο αποφάσεων εποπτικών αρχών, ο δικαστικός έλεγχος δεν υπόκειται σε απαγορευτικά δικαστικά έξοδα, καθυστερήσεις ή άλλους περιορισμούς. Τα μέρη πρέπει να έχουν δικαίωμα πραγματικής προσφυγής σύμφωνα με το άρθρο 47 του Χάρτη, συμπεριλαμβανομένης δίκαιης και δημόσιας ακρόασης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, της δυνατότητας παροχής συμβουλών, υπεράσπισης και εκπροσώπησης, καθώς και δικαστικής αρωγής για όσους δεν διαθέτουν επαρκείς πόρους.. Δεδομένου ότι μια θετική απόφαση μπορεί να ακυρωθεί και να έχει αρνητικές συνέπειες για τον νικήσαντα διάδικο, όλα τα μέρη τα οποία αφορά μια απόφαση πρέπει να είναι ισότιμοι διάδικοι στις διαδικασίες δυνάμει του άρθρου 79 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 679/2016, εκτός εάν η προσφυγή περιορίζεται σε ζητήματα που αφορούν αποκλειστικά ένα μέρος, όπως η προσφυγή από ερευνώμενο μέρος κατά προστίμου.*** |

Or. en

**Τροπολογία 255**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 32**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***(32) Οσάκις επιχειρηματικά απόρρητα*** | ***διαγράφεται·*** |

***ή άλλες πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα είναι απαραίτητες για να αποδειχθεί μια παράβαση, οι εποπτικές αρχές θα πρέπει να αξιολογούν, για κάθε επιμέρους στοιχείο, αν η ανάγκη δημοσιοποίησής του είναι μεγαλύτερη από τη βλάβη που είναι πιθανόν να προκληθεί από τη εν λόγω δημοσιοποίηση.***

Or. pl

**Τροπολογία 256**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Αιτιολογική σκέψη 34**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (34) Η δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να αφορά αποκλειστικά και μόνον ζητήματα τα οποία προκάλεσαν την ενεργοποίηση της διαδικασίας επίλυσης διαφορών και να συντάσσεται με τρόπο που να παρέχει στην επικεφαλής εποπτική αρχή τη δυνατότητα να εκδώσει την τελική απόφασή της βάσει της απόφασης του ΕΣΠΔ***, διατηρώντας παράλληλα τη διακριτική ευχέρειά της***. | (34) Η δεσμευτική απόφαση του ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 θα πρέπει να αφορά αποκλειστικά και μόνον ζητήματα τα οποία προκάλεσαν την ενεργοποίηση της διαδικασίας επίλυσης διαφορών και να συντάσσεται με τρόπο που να παρέχει στην επικεφαλής εποπτική αρχή τη δυνατότητα να εκδώσει την τελική απόφασή της βάσει της απόφασης του ΕΣΠΔ. |

Or. en

**Τροπολογία 257**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 1 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Αντικείμενο | Αντικείμενο ***και πεδίο εφαρμογής*** |

Or. en

**Τροπολογία 258**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Ο παρών κανονισμός καθορίζει διαδικαστικούς κανόνες για τον χειρισμό καταγγελιών και τη διενέργεια ερευνών σε υποθέσεις που βασίζονται σε καταγγελία και αυτεπαγγέλτως εξεταζόμενες υποθέσεις από τις εποπτικές αρχές ***κατά*** τη διασυνοριακή ***επιβολή*** του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | Ο παρών κανονισμός καθορίζει διαδικαστικούς κανόνες για τον χειρισμό καταγγελιών και τη διενέργεια ερευνών σε υποθέσεις που βασίζονται σε καταγγελία και αυτεπαγγέλτως εξεταζόμενες υποθέσεις από τις εποπτικές αρχές ***που σχετίζονται με*** τη διασυνοριακή ***επεξεργασία κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 23*** του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***, καθώς και σχετικά ένδικα μέσα***. |

Or. en

**Τροπολογία 259**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Ο παρών κανονισμός καθορίζει διαδικαστικούς κανόνες για τον χειρισμό καταγγελιών και τη διενέργεια ερευνών σε υποθέσεις που βασίζονται σε καταγγελία και αυτεπαγγέλτως εξεταζόμενες υποθέσεις από τις εποπτικές αρχές ***κατά*** τη διασυνοριακή ***επιβολή*** του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | Ο παρών κανονισμός καθορίζει διαδικαστικούς κανόνες για τον χειρισμό καταγγελιών και τη διενέργεια ερευνών σε υποθέσεις που βασίζονται σε καταγγελία και αυτεπαγγέλτως εξεταζόμενες υποθέσεις από τις εποπτικές αρχές ***όσον αφορά*** τη διασυνοριακή ***επεξεργασία όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 23*** του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 260**

**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Το άρθρο 26γ του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται επίσης σε υποθέσεις ενώπιον εποπτικής αρχής ενός μόνο κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 56 δεύτερη παράγραφος του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** |

Or. en

**Τροπολογία 261**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Ο παρών κανονισμός δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να προσδιορίζουν διαδικαστικά θέματα που δεν ρυθμίζονται από τον παρόντα κανονισμό ή τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679.*** |

Or. en

**Τροπολογία 262**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(1) Με την επιφύλαξη πρόσθετων δικαιωμάτων βάσει του σχετικού εθνικού δικονομικού δικαίου, κάθε μέρος έχει τουλάχιστον το δικαίωμα:*** |
| | ***(α) σε αμερόληπτη και δίκαιη*** |

***διεκπεραίωση της υπόθεσής του, καθώς και σε ισότιμη αντιμετώπιση, ακόμη και αν βρίσκεται ενώπιον διαφορετικών εποπτικών αρχών υπό διαφορετικές δικαιοδοσίες («δίκαιη διαδικασία και ισότητα των όπλων»)·***

***(β) ακρόασης πριν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου που θα μπορούσε να επηρεάσει δυσμενώς το μέρος, μεταξύ άλλων πριν από την έκδοση της απόφασης να γίνει δεκτή, να απορριφθεί πλήρως ή εν μέρει ή να απορριφθεί μια καταγγελία («δικαίωμα ακρόασης»)·***

***(γ) πρόσβασης στον κοινό φάκελο της υπόθεσης, εκτός τυχόν εσωτερικών διαβουλεύσεων («διαφάνεια των διαδικασιών»)·***

*(Αντικαθιστά την τροπολογία 59.)*

Or. en

*(Να προστεθεί στο άρθρο 2β (νέο).)*

*Αιτιολόγηση*

*Να διασφαλιστεί ότι γίνεται κατανοητό ότι το άρθρο 2β παράγραφος 1 στοιχείο β) καλύπτει όλα τα μέρη — και όχι μόνο τον καταγγέλλοντα.*

**Τροπολογία 263**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – σημείο 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(1α) «κοινός φάκελος υπόθεσης»: ειδικός ηλεκτρονικός φάκελος για κάθε υπόθεση που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τον οποίο διαχειρίζεται η επικεφαλής εποπτική αρχή, στον οποίο αποθηκεύονται και καθίστανται εξ αποστάσεως προσβάσιμες στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές και στα μέρη της υπόθεσης όλες οι σχετικές πληροφορίες, ιδίως τα έγγραφα, οι*** |

| | |
|---|---|
| | ***υποβολές, τα υπομνήματα και οι λοιπές πληροφορίες σχετικά με την υπόθεση·*** |

Or. en

**Τροπολογία 264**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – σημείο 1 β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(1β) «παραλήπτρια αρχή της καταγγελίας»: η εποπτική αρχή στην οποία έχει υποβληθεί η καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 22 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679·*** |

Or. en

**Τροπολογία 265**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – σημείο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (2) «σύνοψη βασικών ζητημάτων»: η σύνοψη που η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές, στην οποία προσδιορίζονται τα κύρια σχετικά πραγματικά ***περιστατικά*** και εκτίθενται οι απόψεις της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με την υπόθεση· | (2) «σύνοψη βασικών ζητημάτων»: η σύνοψη που η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές, στην οποία προσδιορίζονται τα κύρια σχετικά πραγματικά ***και νομικά ζητήματα στο πλαίσιο του προκαταρκτικού πεδίου έρευνας*** και εκτίθενται οι απόψεις της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με την υπόθεση· |

Or. en

**Τροπολογία 266**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – σημείο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| (2) «σύνοψη βασικών ζητημάτων»: η σύνοψη που η επικεφαλής εποπτική αρχή ***παρέχει στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές***, στην οποία προσδιορίζονται τα κύρια σχετικά πραγματικά περιστατικά και εκτίθενται οι απόψεις της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με την υπόθεση· | (2) «σύνοψη βασικών ζητημάτων»: η σύνοψη που ***παρέχει*** η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ή η παραλήπτρια αρχή της καταγγελίας***, στην οποία προσδιορίζονται τα κύρια σχετικά πραγματικά περιστατικά και εκτίθενται οι ***νομικές*** απόψεις της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με την υπόθεση· |

Or. en

**Τροπολογία 267**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***«μέρος»: το μέρος ή τα μέρη που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας, ο καταγγέλλων ή οι καταγγέλλοντες και κάθε τρίτος στην υπόθεση, όπως ορίζεται από το εθνικό δίκαιο·*** |

Or. en

**Τροπολογία 268**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 2α*** |
| | ***Εφαρμοστέο δικονομικό δίκαιο*** |
| | ***(1) Επιπλέον, και εφόσον δεν αντιβαίνει στον παρόντα κανονισμό και με την επιφύλαξη των αρχών της ισοδυναμίας*** |

***και της αποτελεσματικότητας, το εφαρμοστέο δικονομικό δίκαιο μιας εποπτικής αρχής διέπει όλες τις άμεσες αλληλεπιδράσεις μεταξύ της εν λόγω εποπτικής αρχής και των ενώπιόν της μερών. Κατά την εφαρμογή του εθνικού δικονομικού δικαίου, οι εποπτικές αρχές προσπαθούν να διευκολύνουν τη συμμετοχή όλων των μερών, συμπεριλαμβανομένων των μερών που είναι εγκατεστημένα ή διαμένουν σε άλλα κράτη μέλη.***

***(2) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 και ο παρών κανονισμός διέπουν την αλληλεπίδραση μεταξύ των εποπτικών αρχών των διαφόρων κρατών μελών εντός του πεδίου εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.***

***(3) Κάθε καταγγέλλων έχει το δικαίωμα να επικοινωνεί αποκλειστικά με την εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 77 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

***(4) Η διαδικασία σύμφωνα με το κεφάλαιο VII του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και η διαδικασία σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν περιορίζονται, δεν καθυστερούν και δεν απορρίπτονται λόγω διαφορών των εθνικών δικονομικών δικαίων.***

Or. en

**Τροπολογία 269**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 2α*** |
| | ***Ελάχιστα κοινά διαδικαστικά πρότυπα*** |
| | ***(1) Με την επιφύλαξη πρόσθετων δικαιωμάτων βάσει του σχετικού εθνικού δικονομικού δικαίου, κάθε μέρος έχει*** |

***τουλάχιστον το δικαίωμα:***

***(α) σε αμερόληπτη και δίκαιη διεκπεραίωση της υπόθεσής του, καθώς και σε ισότιμη αντιμετώπιση, ακόμη και αν βρίσκεται ενώπιον διαφορετικών εποπτικών αρχών υπό διαφορετικές δικαιοδοσίες («δίκαιη διαδικασία και ισότητα των όπλων»)·***

***(β) ακρόασης πριν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου που θα μπορούσε να επηρεάσει δυσμενώς το μέρος, μεταξύ άλλων πριν από την έκδοση της απόφασης για την αποδοχή, ή την ολική ή μερική απόρριψη μιας καταγγελίας («δικαίωμα ακρόασης»)·***

***(γ) πρόσβασης στον κοινό φάκελο της υπόθεσης, εκτός τυχόν εσωτερικών διαβουλεύσεων («διαφάνεια των διαδικασιών»)·***

Or. en

**Τροπολογία 270**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 2β*** |
| | ***Διαδικαστικά ελάχιστα πρότυπα*** |
| | ***(1) Με την επιφύλαξη πρόσθετων δικαιωμάτων βάσει του σχετικού εθνικού δικονομικού δικαίου, κάθε μέρος έχει τουλάχιστον το δικαίωμα:*** |
| | ***(α) σε αμερόληπτη και δίκαιη διεκπεραίωση της υπόθεσής του, καθώς και σε ισότιμη αντιμετώπιση, ακόμη και αν βρίσκεται ενώπιον διαφορετικών εποπτικών αρχών υπό διαφορετικές δικαιοδοσίες («δίκαιη διαδικασία και ισότητα των όπλων»)·*** |
| | ***(β) ακρόασης πριν από τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου που θα μπορούσε*** |

***να επηρεάσει δυσμενώς το μέρος, μεταξύ άλλων πριν από την έκδοση της απόφασης για την ολική ή μερική απόρριψη μιας καταγγελίας («δικαίωμα ακρόασης»)·***

***(γ) πρόσβασης στον κοινό φάκελο της υπόθεσης, εκτός τυχόν εσωτερικών διαβουλεύσεων («διαφάνεια των διαδικασιών»)·***

***(2) Η επικεφαλής εποπτική αρχή ακούει τα μέρη όταν ανακύπτουν νέα ζητήματα που οδηγούν σε νέα συμπεράσματα.***

***(3) Κατόπιν αιτήματος μέρους ή για λόγους δημοσίου συμφέροντος, μια εποπτική αρχή μπορεί να περιορίζει τα δικαιώματα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 για την προστασία νομικά αναγνωρισμένων δικαιωμάτων τρίτων ή για την προστασία του δημόσιου συμφέροντος. Κάθε περιορισμός πρέπει να είναι αναλογικός σε σχέση με τα αντίστοιχα αναγνωρισμένα δικαιώματα τρίτων ή το επιδιωκόμενο δημόσιο συμφέρον. Το μέρος που ζητεί εμπιστευτικότητα παρέχει μη εμπιστευτική εκδοχή κάθε πληροφορίας, εφαρμόζοντας μόνο αυστηρά αναλογικά μέτρα, όπως η αναδιατύπωση συγκεκριμένων τμημάτων εγγράφων. Οι εποπτικές αρχές που εμπλέκονται σε μια υπόθεση, καθώς και άλλες σχετικές αρχές δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1α, έχουν πάντα πρόσβαση στην εμπιστευτική έκδοση όλων των πληροφοριών και μπορούν να αντιτάσσονται σε διαγραφές που δεν είναι αυστηρά αναλογικές. Η επικεφαλής εποπτική αρχή τηρεί αρχεία για κάθε πρόσβαση στον κοινό φάκελο της υπόθεσης και κατάλογο του εξουσιοδοτημένου προσωπικού από κάθε εποπτική αρχή.***

***(4) Για λόγους αποτελεσματικότητας των διαδικασιών, οι εποπτικές αρχές περιορίζουν τη διάρκεια των υποβολών και ορίζουν εύλογες προθεσμίες που δεν υπερβαίνουν τις τέσσερις εβδομάδες, εκτός εάν εξαιρετικές περιστάσεις***

***απαιτούν εύλογη παράταση.***

Or. en

**Τροπολογία 271**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 2 γ (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 2γ*** |
| | ***Συνεργασία των εποπτικών αρχών*** |
| | ***1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή διαρθρώνει, συντονίζει και διαχειρίζεται την υπόθεση με αποτελεσματικό και ταχύ τρόπο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, τον παρόντα κανονισμό και κάθε εφαρμοστέο εθνικό δικονομικό δίκαιο, διασφαλίζοντας την πλήρη εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** |
| | ***2. Η επικεφαλής εποπτική αρχή διαχειρίζεται κάθε περίπτωση σε πλήρη συνεργασία με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές και συμμορφώνεται με κάθε αίτημα εποπτικής αρχής δυνάμει του παρόντος κανονισμού και των άρθρων 60 έως 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 22 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 έχουν το δικαίωμα να συμβάλλουν ενεργά στη διεξαγωγή των ερευνών. Η επικεφαλής εποπτική αρχή τηρεί κατάλογο των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών για κάθε υπόθεση στον κοινό φάκελο της υπόθεσης.*** |
| | ***3. Κάθε εποπτική αρχή που λαμβάνει σχετικές πληροφορίες για μια υπόθεση τις διαβιβάζει στην επικεφαλής εποπτική αρχή χωρίς καθυστέρηση, το αργότερο εντός μίας εβδομάδας από την ημέρα που έλαβε τις εν λόγω πληροφορίες.*** |
| | ***4. Η επικεφαλής εποπτική αρχή περιλαμβάνει χωρίς καθυστέρηση όλα τα*** |

***έγγραφα, τις υποβολές, τα υπομνήματα και άλλες πληροφορίες σχετικά με την υπόθεση σε κοινό φάκελο υπόθεσης, το αργότερο εντός μίας εβδομάδας από την ημέρα κατά την οποία η επικεφαλής εποπτική αρχή έλαβε τις εν λόγω πληροφορίες. Κάθε άλλη ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή και το ΕΣΠΔ, στον βαθμό που συμμετέχει στη διαδικασία, έχουν άμεση εξ αποστάσεως πρόσβαση στον κοινό φάκελο της υπόθεσης.***

***5. Όταν προκύπτουν ή αναμένεται να προκύψουν αποκλίνουσες απόψεις, για παράδειγμα όταν μια υπόθεση θεωρείται αμφισβητούμενη βάσει του άρθρου 9, η επικεφαλής εποπτική αρχή δρομολογεί αμέσως ανταλλαγή απόψεων με όλες τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές με στόχο την επίτευξη έγκαιρης συναίνεσης ή την ελαχιστοποίηση των σημείων διαφωνίας. Η επικεφαλής εποπτική αρχή διερευνά πραγματικά περιστατικά σχετικά με αποκλίνουσες απόψεις.***

***6. Οι εποπτικές αρχές κάνουν χρήση των αρμοδιοτήτων τους δυνάμει του παρόντος κανονισμού και του κεφαλαίου VII του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 εάν δεν μπορούν να επιλυθούν αποκλίνουσες απόψεις ή σε περίπτωση αδράνειας άλλης εποπτικής αρχής.***

***7. Όλα τα έγγραφα των εποπτικών αρχών παρέχονται με ηλεκτρονικά μέσα και σε συνοπτική, διαφανή, κατανοητή και εύκολα προσβάσιμη μορφή, με σαφή και απλή διατύπωση.***

Or. en

**Τροπολογία 272**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Κάθε καταγγελία ***η οποία*** | 1. Κάθε καταγγελία ***που υπόκειται*** |

| | |
|---|---|
| ***βασίζεται στον*** κανονισμό ***(ΕΕ) 2016/679 και αφορά διασυνοριακή επεξεργασία παρέχει τις πληροφορίες που απαιτούνται στο έντυπο το οποίο παρατίθεται στο παράρτημα. Δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να είναι παραδεκτή.*** | ***στον παρόντα*** κανονισμό ***συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του εθνικού δικονομικού δικαίου που ισχύει για την εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία και παρέχει τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες:***<br><br>***(α) το όνομα, τη διεύθυνση και κάθε άλλο διαθέσιμο στοιχείο επικοινωνίας του καταγγέλλοντος,***<br><br>***(β) εάν είναι γνωστά, το όνομα, τη διεύθυνση και τυχόν άλλα στοιχεία επικοινωνίας του ερευνώμενου μέρους,***<br><br>***(γ) τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης και τυχόν αποδεικτικά στοιχεία που έχει στη διάθεσή του ο καταγγέλλων, συμπεριλαμβανομένης κάθε διαθέσιμης επικοινωνίας σχετικά με την υπόθεση.***<br><br>***Δεν απαιτούνται πρόσθετες πληροφορίες προκειμένου η καταγγελία να είναι παραδεκτή. Ειδικότερα, οι καταγγέλλοντες δεν υποχρεούνται να χρησιμοποιούν εθνικό σύστημα ηλεκτρονικής ταυτότητας ή ηλεκτρονικής διακυβέρνησης για την υποβολή της καταγγελίας.***<br><br>Or. en |

**Τροπολογία 273**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1α. Ο καταγγέλλων δεν υποχρεούται να επικοινωνήσει με το ερευνώμενο μέρος πριν υποβάλει καταγγελία ώστε αυτή να είναι παραδεκτή.***<br><br>Or. en |

**Τροπολογία 274**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1β. Η εποπτική αρχή στην οποία έχει υποβληθεί καταγγελία βεβαιώνει, εντός δύο εβδομάδων, την παραλαβή της καταγγελίας και, σε περίπτωση που η καταγγελία δεν πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 ή άλλες νομικές απαιτήσεις, κηρύσσει την καταγγελία απαράδεκτη και ενημερώνει τον καταγγέλλοντα σχετικά με τις πληροφορίες που λείπουν.*** |

Or. en

**Τροπολογία 275**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 1 γ (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1γ. Η εποπτική αρχή αποδίδει αριθμό υπόθεσης στην καταγγελία και κοινοποιεί τις πληροφορίες αυτές στον καταγγέλλοντα, με την επιφύλαξη της αξιολόγησης του παραδεκτού της καταγγελίας σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο γ) σημείο i).*** |

Or. en

**Τροπολογία 276**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η εποπτική αρχή στην οποία ***υποβλήθηκε*** η καταγγελία ***εξακριβώνει αν η καταγγελία αφορά διασυνοριακή επεξεργασία.*** | 2. Η εποπτική αρχή στην οποία ***έχει υποβληθεί*** η καταγγελία***, εντός τριών εβδομάδων από την παραλαβή της καταγγελίας:*** |
| | ***(α) κρίνει το παραδεκτό της καταγγελίας,*** |
| | ***(β) διαπιστώνει, ως προκαταρκτικό συμπέρασμα, αν η καταγγελία αφορά διασυνοριακή επεξεργασία,*** |
| | ***(γ) καθορίζει ποια εποπτική αρχή είναι η εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και αν η υπόθεση έχει τοπικό χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679,*** |
| | ***(δ) συντάσσει περίληψη των βασικών ζητημάτων, και*** |
| | ***(ε) είτε*** |
| | ***(i) διαβιβάζει την καταγγελία στην εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και ενημερώνει σχετικά τον καταγγέλλοντα. Η αξιολόγηση του παραδεκτού της καταγγελίας από την εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία είναι δεσμευτική για την επικεφαλής εποπτική αρχή·*** |
| | ***(ii) επιλαμβάνεται της καταγγελίας δυνάμει του άρθρου 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· ή*** |
| | ***(iii) ενημερώνει τον καταγγέλλοντα ότι μπορεί να υποβάλει εκ νέου την καταγγελία, προσδιορίζοντας τυχόν ελλείπουσες πληροφορίες.*** |
| | Or. en |

**Τροπολογία 277**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 3 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ***εξακριβώνει*** αν η καταγγελία αφορά διασυνοριακή επεξεργασία. | 2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ***καθορίζει, ως προκαταρκτικό συμπέρασμα,*** αν η καταγγελία αφορά διασυνοριακή επεξεργασία***, ποια εποπτική αρχή είναι η εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 1 του ΓΚΠΔ και αν η υπόθεση έχει τοπικό χαρακτήρα σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. |

Or. en

**Τροπολογία 278**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία εξακριβώνει αν η καταγγελία αφορά διασυνοριακή επεξεργασία. | 2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία***, σε διαβούλευση με την επικεφαλής αρχή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, στο πλαίσιο της προκαταρκτικής διαδικασίας,*** εξακριβώνει αν η καταγγελία αφορά διασυνοριακή επεξεργασία. |

Or. pl

**Τροπολογία 279**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***2α. Η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει αμέσως την καταγγελία στο*** |

***ερευνώμενο μέρος και ζητεί απάντηση χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, αλλά το αργότερο εντός τριών εβδομάδων από την ημέρα που ενημερώθηκε από την οικεία εποπτική αρχή.***

Or. en

**Τροπολογία 280**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 2 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***2β. Τα μέρη ή η εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή προβάλλουν τυχόν αντιρρήσεις σε σχέση με την αρμοδιότητα της εικαζόμενης επικεφαλής εποπτικής αρχής ή με τον χειρισμό καταγγελίας σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 εντός τριών εβδομάδων από την ενημέρωσή τους σχετικά με τη διαβίβαση της καταγγελίας στην εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή ή την απουσία τέτοιας διαβίβασης.*** |

Or. en

**Τροπολογία 281**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 2 γ (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***2γ. Όταν διατυπώνεται ένσταση βάσει της παραγράφου 2β, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία αναλαμβάνει τη δική της αρμοδιότητα δυνάμει του άρθρου 55 ή 56 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τη μεταβιβάζει στην εικαζόμενη επικεφαλής*** |

| | |
|---|---|
| | ***εποπτική αρχή ή ζητεί τη λήψη απόφασης από το ΕΣΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 26α εντός δύο εβδομάδων.*** |

Or. en

**Τροπολογία 282**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***3. Εντός προθεσμίας ενός μηνός, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία εξακριβώνει την πληρότητα των πληροφοριών που απαιτούνται από το έντυπο.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 283**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Μόλις διαπιστώσει την πληρότητα των πληροφοριών που απαιτούνται από το έντυπο, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία διαβιβάζει την καταγγελία στην επικεφαλής εποπτική αρχή.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 284**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Μόλις διαπιστώσει την πληρότητα των πληροφοριών που απαιτούνται από το έντυπο, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία διαβιβάζει την καταγγελία στην επικεφαλής εποπτική αρχή. | 4. Μόλις διαπιστώσει την πληρότητα των πληροφοριών που απαιτούνται από το έντυπο, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία διαβιβάζει την καταγγελία στην επικεφαλής εποπτική αρχή***, εκτός εάν έχει επιτευχθεί φιλικός διακανονισμός, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5***. |

Or. en

**Τροπολογία 285**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 286**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας. | 5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας***, το οποίο η εποπτική αρχή θα πρέπει να αποκαλύψει μόνον εάν η εν λόγω*** |

| | |
|---|---|
| | ***αποκάλυψη είναι αναγκαία προκειμένου τα ερευνώμενα μέρη να ασκήσουν αποτελεσματικά τα δικαιώματα υπεράσπισής τους***. |

Or. en

**Τροπολογία 287**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας. | 5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας. ***Οι επικεφαλής αρχές πρέπει να καθορίζουν για κάθε υπόθεση και σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση αν ένα έγγραφο μπορεί να αποχαρακτηριστεί.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 288**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας. | 5. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, ο καταγγέλλων υποβάλλει επίσης μη εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας***, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο***. |

Or. en

**Τροπολογία 289**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 5 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***5α. Όταν ο καταγγέλλων προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών κατά την υποβολή της καταγγελίας, τόσο οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές όσο και η επικεφαλής εποπτική αρχή έχουν πρόσβαση στο εμπιστευτικό κείμενο της καταγγελίας.*** |

Or. en

**Τροπολογία 290**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 3 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***6. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε καταγγελία βεβαιώνει την παραλαβή της καταγγελίας εντός μίας εβδομάδας. Η εν λόγω βεβαίωση παραλαβής δεν προδικάζει το παραδεκτό της καταγγελίας το οποίο εκτιμάται κατά την παράγραφο 3.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 291**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Όταν αξιολογεί σε ποιον βαθμό είναι σκόπιμο να διερευνηθεί μια καταγγελία, η | Όταν αξιολογεί σε ποιον βαθμό είναι σκόπιμο να διερευνηθεί μια καταγγελία, η |

| | |
|---|---|
| εποπτική αρχή λαμβάνει υπόψη σε κάθε περίπτωση το σύνολο των σχετικών περιστάσεων, το οποίο περιλαμβάνει όλα τα ακόλουθα: | ***επικεφαλής*** εποπτική αρχή λαμβάνει υπόψη σε κάθε περίπτωση το σύνολο των σχετικών περιστάσεων, το οποίο περιλαμβάνει όλα τα ακόλουθα: |

Or. pl

**Τροπολογία 292**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***(b)*** τη σοβαρότητα της εικαζόμενης παράβασης· | ***β)*** τη σοβαρότητα***, τη διάρκεια και τον έγκαιρο χαρακτήρα*** της εικαζόμενης παράβασης· |

Or. pl

**Τροπολογία 293**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***(γα) τη χρήση από τον καταγγέλλοντα εσωτερικού μηχανισμού υποβολής καταγγελιών που παρέχεται από τα ερευνώμενα μέρη.*** |

Or. en

**Τροπολογία 294**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού ***μεταξύ του καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, η καταγγελία θεωρείται αποσυρθείσα***. | ***1.*** Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού***. Οι εποπτικές αρχές μπορούν να διευκολύνουν μια τέτοια εθελοντική διαδικασία***. |
| | *(Αντικαθιστά την τροπολογία 111.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Υπάρχουν παραβιάσεις του ΓΚΠΔ που δεν αποτελούν «δικαίωμα» σύμφωνα με το κεφάλαιο ΙΙΙ του ΓΚΠΔ και πολλοί θεωρούν ότι τα «δικαιώματα του υποκειμένου των δεδομένων» καλύπτονται μόνο από το κεφάλαιο ΙΙΙ. Δεν είναι κάθε παραβίαση «επεξεργασία», για παράδειγμα η έλλειψη απάντησης σε αίτημα πρόσβασης του υποκειμένου (SAR) δεν αποτελεί «επεξεργασία».*

**Τροπολογία 295**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού ***μεταξύ του καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση*** με την ***καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, η καταγγελία θεωρείται*** | Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού ***μόνο εάν αφορά τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων κατά την έννοια του κεφαλαίου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και όταν,*** με την ***επίλυση της διαφοράς με φιλικό διακανονισμό, η επεξεργασία την οποία αφορούσε η καταγγελία περατώθηκε ή προσαρμόστηκε προς το συμφέρον του καταγγέλλοντος. Ο φιλικός διακανονισμός δεν μπορεί να επιτευχθεί βάσει πληρωμών προς τον καταγγέλλοντα. Ο φιλικός*** |

| | |
|---|---|
| ***αποσυρθείσα***. | ***διακανονισμός κατά τη διάρκεια της διαδικασίας καταγγελίας δεν θίγει την αξίωση του καταγγέλλοντος για αποζημίωση σύμφωνα με το άρθρο 82 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. |

Or. en

**Τροπολογία 296**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού μεταξύ του καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, ***η καταγγελία*** θεωρείται ***αποσυρθείσα***. | Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού μεταξύ του καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών ***σε οποιοδήποτε στάδιο της έρευνας. Η εποπτική αρχή μπορεί να ενθαρρύνει και να διευκολύνει τους φιλικούς διακανονισμούς, κατά περίπτωση***. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, ***ο διακανονισμός*** θεωρείται ***ότι έγινε αποδεκτός***. |

Or. en

**Τροπολογία 297**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού μεταξύ του | Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού μεταξύ του |

καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, η καταγγελία θεωρείται αποσυρθείσα.

καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών ***ανά πάσα στιγμή, όταν η καταγγελία αφορά τα ατομικά δικαιώματα του καταγγέλλοντος***. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, η καταγγελία θεωρείται αποσυρθείσα.

Or. en

**Τροπολογία 298**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού μεταξύ του καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών. Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, η καταγγελία θεωρείται αποσυρθείσα. | Η καταγγελία μπορεί να επιλυθεί μέσω φιλικού διακανονισμού μεταξύ του καταγγέλλοντος και των ερευνώμενων μερών. ***Ο διακανονισμός μπορεί να επιτευχθεί ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.*** Όταν η εποπτική αρχή εκτιμά ότι επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, η εποπτική αρχή κοινοποιεί τον προτεινόμενο διακανονισμό στον καταγγέλλοντα. Εάν ο καταγγέλλων δεν διατυπώσει αντιρρήσεις στον φιλικό διακανονισμό που προτείνει η εποπτική αρχή εντός προθεσμίας ενός μηνός, η καταγγελία θεωρείται αποσυρθείσα. |

Or. pl

**Τροπολογία 299**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 5 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Θεωρείται ότι επιτυγχάνεται φιλικός διακανονισμός μεταξύ του καταγγέλλοντος και του ερευνώμενου μέρους, όταν υπάρχει ρητή συμφωνία. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία μπορεί να διευκολύνει τον εν λόγω φιλικό διακανονισμό κατά το προπαρασκευαστικό στάδιο· η επικεφαλής εποπτική αρχή μπορεί να την διευκολύνει μόλις της διαβιβαστεί καταγγελία. Εάν επιτεύχθηκε φιλικός διακανονισμός σε σχέση με την καταγγελία, τα μέρη κοινοποιούν τον διακανονισμό στην επικεφαλής εποπτική αρχή και την εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία.*** |

Or. en

**Τροπολογία 300**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Η παραλήπτρια αρχή της καταγγελίας μπορεί να διευκολύνει τον φιλικό διακανονισμό πριν από τη διαβίβαση της καταγγελίας στην επικεφαλής εποπτική αρχή, εάν κρίνεται σκόπιμο με βάση τις περιστάσεις της υπόθεσης. Στις περιπτώσεις αυτές, η παραλήπτρια εποπτική αρχή κοινοποιεί την υπόθεση και το αποτέλεσμα στην επικεφαλής εποπτική αρχή εγκαίρως.*** |

Or. en

**Τροπολογία 301**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Ο φιλικός διακανονισμός δεν εμποδίζει την επικεφαλής εποπτική αρχή να διεξαγάγει αυτεπάγγελτη έρευνα για το ίδιο ζήτημα.Ειδικότερα, κινεί αυτεπάγγελτη έρευνα, όταν*** |
| | ***(α) το ερευνώμενο μέρος είναι καθ' υποτροπήν παραβάτης,*** |
| | ***(β) το ερευνώμενο μέρος έχει αποτελέσει αντικείμενο μεγάλου αριθμού άλλων φιλικών διακανονισμών,*** |
| | ***(γ) το ευρύ αντικείμενο της καταγγελίας αφορά μεγάλο αριθμό υποκειμένων των δεδομένων εκτός του καταγγέλλοντος·ή*** |
| | ***(δ) η άσκηση των εξουσιών απαιτείται κατά τα λοιπά για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής, αναλογικής και αποτρεπτικής επιβολής του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** |

Or. en

**Τροπολογία 302**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1 β (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Η επικεφαλής εποπτική αρχή μπορεί να διευκολύνει τον φιλικό διακανονισμό μετά την παραλαβή της υπόθεσης και λαμβάνει τις απόψεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με τον προτεινόμενο διακανονισμό πριν από την οριστικοποίησή του. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα πρέπει να εφαρμόζονται πλήρως οι διατάξεις του άρθρου 60 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Μια αποτυχημένη απόπειρα φιλικού*** |

***διακανονισμού από την παραλήπτρια εποπτική αρχή της καταγγελίας δεν εμποδίζει την επικεφαλής εποπτική αρχή να διευκολύνει τον φιλικό διακανονισμό.***

Or. en

**Τροπολογία 303**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1 γ (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Η επικεφαλής εποπτική αρχή, εντός ενός μηνός από την κοινοποίηση του φιλικού διακανονισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1α, υποβάλλει σχέδιο απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 υποδεικνύοντας αν*** |
| | ***(α) πληρούνται οι προϋποθέσεις του φιλικού διακανονισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1α·*** |
| | ***(β) θα κινηθεί αυτεπάγγελτη έρευνα σύμφωνα με την παράγραφο 1β.*** |

Or. en

**Τροπολογία 304**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 – παράγραφος 1 δ (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Εάν καμία από τις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν πρόβαλε αντιρρήσεις στο σχέδιο απόφασης σύμφωνα με την παράγραφο 1α ή εάν το ΕΣΠΔ επιβεβαιώσει τον φιλικό διακανονισμό στη διαδικασία δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του*** |

***κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η καταγγελία θεωρείται ότι έχει αποσυρθεί.***

Or. en

**Τροπολογία 305**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 5α*** |
| | ***Αίτημα για αυτεπάγγελτη διαδικασία*** |
| | ***1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή μπορεί να κινήσει αυτεπάγγελτη διαδικασία ανά πάσα στιγμή.*** |
| | ***2. Όταν θεωρεί ότι ενδέχεται να παραβιαστεί ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679, κάθε ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή μπορεί να ζητήσει αυτεπάγγελτη διαδικασία υποβάλλοντας γραπτό αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή. Το σχετικό αίτημα περιέχει τουλάχιστον:*** |
| | ***(α) δήλωση ως ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή·*** |
| | ***(β) κάθε αποδεικτικό στοιχείο της παραβίασης·*** |
| | ***(γ) περίληψη των βασικών ζητημάτων σύμφωνα με το άρθρο 9·*** |
| | ***3. Εντός τριών εβδομάδων, η εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή:*** |
| | ***(α) ενημερώνει την ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή ότι έχει κινήσει αυτεπάγγελτη διαδικασία·*** |
| | ***(β) ενημερώνει την οικεία εποπτική αρχή ότι στην υπόθεση εφαρμόζεται το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και ότι, σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν προτίθεται να χειριστεί η ίδια*** |

***την υπόθεση· ή***

***(γ) απορρίπτει το αίτημα, εάν θεωρεί ότι δεν είναι η επικεφαλής εποπτική αρχή ή ότι δεν υπάρχει παραβίαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

***Στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή μπορεί να υποβάλει στην επικεφαλής εποπτική αρχή σχέδιο απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

***Στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή μπορεί να υποβάλει εκ νέου τροποποιημένο αίτημα για αυτεπάγγελτη διαδικασία ή να ζητήσει τη λήψη απόφασης σχετικά με την κίνηση της διαδικασίας από το ΕΣΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 26α παράγραφος 1.***

***4. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή κινεί μια αυτεπάγγελτη διαδικασία, διαβιβάζει σχέδιο απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 χωρίς καθυστέρηση, αλλά το αργότερο εντός εννέα μηνών από τη λήψη της καταγγελίας. Η περίοδος αυτή μπορεί κατ' εξαίρεση να παραταθεί κατά:***

***(α) οκτώ εβδομάδες κατά τις οποίες υποβάλλονται παρατηρήσεις βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3 σχετικά με περίληψη βασικών ζητημάτων ή επικαιροποιημένη περίληψη βασικών ζητημάτων·***

***(β) το χρονικό διάστημα μεταξύ της παραπομπής βάσει του άρθρου 26α και της απόφασης του ΕΣΠΔ·***

***(γ) την περίοδο κάθε παράτασης που επιτρέπεται από το ΕΣΠΔ βάσει του άρθρου 26α παράγραφος 3.***

*(Αντικαθιστά την τροπολογία 114.)*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Προστίθεται η διευκρίνιση ότι η προθεσμία των 9 μηνών για σχέδιο απόφασης από το άρθρο 4 παράγραφος 1β ισχύει και για τις αυτεπάγγελτες διαδικασίες.*

**Τροπολογία 306**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 5 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 5α*** |
| | ***Αυτεπάγγελτη διαδικασία*** |
| | ***1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή μπορεί να ενώνει και να χωρίζει υποθέσεις ή να κινεί αυτεπάγγελτες έρευνες, σύμφωνα με το εθνικό δικονομικό δίκαιο, εφόσον αυτό δεν υπονομεύει τα δικαιώματα των διαδίκων ή τους διαδικαστικούς κανόνες για τις διαδικασίες βάσει καταγγελίας σε περιπτώσεις ίδιου αντικειμένου.*** |
| | ***2. Κάθε ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή μπορεί να ζητήσει αυτεπάγγελτη διαδικασία υποβάλλοντας γραπτό αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή. Το σχετικό αίτημα περιέχει τουλάχιστον:*** |
| | ***(α) δήλωση ως ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή*** |
| | ***(β) περίληψη των βασικών ζητημάτων σύμφωνα με το άρθρο 9*** |
| | ***3. Εντός τριών εβδομάδων, η εικαζόμενη επικεφαλής εποπτική αρχή:*** |
| | ***(α) ενημερώνει την ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή ότι έχει κινήσει αυτεπάγγελτη διαδικασία· ή*** |
| | ***(β) ενημερώνει την οικεία εποπτική αρχή ότι στην υπόθεση εφαρμόζεται το άρθρο 56 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και ότι, σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν προτίθεται να χειριστεί η ίδια*** |

| | |
|---|---|
| | ***την υπόθεση· ή*** |
| | ***(γ) απορρίπτει το αίτημα, εάν θεωρεί ότι δεν είναι η επικεφαλής εποπτική αρχή ή ότι υπάρχει εκ πρώτης όψεως παραβίαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** |
| | ***Στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παρούσας παραγράφου, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή μπορεί να υποβάλει στην επικεφαλής εποπτική αρχή σχέδιο απόφασης.*** |
| | ***Στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή μπορεί να υποβάλει εκ νέου τροποποιημένο αίτημα για αυτεπάγγελτη διαδικασία ή να ζητήσει τη λήψη απόφασης σχετικά με την κίνηση της διαδικασίας από το ΕΣΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 26α παράγραφος 1.*** |
| | Or. en |

**Τροπολογία 307**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 6*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Μεταφράσεις*** | |
| ***1. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία είναι υπεύθυνη για τα εξής:*** | |
| ***α) τη μετάφραση των καταγγελιών και των απόψεων των καταγγελλόντων στη γλώσσα που χρησιμοποιεί η επικεφαλής εποπτική αρχή για τους σκοπούς της έρευνας·*** | |
| ***β) τη μετάφραση των εγγράφων που παρέχει η επικεφαλής εποπτική αρχή στη γλώσσα που χρησιμοποιείται για την επικοινωνία με τον καταγγέλλοντα, όταν η παροχή των εν λόγω εγγράφων στον*** | |

***καταγγέλλοντα είναι αναγκαία δυνάμει του παρόντος κανονισμού ή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

***2. Στον εσωτερικό κανονισμό του, το ΕΣΠΔ καθορίζει τη διαδικασία για τη μετάφραση των παρατηρήσεων που διατυπώνουν, ή των σχετικών και αιτιολογημένων ενστάσεων που προβάλλουν, οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές σε γλώσσα διαφορετική από τη γλώσσα που χρησιμοποιεί η επικεφαλής εποπτική αρχή για τους σκοπούς της έρευνας.***

Or. en

**Τροπολογία 308**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 6 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***1α. Κάθε εποπτική αρχή μπορεί να παρέχει αυτόματες και ανεπίσημες μεταφράσεις.*** |

Or. en

**Τροπολογία 309**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 7 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Συνεργασία των εποπτικών αρχών | Συνεργασία των εποπτικών αρχών ***και άλλων σχετικών αρχών*** |

Or. en

**Τροπολογία 310**

**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 7 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος αφορούν τις σχέσεις των εποπτικών αρχών και δεν αποσκοπούν στην αναγνώριση δικαιωμάτων σε φυσικά πρόσωπα ή στα ερευνώμενα μέρη. | Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος αφορούν τις σχέσεις των εποπτικών αρχών και δεν αποσκοπούν στην αναγνώριση δικαιωμάτων σε φυσικά πρόσωπα ή στα ερευνώμενα μέρη. ***Η διαδικασία θα πρέπει να αντικατοπτρίζει πνεύμα κοινής αντίληψης και εμπιστοσύνης μεταξύ των μερών. Ταυτόχρονα, η διαδικασία δεν θα πρέπει να θίγει τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, ιδίως την αρχιτεκτονική του μηχανισμού μίας στάσης για την επίλυση διαφορών και τις αρμοδιότητες της επικεφαλής εποπτικής αρχής.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 311**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 7 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Οι εποπτικές αρχές επιδιώκουν να κοινοποιούν τις πληροφορίες που λαμβάνουν στο πλαίσιο των διαδικασιών που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό στις εθνικές και ενωσιακές εποπτικές αρχές που είναι αρμόδιες για την προστασία των δεδομένων και άλλους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των αρχών ανταγωνισμού, χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, ενέργειας, τηλεπικοινωνιών και προστασίας των καταναλωτών, όταν οι πληροφορίες θεωρούνται σχετικές με τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις των εν λόγω αρχών.*** |
| | *(Αντικαθιστά την τροπολογία 117.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Περιλαμβάνεται εναλλακτική διατύπωση για τη διασφάλιση του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) και άλλων εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων (ΑΠΔ) (π.χ. δομές προστασίας δεδομένων για εκκλησίες, κοινοβούλια, δικαστήρια).*

**Τροπολογία 312**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 8 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ενημερώνει τακτικά τις*** άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές ***σχετικά με την έρευνα και παρέχει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές, το συντομότερο δυνατόν, κάθε συναφή πληροφορία μόλις αυτή καθίσταται διαθέσιμη***. | 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***παρέχει στις*** άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές ***άμεση, απεριόριστη και συνεχή εξ αποστάσεως πρόσβαση στον πλήρη κοινό φάκελο της υπόθεσης, και περιλαμβάνει στον κοινό φάκελο της υπόθεσης όλα τα έγγραφα, τις παρατηρήσεις, την επικοινωνία, τα πρωτόκολλα, τα αποδεικτικά στοιχεία ή άλλες συναφείς πληροφορίες που σχετίζονται με την υπόθεση εντός μίας εβδομάδας από την κατάρτιση ή την παραλαβή τους***. |

Or. en

**Τροπολογία 313**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 8 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ενημερώνει τακτικά τις*** άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές ***σχετικά με την έρευνα και παρέχει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές, το συντομότερο δυνατόν, κάθε συναφή*** | 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***παρέχει στις*** άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές ***άμεση, απεριόριστη και συνεχή εξ αποστάσεως πρόσβαση στον πλήρη κοινό φάκελο της υπόθεσης και περιλαμβάνει στον κοινό φάκελο της*** |

| | |
|---|---|
| ***πληροφορία μόλις αυτή καθίσταται διαθέσιμη***. | ***υπόθεσης όλα τα έγγραφα, τις παρατηρήσεις, την επικοινωνία, τα πρωτόκολλα, τα αποδεικτικά στοιχεία ή άλλες πληροφορίες που σχετίζονται με την υπόθεση εντός μίας εβδομάδας από την κατάρτιση ή την παραλαβή τους***.<br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 119.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή της πρόσβασης των μη ενδιαφερόμενων αρχών και του ΕΣΠΔ από την προηγούμενη εκδοχή. Μόνο η επικεφαλής εποπτική αρχή και οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στον φάκελο της υπόθεσης.*

**Τροπολογία 314**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 8 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ενημερώνει τακτικά τις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές σχετικά με την έρευνα και παρέχει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές, ***το συντομότερο δυνατόν***, κάθε συναφή πληροφορία μόλις αυτή καθίσταται διαθέσιμη. | 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ενημερώνει τακτικά τις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές σχετικά με την έρευνα και παρέχει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές, ***χωρίς καθυστέρηση***, κάθε συναφή πληροφορία μόλις αυτή καθίσταται διαθέσιμη. |

Or. en

**Τροπολογία 315**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. ***Οι*** συναφείς πληροφορίες κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 | 2. ***Η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει ενεργά και κοινοποιεί στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές*** συναφείς |

***περιλαμβάνουν***, κατά περίπτωση:

πληροφορίες κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***, εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή ή την κατάρτισή τους. Οι πληροφορίες αυτές καλύπτουν πληροφορίες σχετικά με σημαντικά στάδια της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων***, κατά περίπτωση:

Or. en

**Τροπολογία 316**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. ***Οι*** συναφείς πληροφορίες κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ***περιλαμβάνουν***, κατά περίπτωση: | 2. ***Η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει ενεργά και κοινοποιεί στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές*** συναφείς πληροφορίες κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***, εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή ή την κατάρτισή τους. Οι πληροφορίες αυτές καλύπτουν πληροφορίες σχετικά με σημαντικά στάδια της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων***, κατά περίπτωση:<br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 120.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή της πρόσβασης των μη ενδιαφερόμενων αρχών και του ΕΣΠΔ από την προηγούμενη εκδοχή. Μόνο η επικεφαλής εποπτική αρχή και οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές θα πρέπει να έχουν πρόσβαση στον φάκελο της υπόθεσης. Προσθήκη ενεργά/κοινοποιεί/σχετικά με σημαντικά στάδια.*

**Τροπολογία 317**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**

**Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο θ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| θ) τις απόψεις του καταγγέλλοντος σχετικά με ***τα προκαταρκτικά πορίσματα***· | θ) τις απόψεις του καταγγέλλοντος σχετικά με ***τη μη εμπιστευτική εκδοχή των προκαταρκτικών πορισμάτων και, κατά περίπτωση, άλλες πτυχές της έρευνας για τις οποίες ο καταγγέλλων υπέβαλε γραπτώς επίσημες παρατηρήσεις***· |

Or. en

**Τροπολογία 318**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή, μόλις διαμορφώσει προκαταρκτική άποψη σχετικά με τα κύρια ζητήματα της έρευνας, καταρτίζει σύνοψη βασικών ζητημάτων για τον σκοπό της συνεργασίας βάσει του άρθρου 60 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή, ***ή όταν μια υπόθεση μεταβιβάζεται από άλλη εποπτική αρχή, η εν λόγω αρχή,*** μόλις διαμορφώσει προκαταρκτική άποψη σχετικά με τα κύρια ζητήματα της έρευνας, καταρτίζει σύνοψη βασικών ζητημάτων ***τα οποία πιθανώς πρέπει να ρυθμισθούν προκειμένου να ληφθεί απόφαση επί της υπόθεσης,*** για τον σκοπό της συνεργασίας βάσει του άρθρου 60 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 319**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή, μόλις | 1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή, μόλις |

διαμορφώσει προκαταρκτική άποψη σχετικά με τα κύρια ζητήματα της έρευνας, καταρτίζει σύνοψη βασικών ζητημάτων για τον σκοπό της συνεργασίας βάσει του άρθρου 60 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

διαμορφώσει προκαταρκτική άποψη σχετικά με τα κύρια ζητήματα της έρευνας, καταρτίζει σύνοψη βασικών ζητημάτων για τον σκοπό της συνεργασίας βάσει του άρθρου 60 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ***και παρέχει τη σύνοψη αυτή στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές***.

Or. en

**Τροπολογία 320**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) προκαταρκτικό προσδιορισμό του πεδίου της έρευνας και ειδικότερα των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ***τις οποίες αφορά η*** εικαζόμενη παράβαση ***που πρόκειται να διερευνηθεί***· | β) προκαταρκτικό προσδιορισμό του πεδίου της έρευνας και ειδικότερα των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ***που επηρεάζονται από την*** εικαζόμενη παράβαση· |

Or. en

**Τροπολογία 321**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) ***προσδιορισμό των πολύπλοκων νομικών και τεχνολογικών εκτιμήσεων οι οποίες έχουν σημασία για την προκαταρκτική κατεύθυνση της εκτίμησής τους***· | γ) ***προκαταρκτικές νομικές και τεχνολογικές εκτιμήσεις***· |

Or. en

**Τροπολογία 322**

**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) ***προσδιορισμό των πολύπλοκων νομικών και τεχνολογικών εκτιμήσεων οι οποίες έχουν σημασία για την προκαταρκτική κατεύθυνση της εκτίμησής τους·*** | γ) ***προκαταρκτικές πολύπλοκες νομικές και τεχνολογικές εκτιμήσεις·*** |
| | *(Αντικαθιστά την τροπολογία 135.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η σύνοψη των βασικών ζητημάτων θα πρέπει ήδη να περιλαμβάνει μια πρώτη εκτίμηση και όχι μόνο έναν κατάλογο των εκτιμήσεων που πρέπει να πραγματοποιηθούν.*

**Τροπολογία 323**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – στοιχείο δ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***δα) επισκόπηση τόσο των απαντήσεων όλων των ερευνώμενων μερών όσο και των απόψεων του καταγγέλλοντος σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα.*** |

Or. en

**Τροπολογία 324**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

***2α. Η σύνοψη βασικών ζητημάτων επικαιροποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση ώστε να αντικατοπτρίζει τυχόν πραγματικές ή νομικές αλλαγές που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.***

Or. en

**Τροπολογία 325**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***2α. Η σύνοψη βασικών ζητημάτων επικαιροποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση ώστε να αντικατοπτρίζει τυχόν πραγματικές ή νομικές αλλαγές που προκύπτουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας.*** |
| | *(Αντικαθιστά την τροπολογία 137.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Για να υπογραμμιστούν τα βασικά στοιχεία της σύνοψης βασικών ζητημάτων: πραγματικό και νομικό περιεχόμενο.*

**Τροπολογία 326**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές μπορούν να υποβάλλουν παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών | 3. Οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές μπορούν να υποβάλλουν ***πραγματικές ή νομικές*** παρατηρήσεις σχετικά με τη |

| | |
|---|---|
| ζητημάτων. Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να υποβάλλονται εντός τεσσάρων εβδομάδων από την παραλαβή της σύνοψης βασικών ζητημάτων. | σύνοψη βασικών ζητημάτων. Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να υποβάλλονται εντός τεσσάρων εβδομάδων από την παραλαβή της σύνοψης βασικών ζητημάτων ***ή από τυχόν επικαιροποίηση***. |

Or. en

**Τροπολογία 327**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές μπορούν να υποβάλλουν παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων. Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να υποβάλλονται εντός τεσσάρων εβδομάδων από την παραλαβή της σύνοψης βασικών ζητημάτων. | 3. Οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές μπορούν να υποβάλλουν ***πραγματικές ή νομικές*** παρατηρήσεις σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων. Οι εν λόγω παρατηρήσεις πρέπει να υποβάλλονται εντός τεσσάρων εβδομάδων από την παραλαβή της σύνοψης βασικών ζητημάτων ***ή από τυχόν επικαιροποίηση***.<br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 139.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διευκρίνιση ότι καλύπτονται οι πραγματικές και νομικές παρατηρήσεις.*

**Τροπολογία 328**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Οι παρατηρήσεις που υποβάλλονται δυνάμει της παραγράφου 3 πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:***<br>***α) η διατύπωσή τους είναι επαρκώς σαφής και περιέχουν ακριβείς όρους ώστε*** | ***διαγράφεται·*** |

***η επικεφαλής εποπτική αρχή και, κατά περίπτωση, οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές να μπορούν να διατυπώσουν τις θέσεις τους·***

***β) τα νομικά επιχειρήματα εκτίθενται με συνοπτικό τρόπο και ομαδοποιούνται διά παραπομπής στο τμήμα της σύνοψης βασικών ζητημάτων το οποίο αφορούν·***

***γ) οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών είναι δυνατόν να υποστηρίζονται από έγγραφα, τα οποία μπορεί να συμπληρώνουν τις παρατηρήσεις όσον αφορά συγκεκριμένα σημεία.***

Or. en

**Τροπολογία 329**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Το ΕΣΠΔ μπορεί να θέσει, στον εσωτερικό κανονισμό του, περιορισμούς όσον αφορά τη μέγιστη έκταση των παρατηρήσεων που υποβάλλουν οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 330**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Το ΕΣΠΔ μπορεί να θέσει, στον εσωτερικό κανονισμό του, περιορισμούς όσον αφορά τη μέγιστη έκταση των*** | ***διαγράφεται·*** |

***παρατηρήσεων που υποβάλλουν οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων.***

Or. en

**Τροπολογία 331**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. ***Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρο θεωρούνται*** μη αμφισβητούμενες ***υποθέσεις. Σε τέτοιες*** υποθέσεις, τα προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα ερευνώμενα μέρη εντός 9 μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. | 6. ***Σε*** μη αμφισβητούμενες υποθέσεις, τα προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα ερευνώμενα μέρη εντός 9 μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. |

Or. en

**Τροπολογία 332**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος ***άρθρο θεωρούνται μη αμφισβητούμενες υποθέσεις. Σε τέτοιες υποθέσεις, τα προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα ερευνώμενα μέρη εντός 9 μηνών από την εκπνοή της*** | 6. Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος ***άρθρου και όταν η εποπτική αρχή αναφέρει ότι προτίθεται να ακολουθήσει την ευρωπαϊκή νομολογία, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές, τις συστάσεις και τις βέλτιστες πρακτικές που*** |

| | |
|---|---|
| ***προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου***. | ***αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γα), θεωρούνται μη αμφισβητούμενες υποθέσεις Σε τέτοιες υποθέσεις, η προθεσμία έκδοσης σχεδίου απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1β μειώνεται σε 3 μήνες***.<br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 141.)* |

Or. en

**Τροπολογία 333**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρο θεωρούνται μη αμφισβητούμενες υποθέσεις. Σε τέτοιες υποθέσεις, τα προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα ερευνώμενα μέρη εντός ***9*** μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. | 6. Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρο θεωρούνται μη αμφισβητούμενες υποθέσεις. Σε τέτοιες υποθέσεις, τα προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα ερευνώμενα μέρη εντός ***6*** μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. |

Or. en

**Τροπολογία 334**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 9 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρο θεωρούνται μη αμφισβητούμενες υποθέσεις. Σε τέτοιες υποθέσεις, τα | 6. Υποθέσεις στις οποίες καμία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δεν υπέβαλε παρατηρήσεις δυνάμει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρο θεωρούνται μη αμφισβητούμενες υποθέσεις. Σε τέτοιες υποθέσεις, τα |

| | |
|---|---|
| προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα ***ερευνώμενα*** μέρη εντός ***9*** μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. | προκαταρκτικά πορίσματα του άρθρου 14 κοινοποιούνται στα μέρη εντός ***3*** μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου. |

Or. en

**Τροπολογία 335**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***1. Μια ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή υποβάλλει αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 61 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ή αμφοτέρων των διατάξεων, όταν, μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή διαφωνεί με την εκτίμηση της επικεφαλής εποπτικής αρχής όσον αφορά τα εξής:*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***α) το πεδίο της έρευνας σε υποθέσεις που βασίζονται σε καταγγελία, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 που αφορά η εικαζόμενη παράβαση η οποία πρόκειται να διερευνηθεί·*** | |
| ***β) την προκαταρκτική κατεύθυνση σε σχέση με πολύπλοκες νομικές εκτιμήσεις τις οποίες προσδιόρισε η επικεφαλής εποπτική αρχή βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 2 στοιχείο γ)·*** | |
| ***γ) την προκαταρκτική κατεύθυνση σε σχέση με πολύπλοκες τεχνολογικές εκτιμήσεις τις οποίες προσδιόρισε η επικεφαλής εποπτική αρχή βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 2 στοιχείο γ).*** | |

Or. en

**Τροπολογία 336**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. ***Μια ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή υποβάλλει*** αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 61 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ή αμφοτέρων των διατάξεων, όταν, μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, ***η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή διαφωνεί*** με την εκτίμηση της επικεφαλής εποπτικής αρχής όσον αφορά τα εξής: | 1. ***Οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές υποβάλλουν*** αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 61 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ή αμφοτέρων των διατάξεων, όταν, μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, ***τουλάχιστον δύο ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές διαφωνούν*** με την εκτίμηση της επικεφαλής εποπτικής αρχής όσον αφορά τα εξής: |

Or. en

**Τροπολογία 337**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Μια ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή υποβάλλει αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 61 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ή αμφοτέρων των διατάξεων, όταν, μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή διαφωνεί με την εκτίμηση της επικεφαλής εποπτικής αρχής όσον αφορά τα εξής: | 1. Μια ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή ***μπορεί να*** υποβάλλει αίτημα στην επικεφαλής εποπτική αρχή δυνάμει του άρθρου 61 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ή αμφοτέρων των διατάξεων, όταν, μετά τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3, η ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή διαφωνεί με την εκτίμηση της επικεφαλής εποπτικής αρχής όσον αφορά τα εξής: |

Or. en

**Τροπολογία 338**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***γα) προκαταρκτικό προσδιορισμό του πιθανού διορθωτικού μέτρου/των πιθανών διορθωτικών μέτρων.*** |

Or. en

**Τροπολογία 339**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***2. Το αίτημα της παραγράφου 1 υποβάλλεται εντός δύο μηνών από την εκπνοή της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 340**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 — παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή συνεργάζεται με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει των παρατηρήσεών τους σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων και, κατά περίπτωση, στο πλαίσιο απάντησης σε αιτήματα που υποβάλλονται δυνάμει των άρθρων 61 και | 3. ***Στις περιπτώσεις που δεν εμπίπτουν στο άρθρο 9 παράγραφος 6 του παρόντος κανονισμού,*** η επικεφαλής εποπτική αρχή συνεργάζεται με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει των παρατηρήσεών τους σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων και, κατά περίπτωση, |

| | |
|---|---|
| 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης. Η συναίνεση χρησιμοποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή ως βάση για τη συνέχιση της έρευνας και την κατάρτιση των προκαταρκτικών πορισμάτων ***ή, κατά περίπτωση, παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία την αιτιολογία για τους σκοπούς του άρθρου 11 παράγραφος 2***. | στο πλαίσιο απάντησης σε αιτήματα που υποβάλλονται δυνάμει των άρθρων 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης. Η συναίνεση χρησιμοποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή ως βάση για τη συνέχιση της έρευνας και την κατάρτιση των προκαταρκτικών πορισμάτων. |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Διευκρίνιση για τη διάκριση της «διαδικασίας συναίνεσης» που προβλέπεται στο άρθρο 10 από τις μη αμφισβητούμενες υποθέσεις κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 6. Διαγράφεται η παραπομπή στο άρθρο 11, δεδομένου ότι διαγράφεται το άρθρο 11.*

**Τροπολογία 341**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 — παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή συνεργάζεται με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει των παρατηρήσεών τους σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων και, κατά περίπτωση, στο πλαίσιο απάντησης σε αιτήματα που υποβάλλονται δυνάμει των άρθρων 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης. Η συναίνεση χρησιμοποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή ως βάση για τη συνέχιση της έρευνας και την κατάρτιση των προκαταρκτικών πορισμάτων ***ή, κατά περίπτωση, παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία την αιτιολογία για τους σκοπούς του άρθρου 11 παράγραφος 2.*** | 3. ***Στις περιπτώσεις που δεν εμπίπτουν στο άρθρο 9 παράγραφος 6 του παρόντος κανονισμού,*** η επικεφαλής εποπτική αρχή συνεργάζεται με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει των παρατηρήσεών τους σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων και, κατά περίπτωση, στο πλαίσιο απάντησης σε αιτήματα που υποβάλλονται δυνάμει των άρθρων 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης. Η συναίνεση χρησιμοποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή ως βάση για τη συνέχιση της έρευνας και την κατάρτιση των προκαταρκτικών πορισμάτων |

Or. en

**Τροπολογία 342**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 — παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***συνεργάζεται*** με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει των παρατηρήσεών τους σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων και, κατά περίπτωση, στο πλαίσιο απάντησης σε αιτήματα που υποβάλλονται δυνάμει των άρθρων 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης. Η συναίνεση χρησιμοποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή ως βάση για τη συνέχιση της έρευνας και την κατάρτιση των προκαταρκτικών πορισμάτων ή, κατά περίπτωση, παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία την αιτιολογία για τους σκοπούς του άρθρου 11 παράγραφος 2. | 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***καταβάλλει σοβαρή αποφασιστική προσπάθεια συνεργασίας*** με τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές βάσει των παρατηρήσεών τους σχετικά με τη σύνοψη βασικών ζητημάτων και, κατά περίπτωση, στο πλαίσιο απάντησης σε αιτήματα που υποβάλλονται δυνάμει των άρθρων 61 και 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, με σκοπό την επίτευξη συναίνεσης. Η συναίνεση χρησιμοποιείται από την επικεφαλής εποπτική αρχή ως βάση για τη συνέχιση της έρευνας και την κατάρτιση των προκαταρκτικών πορισμάτων ή, κατά περίπτωση, παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία την αιτιολογία για τους σκοπούς του άρθρου 11 παράγραφος 2. |

Or. en

**Τροπολογία 343**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 3 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***3α. Όταν, σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με τα ζητήματα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος, η επικεφαλής εποπτική αρχή ή μία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δύναται επίσης να ζητήσει από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει*** |

***του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 χωρίς να έχει υποβληθεί αίτημα δυνάμει του άρθρου 61 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή του άρθρου 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

Or. en

**Τροπολογία 344**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Όταν, σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία, ***δεν επιτυγχάνεται*** συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με ***το ζήτημα που αναφέρεται*** στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ***στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, η επικεφαλής εποπτική αρχή*** ζητεί από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | 4. Όταν ***και εάν***, σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία, ***μέσω της διαδικασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου δεν επιτευχθεί*** συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με ***τα ζητήματα που αναφέρονται*** στο άρθρο 9 παράγραφος 2***, η επικεφαλής εποπτική αρχή ή μία από τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές*** ζητεί από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 345**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Όταν, ***σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία***, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με ***το ζήτημα που αναφέρεται*** στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ***στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού***, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ζητεί από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66*** παράγραφος ***3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. | 4. Όταν, ***εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη λήξη των προθεσμιών για υποβολή παρατηρήσεων***, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με ***τα ζητήματα που αναφέρονται*** στο άρθρο 9 παράγραφος 2, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ή μια ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή δύναται να ζητήσει διαδικαστική διαπίστωση σύμφωνα με το άρθρο 26α*** παράγραφος ***1***. |
| | *(Αντικαθιστά την τροπολογία 144.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Προστέθηκε η προθεσμία των τεσσάρων εβδομάδων για την αποσαφήνιση της διαδικασίας.*

**Τροπολογία 346**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Όταν, ***σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία***, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με ***το ζήτημα*** | 4. Όταν, ***εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη λήξη των προθεσμιών για υποβολή παρατηρήσεων***, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και μίας ή |

***που αναφέρεται*** στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ***στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού***, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ζητεί από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66*** παράγραφος ***3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***.

πλειόνων ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με ***τα ζητήματα που αναφέρονται*** στο άρθρο 9 παράγραφος 2, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***ή μια ενδιαφερόμενη εποπτική αρχή δύναται να ζητήσει διαδικαστική διαπίστωση σύμφωνα με το άρθρο 26α*** παράγραφος ***1***.

Or. en

**Τροπολογία 347**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Όταν, σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και ***μίας ή πλειόνων*** ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με το ζήτημα που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, η επικεφαλής εποπτική αρχή ζητεί από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | 4. Όταν, σε έρευνα που βασίζεται σε καταγγελία, δεν επιτυγχάνεται συναίνεση μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και ***τουλάχιστον δύο*** ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών σχετικά με το ζήτημα που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, η επικεφαλής εποπτική αρχή ζητεί από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Στην περίπτωση αυτή, τεκμαίρεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις υποβολής αιτήματος έκδοσης επείγουσας δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 348**

**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Όταν ***ζητεί από το*** ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: | 5. Όταν ***έχει υποβληθεί αίτημα στο*** ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: |

Or. en

**Τροπολογία 349**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Όταν ζητεί από το ΕΣΠΔ ***να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, η επικεφαλής*** εποπτική αρχή παρέχει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: | 5. Όταν ζητεί από το ΕΣΠΔ ***διαδικαστική διαπίστωση σύμφωνα με το άρθρο 26α παράγραφος 1, η αιτούσα*** εποπτική αρχή παρέχει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: |

Or. en

**Τροπολογία 350**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Όταν ζητεί ***από το ΕΣΠΔ να εκδώσει επείγουσα δεσμευτική απόφαση δυνάμει της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, η επικεφαλής*** εποπτική αρχή παρέχει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: | 5. Όταν ζητεί ***διαδικαστική διαπίστωση σύμφωνα με το άρθρο 26α παράγραφος 1, η αιτούσα*** εποπτική αρχή παρέχει όλα τα ακόλουθα στοιχεία:<br><br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 145.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Ευθυγράμμιση με την προτεινόμενη τροπολογία στην παράγραφο 4.*

**Τροπολογία 351**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) ***τα έγγραφα*** που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ***στοιχεία α) και β)***· | α) ***τις σχετικές πληροφορίες*** που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2· |

Or. en

**Τροπολογία 352**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ***στοιχεία α) και β)***· | α) τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2· |

Or. en

**Τροπολογία 353**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 ***στοιχεία α) και β)***· | α) τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2· |

Or. en

**Τροπολογία 354**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) τις παρατηρήσεις ***της ενδιαφερόμενης εποπτικής αρχής η οποία διαφωνεί*** με τον προκαταρκτικό προσδιορισμό του πεδίου της έρευνας εκ μέρους της επικεφαλής εποπτικής αρχής. | β) τις παρατηρήσεις ***των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών οι οποίες διαφωνούν*** με τον προκαταρκτικό προσδιορισμό του πεδίου της έρευνας εκ μέρους της επικεφαλής εποπτικής αρχής. |

Or. en

**Τροπολογία 355**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) τις παρατηρήσεις της ενδιαφερόμενης εποπτικής αρχής η οποία διαφωνεί με ***τον προκαταρκτικό προσδιορισμό του πεδίου της έρευνας*** εκ μέρους της επικεφαλής εποπτικής αρχής. | β) τις παρατηρήσεις της ενδιαφερόμενης εποπτικής αρχής η οποία διαφωνεί με ***τα πραγματικά ή νομικά στοιχεία της σύνοψης βασικών ζητημάτων*** εκ μέρους της επικεφαλής εποπτικής αρχής. |

Or. en

**Τροπολογία 356**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 5 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***5α. Το ΕΣΠΔ μπορεί να ζητήσει από την επικεφαλής εποπτική αρχή να παράσχει άλλα έγγραφα ή πληροφορίες, εφόσον το κρίνει σκόπιμο στη*** |

***συγκεκριμένη περίπτωση.***

Or. en

**Τροπολογία 357**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση σχετικά με ***το πεδίο της έρευνας βάσει των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της θέσης της επικεφαλής εποπτικής αρχής επί των εν λόγω παρατηρήσεων***. | 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση σχετικά με ***τη σύνοψη βασικών ζητημάτων, σύμφωνα με το άρθρο 26α, βάσει όλων των ληφθέντων εγγράφων***.<br><br>*(Αντικαθιστά την τροπολογία 148.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Ορθή παραπομπή στις νέες διατάξεις σχετικά με τις διαδικαστικές διαπιστώσεις του ΕΣΠΔ.*

**Τροπολογία 358**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση σχετικά με το πεδίο της έρευνας βάσει των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της θέσης της επικεφαλής εποπτικής αρχής επί των ***εν λόγω παρατηρήσεων***. | 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση σχετικά με το πεδίο της έρευνας βάσει ***όλων των ληφθέντων εγγράφων,*** των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της θέσης της επικεφαλής εποπτικής αρχής επί των ***παρατηρήσεων αυτών***. |

Or. en

**Τροπολογία 359**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει ***επείγουσα δεσμευτική απόφαση*** σχετικά με ***το πεδίο της έρευνας*** βάσει ***των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της θέσης της επικεφαλής εποπτικής αρχής επί των εν λόγω παρατηρήσεων***. | 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει ***διαδικαστική διαπίστωση σύμφωνα με το άρθρο 26α παράγραφος 1*** σχετικά με ***τη σύνοψη βασικών ζητημάτων*** βάσει ***της σχετικής ανακοίνωσης για τη σύνοψη βασικών ζητημάτων, συμπεριλαμβανομένων των παρατηρήσεων και των απαντήσεων και άλλων σχετικών εγγράφων***. |

Or. en

**Τροπολογία 360**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 10 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση ***σχετικά με το*** πεδίο της έρευνας βάσει των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της θέσης της επικεφαλής εποπτικής αρχής επί των εν λόγω παρατηρήσεων. | 6. Το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση ***που περιορίζεται αυστηρά στο*** πεδίο της έρευνας**,** βάσει των παρατηρήσεων των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών και της θέσης της επικεφαλής εποπτικής αρχής επί των εν λόγω παρατηρήσεων. |

Or. en

**Τροπολογία 361**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Κεφάλαιο III – τμήμα 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται·*** |

**Τροπολογία 362**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 11**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 11*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Ακρόαση του καταγγέλλοντος πριν από την ολική ή μερική απόρριψη καταγγελίας*** | |
| ***1. Μετά τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 9 και 10, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία την αιτιολογία για την προκαταρκτική άποψή της ότι η καταγγελία θα πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της ή εν μέρει.*** | |
| ***2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τους λόγους της σκοπούμενης πλήρους ή μερικής απόρριψης της καταγγελίας και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων μπορεί να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως. Η προθεσμία αυτή δεν είναι βραχύτερη των τριών εβδομάδων. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τις συνέπειες της παράλειψης γνωστοποίησης των απόψεών του.*** | |
| ***3. Εάν ο καταγγέλλων δεν γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της προθεσμίας που τάσσει η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία, η καταγγελία λογίζεται αποσυρθείσα.*** | |
| ***4. Ο καταγγέλλων μπορεί να ζητήσει πρόσβαση στο μη εμπιστευτικό κείμενο των εγγράφων στα οποία βασίζεται η προτεινόμενη απόρριψη της καταγγελίας.*** | |

***5. Εάν ο καταγγέλλων γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της προθεσμίας που τάσσει η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία, οι δε απόψεις του δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη μεταβολή της προκαταρκτικής άποψης ότι η καταγγελία θα πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της ή εν μέρει, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία καταρτίζει το σχέδιο απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 το οποίο η επικεφαλής εποπτική αρχή υποβάλλει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

Or. en

**Τροπολογία 363**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 11 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Μετά τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 9 και 10, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία την αιτιολογία για την προκαταρκτική άποψή της ότι η καταγγελία θα πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της ή εν μέρει. | 1. Μετά τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 9 και 10, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στην εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ***και στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές*** την αιτιολογία για την προκαταρκτική άποψή της ότι η καταγγελία θα πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της ή εν μέρει***, και τις καλεί να υποβάλουν τις απόψεις τους το αργότερο εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή της***. |

Or. en

**Τροπολογία 364**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 11 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τους λόγους της σκοπούμενης πλήρους ή μερικής απόρριψης της καταγγελίας και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων μπορεί να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως. Η προθεσμία αυτή δεν είναι βραχύτερη των τριών εβδομάδων. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τις συνέπειες της παράλειψης γνωστοποίησης των απόψεών του. | 2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τους λόγους της σκοπούμενης πλήρους ή μερικής απόρριψης της καταγγελίας και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων μπορεί να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως. Η προθεσμία αυτή δεν είναι βραχύτερη των τριών εβδομάδων ***από την παραλαβή από τον καταγγέλλοντα της κοινοποίησης της πρόθεσης για μερική ή πλήρη απόρριψη της καταγγελίας από την εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία***. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τις συνέπειες της παράλειψης γνωστοποίησης των απόψεών του. |

Or. en

**Τροπολογία 365**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 11 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εάν ο καταγγέλλων δεν γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της προθεσμίας που τάσσει η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία, η καταγγελία ***λογίζεται αποσυρθείσα***. | 3. Εάν ο καταγγέλλων δεν γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της προθεσμίας που τάσσει η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία, η καταγγελία ***τίθεται στο αρχείο και εκδίδεται απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 3 και 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. |

Or. en

**Τροπολογία 366**

**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 11 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Ο καταγγέλλων μπορεί να ζητήσει πρόσβαση στο μη εμπιστευτικό κείμενο των εγγράφων στα οποία βασίζεται η προτεινόμενη απόρριψη της καταγγελίας. | 4. Ο καταγγέλλων μπορεί να ζητήσει πρόσβαση στο μη εμπιστευτικό κείμενο των εγγράφων στα οποία βασίζεται η προτεινόμενη απόρριψη της καταγγελίας. ***Η συγκατάθεση αυτή μπορεί να δοθεί μόνο εφόσον ο καταγγέλλων υπογράψει δήλωση εμπιστευτικότητας. Ταυτόχρονα, η εποπτική αρχή κράτους μέλους μπορεί να ανακαλέσει την εν λόγω συγκατάθεση ανά πάσα στιγμή, εάν κρίνει ότι ο καταγγέλλων χρησιμοποιεί τα δεδομένα που έλαβε για σκοπούς άλλους από εκείνους που σχετίζονται με την υπόθεση, δεν συμμορφώνεται με οποιονδήποτε τρόπο με τη δήλωση εμπιστευτικότητας ή έχει χρηματοοικονομικούς ή οικονομικούς δεσμούς με ανταγωνιστή του εναγομένου.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 367**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 11 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Εάν ο καταγγέλλων γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της προθεσμίας που τάσσει η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία, οι δε απόψεις του δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη μεταβολή της προκαταρκτικής άποψης ότι η καταγγελία θα πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της ή εν μέρει, η εποπτική αρχή ***στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία*** καταρτίζει το σχέδιο απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 το οποίο ***η*** | 5. Εάν ο καταγγέλλων γνωστοποιήσει τις απόψεις του εντός της προθεσμίας που τάσσει η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία, οι δε απόψεις του δεν έχουν ως αποτέλεσμα τη μεταβολή της προκαταρκτικής άποψης ότι η καταγγελία θα πρέπει να απορριφθεί στο σύνολό της ή εν μέρει, η ***επικεφαλής*** εποπτική αρχή καταρτίζει το σχέδιο απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 το οποίο υποβάλλει στις άλλες |

***επικεφαλής εποπτική αρχή*** υποβάλλει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

Or. en

**Τροπολογία 368**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 12**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 12*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης περί ολικής ή μερικής απόρριψης καταγγελίας*** | |
| ***1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή θεωρεί ότι το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιέχει στοιχεία επί των οποίων ο καταγγέλλων θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να γνωστοποιήσει τις απόψεις του, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα, πριν από την υποβολή του αναθεωρημένου σχεδίου απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τη δυνατότητα να γνωστοποιήσει τις απόψεις του επί των νέων αυτών στοιχείων.*** | |
| ***2. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων δύναται να γνωστοποιήσει τις απόψεις του.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 369**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 13**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 13*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***13 Όταν εκδίδει απόφαση περί ολικής ή μερικής απόρριψης καταγγελίας σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τα μέσα ένδικης προστασίας τα οποία έχει στη διάθεσή του σύμφωνα με το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** | |
| ***Όταν εκδίδει απόφαση περί ολικής ή μερικής απόρριψης καταγγελίας σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα για τα μέσα ένδικης προστασίας τα οποία έχει στη διάθεσή του σύμφωνα με το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 370**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Προκαταρκτικά πορίσματα*** και παρατηρήσεις | ***Προκαταρκτικές κατηγορίες*** και παρατηρήσεις |

Or. en

**Τροπολογία 371**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. ***Όταν η επικεφαλής*** εποπτική αρχή προτίθεται ***να υποβάλει στις άλλες ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές σχέδιο απόφασης κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 με την οποία διαπιστώνει παράβαση*** του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή καταρτίζει ***προκαταρκτικά πορίσματα***. | 1. ***Μόνο όταν μια*** εποπτική αρχή προτίθεται ***σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο δ) να επιβάλει πρόστιμο ή ποινή δυνάμει του άρθρου 83 ή 84*** του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή καταρτίζει ***προκαταρκτικές κατηγορίες***. |

Or. en

**Τροπολογία 372**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Στα προκαταρκτικά πορίσματα*** παρατίθενται οι προβληθέντες ισχυρισμοί με εξαντλητικό και επαρκώς σαφή τρόπο ώστε τα ερευνώμενα μέρη να μπορούν να γνωρίζουν τη συμπεριφορά που διερευνάται από την επικεφαλής εποπτική αρχή. Ειδικότερα, ***στα προκαταρκτικά πορίσματα*** πρέπει να εκτίθενται με σαφήνεια όλα τα πραγματικά περιστατικά και το σύνολο της νομικής εκτίμησης που διατυπώνεται εις βάρος των ερευνώμενων μερών, ώστε τα ερευνώμενα μέρη να μπορούν να διατυπώσουν τις απόψεις τους σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τα νομικά συμπεράσματα ***τα οποία η επικεφαλής εποπτική αρχή προτίθεται να αντλήσει στο σχέδιο απόφασης κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, και να παρατίθενται τα αποδεικτικά στοιχεία*** στα οποία ***στηρίζεται*** η επικεφαλής εποπτική αρχή. | ***Στις προκαταρκτικές κατηγορίες*** παρατίθενται οι προβληθέντες ισχυρισμοί με εξαντλητικό και επαρκώς σαφή τρόπο ώστε τα ερευνώμενα μέρη να μπορούν να γνωρίζουν τη συμπεριφορά που διερευνάται από την επικεφαλής εποπτική αρχή. Ειδικότερα, ***στις προκαταρκτικές κατηγορίες*** πρέπει να εκτίθενται με σαφήνεια όλα τα πραγματικά περιστατικά***, να απαριθμούν όλα τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται*** και το σύνολο της νομικής εκτίμησης που διατυπώνεται εις βάρος των ερευνώμενων μερών, ώστε τα ερευνώμενα μέρη να μπορούν να διατυπώσουν τις απόψεις τους σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και τα νομικά συμπεράσματα στα οποία ***κατέληξε*** η επικεφαλής εποπτική αρχή. |

Or. en

**Τροπολογία 373**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Στα προκαταρκτικά πορίσματα επισημαίνονται τα διορθωτικά μέτρα τα οποία ***προτίθεται να λάβει η*** επικεφαλής εποπτική αρχή. | Στα προκαταρκτικά πορίσματα επισημαίνονται τα διορθωτικά μέτρα τα οποία ***λαμβάνονται υπόψη από την*** επικεφαλής εποπτική αρχή. |

Or. en

**Τροπολογία 374**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – εδάφιο 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή προτίθεται να επιβάλει πρόστιμο,*** η επικεφαλής εποπτική αρχή ***παραθέτει στα προκαταρκτικά πορίσματα τα σχετικά στοιχεία στα οποία βασίζεται*** για τον υπολογισμό του προστίμου. Ειδικότερα, η επικεφαλής εποπτική αρχή παραθέτει τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και νομικά ζητήματα τα οποία μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την επιβολή του προστίμου και τα στοιχεία που απαριθμούνται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επιβαρυντικών ή ελαφρυντικών στοιχείων τα οποία θα λάβει υπόψη. | ***Οι προκαταρκτικές κατηγορίες απαριθμούν τα σχετικά στοιχεία στα οποία βασίζεται*** η επικεφαλής εποπτική αρχή για τον υπολογισμό του προστίμου. Ειδικότερα, η επικεφαλής εποπτική αρχή παραθέτει τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και νομικά ζητήματα τα οποία μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την επιβολή του προστίμου και τα στοιχεία που απαριθμούνται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επιβαρυντικών ή ελαφρυντικών στοιχείων τα οποία θα λάβει υπόψη. |

Or. en

**Τροπολογία 375**

**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 — παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή κοινοποιεί ***τα προκαταρκτικά πορίσματα*** σε κάθε ***ερευνώμενο μέρος***. | 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή κοινοποιεί ***τις προκαταρκτικές κατηγορίες*** σε κάθε ***μέρος που ενδέχεται να υπόκειται στην άσκηση διορθωτικής εξουσίας. Οι κατηγορίες αυτές δεν τίθενται στη διάθεση των άλλων μερών της διαδικασίας. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ενημερώνει τις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές***. |

Or. en

**Τροπολογία 376**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη γραπτές παρατηρήσεις τις οποίες παραλαμβάνει μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 377**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη γραπτές παρατηρήσεις τις οποίες παραλαμβάνει μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας. | 4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει ***εύλογη και κατάλληλη*** προθεσμία εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη γραπτές παρατηρήσεις τις οποίες παραλαμβάνει μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας. ***Ταυτόχρονα, η προθεσμία δεν εισάγει διακρίσεις εις βάρος κανενός μέρους.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 378**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***δεν υποχρεούται*** να λάβει ***υπόψη*** γραπτές παρατηρήσεις ***τις οποίες παραλαμβάνει*** μετά την εκπνοή της ***εν λόγω προθεσμίας***. | 4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει ***αναλογική*** προθεσμία εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***μπορεί*** να λάβει ***πρόσθετες*** γραπτές παρατηρήσεις ***από τα ερευνώμενα μέρη*** μετά την εκπνοή της ***προθεσμίας αυτής, τις οποίες δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη***. |

Or. en

**Τροπολογία 379**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη γραπτές παρατηρήσεις τις οποίες παραλαμβάνει μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας. | 4. Κατά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία ***τεσσάρων εβδομάδων*** εντός της οποίας τα εν λόγω μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν υποχρεούται να λάβει υπόψη γραπτές παρατηρήσεις τις οποίες παραλαμβάνει μετά την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας. |

Or. en

**Τροπολογία 380**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***5. Όταν κοινοποιεί τα προκαταρκτικά πορίσματα στα ερευνώμενα μέρη, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στα εν λόγω μέρη πρόσβαση στον διοικητικό φάκελο σύμφωνα με το άρθρο 20.*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 381**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 6**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Τα ερευνώμενα μέρη δύνανται, στις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα, να εκθέτουν κάθε πραγματικό περιστατικό και νομικό επιχείρημα το οποίο γνωρίζουν και το | 6. Τα ερευνώμενα μέρη δύνανται, στις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα, να εκθέτουν κάθε πραγματικό περιστατικό και νομικό επιχείρημα το οποίο γνωρίζουν και το |

| | |
|---|---|
| οποίο έχει σημασία για την άμυνά τους κατά των ισχυρισμών της επικεφαλής εποπτικής αρχής. Επισυνάπτουν δε κάθε σχετικό έγγραφο ως αποδεικτικό στοιχείο των εκτιθέμενων πραγματικών περιστατικών. Στο σχέδιο απόφασης, η επικεφαλής εποπτική αρχή εξετάζει μόνον ισχυρισμούς, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών και της νομικής εκτίμησης που βασίζεται στα εν λόγω περιστατικά, σε σχέση με τους οποίους παρασχέθηκε στα ερευνώμενα μέρη η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. | οποίο έχει σημασία για την άμυνά τους κατά των ισχυρισμών της επικεφαλής εποπτικής αρχής. Επισυνάπτουν δε κάθε σχετικό έγγραφο ως αποδεικτικό στοιχείο των εκτιθέμενων πραγματικών περιστατικών. Στο σχέδιο απόφασης, η επικεφαλής εποπτική αρχή εξετάζει μόνον ισχυρισμούς, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών και της νομικής εκτίμησης που βασίζεται στα εν λόγω περιστατικά, σε σχέση με τους οποίους παρασχέθηκε στα ερευνώμενα μέρη η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. ***Τα ερευνώμενα μέρη μπορούν να απαντήσουν στις προκαταρκτικές κατηγορίες εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, το οποίο όμως δεν θα υπερβαίνει τις τέσσερις εβδομάδες.*** |

Or. en

**Τροπολογία 382**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 – παράγραφος 6 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***6α. Η προθεσμία του άρθρου 4 παράγραφος 1β παρατείνεται κατά οκτώ εβδομάδες εάν η επικεφαλής εποπτική αρχή εκδώσει προκαταρκτικές κατηγορίες κατά τη διάρκεια μιας διαδικασίας.*** |

Or. en

**Τροπολογία 383**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 14 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
| --- | --- |
| | ***Άρθρο 14α*** |
| | ***Ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις αποφάσεις*** |
| | ***1. Με την επιφύλαξη πρόσθετων απαιτήσεων βάσει του εθνικού δικαίου, κάθε σχέδιο απόφασης ή τελική απόφαση δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφοι 3, 5 ή 7 έως 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 εκδίδεται γραπτώς, σε σύντομη, συνοπτική, διαφανή, κατανοητή μορφή και με σαφή και απλή διατύπωση. Συντάσσεται με αμερόληπτο τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τα αποκλίνοντα αποδεικτικά στοιχεία και τις απόψεις των μερών και περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:*** |
| | ***α) το όνομα της εποπτικής αρχής που εξέδωσε την απόφαση·*** |
| | ***β) την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης·*** |
| | ***γ) την αμερόληπτη περίληψη των πραγματικών περιστατικών της υπόθεσης και την πηγή τους·*** |
| | ***δ) τη νομική βάση της απόφασης·*** |
| | ***ε) τις διορθωτικές εξουσίες, κυρώσεις ή άλλα μέτρα που έχουν ασκηθεί· και*** |
| | ***στ) τις πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής σύμφωνα με το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και κάθε εφαρμοστέο εθνικό δικονομικό δίκαιο.*** |
| | ***2. Σε περίπτωση που η νομικά δεσμευτική απόφαση πρέπει να εκδοθεί από την εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 8 ή 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή διασφαλίζει ότι η απόφαση περιέχει όλα τα αναγκαία στοιχεία σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο της εποπτικής αρχής στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία επικουρεί την επικεφαλής*** |

***εποπτική αρχή στη σύνταξη της απόφασης.***

***3. Οι πληροφορίες που παρέχονται στα μέρη δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφοι 7 έως 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιλαμβάνουν αντίγραφο της νομικά δεσμευτικής απόφασης.***

***4. Οι εποπτικές αρχές πρέπει να δημοσιεύουν όλες τις νομικά δεσμευτικές αποφάσεις που εκδίδουν χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, αλλά το αργότερο εντός τριών μηνών από την έκδοσή τους, εκτός εάν οι νέες αποφάσεις δεν αποκλίνουν ουσιωδώς από αποφάσεις που έχουν δημοσιευθεί προηγουμένως. Σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, οι εποπτικές αρχές και το ΕΣΠΔ μπορούν να διαγράψουν τα ονόματα των μερών, οποιεσδήποτε άλλες πληροφορίες που μπορούν να επιτρέψουν την ταυτοποίηση των μερών και άλλες πληροφορίες που προστατεύονται από το εφαρμοστέο δίκαιο.***

Or. en

**Τροπολογία 384**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 15*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Διαβίβαση προκαταρκτικών πορισμάτων σε καταγγέλλοντες*** | |
| ***1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή εκδίδει προκαταρκτικά πορίσματα σχετικά με ζήτημα ως προς το οποίο έλαβε καταγγελία, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών παρατηρήσεων και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων δύναται*** | |

***να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως.***

***2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης όταν εποπτική αρχή εξετάζει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, πλείονες καταγγελίες από κοινού, κατατέμνει τις καταγγελίες σε πλείονα μέρη ή ασκεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο τη διακριτική ευχέρειά της σχετικά με το πεδίο της έρευνας το οποίο καθορίζεται στα προκαταρκτικά πορίσματα.***

***3. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να παρασχεθούν στον καταγγέλλοντα έγγραφα τα οποία περιλαμβάνονται στον διοικητικό φάκελο, προκειμένου ο καταγγέλλων να μπορέσει να γνωστοποιήσει αποτελεσματικά τις απόψεις του σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα το μη εμπιστευτικό κείμενο των εν λόγω εγγράφων όταν παρέχει τα προκαταρκτικά πορίσματα βάσει της παραγράφου 1.***

***4. Στον καταγγέλλοντα παρέχεται το μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων για τον αποκλειστικό σκοπό της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία εκδόθηκαν τα προκαταρκτικά πορίσματα.***

***5. Πριν από τη λήψη του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ο καταγγέλλων αποστέλλει στην επικεφαλής εποπτική αρχή δήλωση εμπιστευτικότητας, στην οποία ο καταγγέλλων δεσμεύεται να μην δημοσιοποιήσει οποιαδήποτε πληροφορία ή εκτίμηση η οποία περιέχεται στο μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων και να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς εκτός της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία***

***εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα.***

Or. en

**Τροπολογία 385**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15 - παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή εκδίδει προκαταρκτικά πορίσματα σχετικά με ζήτημα ως προς το οποίο έλαβε καταγγελία, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών παρατηρήσεων και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων δύναται να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως. | 1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή εκδίδει προκαταρκτικά πορίσματα σχετικά με ζήτημα ως προς το οποίο έλαβε καταγγελία, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών παρατηρήσεων και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων δύναται να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως. ***Η προθεσμία αυτή είναι αναλογική ώστε να παρέχεται στους καταγγέλλοντες επαρκής χρόνος για να απαντήσουν.*** |

Or. en

**Τροπολογία 386**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15 - παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή εκδίδει προκαταρκτικά πορίσματα σχετικά με ζήτημα ως προς το οποίο έλαβε καταγγελία, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών παρατηρήσεων και τάσσει προθεσμία εντός της οποίας ο καταγγέλλων δύναται να γνωστοποιήσει τις απόψεις του εγγράφως. | 1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή εκδίδει προκαταρκτικά πορίσματα σχετικά με ζήτημα ως προς το οποίο έλαβε καταγγελία, η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών παρατηρήσεων και τάσσει προθεσμία ***τεσσάρων εβδομάδων*** εντός της οποίας ο καταγγέλλων δύναται να γνωστοποιήσει τις απόψεις του |

εγγράφως***, καθώς και να παράσχει κάθε σχετικό έγγραφο ή πληροφορία, εάν κρίνεται απαραίτητο***.

Or. en

**Τροπολογία 387**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15, παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. ***Όταν*** η επικεφαλής εποπτική αρχή ***θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να παρασχεθούν*** στον καταγγέλλοντα ***έγγραφα*** τα οποία περιλαμβάνονται στον διοικητικό φάκελο, προκειμένου ο καταγγέλλων να μπορέσει να γνωστοποιήσει αποτελεσματικά τις απόψεις του σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα***,*** η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα το μη εμπιστευτικό κείμενο των εν λόγω εγγράφων όταν παρέχει τα προκαταρκτικά πορίσματα βάσει της παραγράφου 1. | 3. Η επικεφαλής εποπτική αρχή ***θα πρέπει να προβλέπει την παροχή*** στον καταγγέλλοντα ***εγγράφων*** τα οποία περιλαμβάνονται στον διοικητικό φάκελο, προκειμένου ο καταγγέλλων να μπορέσει να γνωστοποιήσει αποτελεσματικά τις απόψεις του σχετικά με τα προκαταρκτικά πορίσματα***.*** Η εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία παρέχει στον καταγγέλλοντα το μη εμπιστευτικό κείμενο των εν λόγω εγγράφων όταν παρέχει τα προκαταρκτικά πορίσματα βάσει της παραγράφου 1. |

Or. en

**Τροπολογία 388**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15 — παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Πριν από τη ***λήψη*** του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ***ο καταγγέλλων αποστέλλει στην επικεφαλής εποπτική αρχή*** δήλωση εμπιστευτικότητας, στην οποία ο | 5. Πριν από τη ***παροχή*** του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ***η επικεφαλής εποπτική αρχή στην οποία υποβλήθηκε η καταγγελία ζητά από τον καταγγέλοντα*** |

καταγγέλλων δεσμεύεται να μην δημοσιοποιήσει οποιαδήποτε πληροφορία ή εκτίμηση η οποία περιέχεται στο μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων και να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς ***εκτός της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία*** εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα.

***να υπογράψει*** δήλωση εμπιστευτικότητας, στην οποία ο καταγγέλλων δεσμεύεται να μην δημοσιοποιήσει οποιαδήποτε πληροφορία ή εκτίμηση η οποία περιέχεται στο μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων και να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς ***άλλους πέρα από την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τη συγκεκριμένη έρευνα στο πλαίσιο της οποίας*** εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα. ***Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις έννομες συνέπειες της άρνησης υπογραφής ή συμμόρφωσης με τη δήλωση εμπιστευτικότητας.***

Or. en

**Τροπολογία 389**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15 — παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Πριν από τη λήψη του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ο καταγγέλλων αποστέλλει στην επικεφαλής εποπτική αρχή δήλωση εμπιστευτικότητας, στην οποία ο καταγγέλλων δεσμεύεται να μην δημοσιοποιήσει οποιαδήποτε πληροφορία ή εκτίμηση η οποία περιέχεται στο μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων και να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς εκτός της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα. | 5. Πριν από τη λήψη του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ο καταγγέλλων αποστέλλει στην επικεφαλής εποπτική αρχή δήλωση εμπιστευτικότητας, στην οποία ο καταγγέλλων δεσμεύεται να μην δημοσιοποιήσει οποιαδήποτε πληροφορία ή εκτίμηση η οποία περιέχεται στο μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων και να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς εκτός της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα. ***Τυχόν εμπιστευτικές πληροφορίες θα πρέπει να παρέχονται μόνο μετά την υπογραφή της δήλωσης εμπιστευτικότητας.*** |

Or. pl

**Τροπολογία 390**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15 — παράγραφος 5**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 5. Πριν από τη λήψη του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ο καταγγέλλων αποστέλλει στην ***επικεφαλής*** εποπτική αρχή ***δήλωση εμπιστευτικότητας,*** στην οποία ***ο καταγγέλλων δεσμεύεται να μην δημοσιοποιήσει οποιαδήποτε πληροφορία ή εκτίμηση η*** οποία ***περιέχεται στο μη εμπιστευτικό κείμενο των προκαταρκτικών πορισμάτων και*** να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς εκτός της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα. | 5. Πριν από τη λήψη του μη εμπιστευτικού κειμένου των προκαταρκτικών πορισμάτων και κάθε εγγράφου που παρέχεται δυνάμει της παραγράφου 3, ο καταγγέλλων αποστέλλει στην εποπτική αρχή στην οποία ***υποβλήθηκε η καταγγελία δήλωση διαφύλαξης του απορρήτου των πληροφοριών, στην*** οποία ***ο καταγγέλλων δεσμεύεται*** να μην χρησιμοποιήσει τα εν λόγω πορίσματα για σκοπούς εκτός της συγκεκριμένης έρευνας σε σχέση με την οποία εκδόθηκαν τα εν λόγω πορίσματα. |

Or. en

**Τροπολογία 391**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 15 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 15α*** |
| | ***Ελάχιστες απαιτήσεις λήψης αποφάσεων*** |
| | ***1. Με την επιφύλαξη πρόσθετων απαιτήσεων βάσει του εθνικού δικαίου, κάθε σχέδιο απόφασης ή τελική απόφαση δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφοι 3, 5 ή 7 έως 9 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 εκδίδεται γραπτώς, σε σύντομη, συνοπτική, διαφανή, κατανοητή μορφή και με σαφή και απλή διατύπωση.*** |

| | |
|---|---|
| | ***Συντάσσεται με αμερόληπτο τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τα αποκλίνοντα αποδεικτικά στοιχεία και τις απόψεις των μερών και περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:*** |
| | ***α) το όνομα της εποπτικής αρχής που εξέδωσε την απόφαση·*** |
| | ***β) την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης·*** |
| | ***γ) την περίληψη των πραγματικών περιστατικών της υπόθεσης και την πηγή τους·*** |
| | ***δ) τη νομική βάση της απόφασης·*** |
| | ***ε) τις διορθωτικές εξουσίες που έχουν ασκηθεί, τις κυρώσεις που έχουν επιβληθεί ή άλλα μέτρα· και*** |
| | ***στ) τις πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής σύμφωνα με το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και κάθε εφαρμοστέο εθνικό δικονομικό δίκαιο.*** |

Or. en

**Τροπολογία 392**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 16 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Έκδοση τελικής απόφασης | ***Υποβολή σχεδίων αποφάσεων, αναθεωρημένων σχεδίων αποφάσεων και*** έκδοση τελικής απόφασης |

Or. en

**Τροπολογία 393**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 17**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 17*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Δικαίωμα ακρόασης σε σχέση με αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης*** | |
| ***1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή θεωρεί ότι το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιέχει στοιχεία επί των οποίων τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στα ερευνώμενα μέρη, πριν από την υποβολή του αναθεωρημένου σχεδίου απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους επί των νέων αυτών στοιχείων.*** | |
| ***2. Η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα ερευνώμενα μέρη δύνανται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 394**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 17 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή θεωρεί ότι το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιέχει στοιχεία επί των οποίων τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στα ερευνώμενα μέρη, πριν από την υποβολή του αναθεωρημένου σχεδίου απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 | 1. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή θεωρεί ότι το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης κατά την έννοια του άρθρου 60 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιέχει στοιχεία επί των οποίων τα ερευνώμενα μέρη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στα ερευνώμενα μέρη, πριν από την υποβολή του αναθεωρημένου σχεδίου απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 |

| | |
|---|---|
| παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους επί των νέων αυτών στοιχείων. | παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τη δυνατότητα να ***ασκήσουν το δικαίωμα ακρόασης και να*** γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους επί των νέων αυτών στοιχείων. |

Or. en

**Τροπολογία 395**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 17 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει προθεσμία εντός της οποίας τα ερευνώμενα μέρη δύνανται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. | 2. Η επικεφαλής εποπτική αρχή τάσσει ***αναλογική*** προθεσμία εντός της οποίας τα ερευνώμενα μέρη δύνανται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους. |

Or. en

**Τροπολογία 396**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 18**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 18*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις*** | |
| ***1. Οι σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις κατά την έννοια του άρθρου 4 σημείο 24 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679:*** | |
| ***α) βασίζονται αποκλειστικά και μόνον σε πραγματικά στοιχεία τα οποία περιέχονται στο σχέδιο απόφασης· και*** | |
| ***β) δεν μεταβάλλουν το περιεχόμενο των ισχυρισμών μέσω της έγερσης ζητημάτων που ισοδυναμούν με προσδιορισμό πρόσθετων ισχυρισμών περί παράβασης του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή*** | |

***μεταβάλλουν τον εγγενή χαρακτήρα των ισχυρισμών που προβλήθηκαν.***

***2. Η μορφή και η διάρθρωση των σχετικών και αιτιολογημένων ενστάσεων πληροί όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις:***

***α) η έκταση κάθε σχετικής και αιτιολογημένης ένστασης και η θέση της επικεφαλής εποπτικής αρχής σχετικά με κάθε τέτοια ένσταση δεν υπερβαίνει τις τρεις σελίδες και δεν περιλαμβάνει παραρτήματα. Σε υποθέσεις που αφορούν ιδιαιτέρως πολύπλοκα νομικά ζητήματα, η μέγιστη έκταση μπορεί να αυξηθεί σε έξι σελίδες, εκτός εάν το ΕΣΠΔ κάνει δεκτές ειδικές περιστάσεις οι οποίες δικαιολογούν μεγαλύτερη έκταση·***

***β) η διαφωνία της ενδιαφερόμενης εποπτικής αρχής με το σχέδιο απόφασης εκτίθεται στην αρχή της σχετικής και αιτιολογημένης ένστασης και διατυπώνεται με επαρκώς σαφή, συνεκτικό και ακριβή τρόπο ώστε η επικεφαλής εποπτική αρχή και, κατά περίπτωση, οι ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές να μπορούν να διατυπώσουν τη θέση τους, το δε ΕΣΠΔ να μπορεί να επιλύσει με αποτελεσματικό τρόπο τη διαφορά·***

***γ) τα νομικά επιχειρήματα εκτίθενται και ομαδοποιούνται διά παραπομπής στο διατακτικό του σχεδίου απόφασης το οποίο αφορούν. Γενικά, πριν από κάθε επιχείρημα ή σύνολο επιχειρημάτων παρατίθεται συνοπτική δήλωση.***

Or. en

**Τροπολογία 397**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 19**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 19*** | ***διαγράφεται·*** |

***Περιεχόμενο του διοικητικού φακέλου***

***1. Ο διοικητικός φάκελος έρευνας η οποία αφορά εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα τα οποία η επικεφαλής εποπτική αρχή εξασφάλισε, κατάρτισε και/ή συγκέντρωσε κατά τη διάρκεια της έρευνας.***

***2. Κατά τη διάρκεια της έρευνας εικαζόμενης παράβασης του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή δύναται να επιστρέψει στο μέρος από το οποίο τα έλαβε έγγραφα τα οποία, κατόπιν λεπτομερέστερης εξέτασης, αποδεικνύεται ότι δεν σχετίζονται με το αντικείμενο της έρευνας. Μετά την επιστροφή τους, τα εν λόγω έγγραφα δεν αποτελούν πλέον μέρος του διοικητικού φακέλου.***

***3. Το δικαίωμα πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο δεν εκτείνεται στην αλληλογραφία και στην ανταλλαγή απόψεων μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών. Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται μεταξύ των εποπτικών αρχών για τους σκοπούς της διερεύνησης μεμονωμένης υπόθεσης συνιστούν εσωτερικά έγγραφα, τα δε ερευνώμενα μέρη ή ο καταγγέλλων δεν έχουν πρόσβαση σε αυτές.***

***4. Πρόσβαση σε σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 παρέχεται σύμφωνα με το άρθρο 24.***

Or. en

**Τροπολογία 398**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 19 — παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Ο διοικητικός φάκελος έρευνας η οποία αφορά εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα τα οποία ***η επικεφαλής εποπτική αρχή εξασφάλισε, κατάρτισε και/ή συγκέντρωσε*** κατά τη διάρκεια της ***έρευνας***. | 1. Ο διοικητικός φάκελος έρευνας η οποία αφορά εικαζόμενη παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα τα οποία ***έχουν ληφθεί, καταρτιστεί και/ή συγκεντρωθεί*** κατά τη διάρκεια της ***διαδικασίας ενώπιον της επικεφαλής εποπτικής αρχής***. |

Or. en

**Τροπολογία 399**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 19 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Κατά τη διάρκεια της έρευνας εικαζόμενης παράβασης του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***δύναται να επιστρέψει*** στο μέρος από το οποίο τα έλαβε έγγραφα τα οποία, κατόπιν λεπτομερέστερης εξέτασης, αποδεικνύεται ότι δεν σχετίζονται με το αντικείμενο της ***έρευνας***. Μετά την επιστροφή τους, τα εν λόγω έγγραφα δεν αποτελούν πλέον μέρος του διοικητικού φακέλου. | 2. Κατά τη διάρκεια της έρευνας εικαζόμενης παράβασης του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η επικεφαλής εποπτική αρχή ***επιστρέφει*** στο μέρος από το οποίο τα έλαβε έγγραφα τα οποία, κατόπιν λεπτομερέστερης εξέτασης, αποδεικνύεται ότι δεν σχετίζονται με το αντικείμενο της ***έρευνας.Μετά την επιστροφή τους, τα εν λόγω έγγραφα δεν αποτελούν πλέον μέρος του διοικητικού φακέλου***. Μετά την επιστροφή τους, τα εν λόγω έγγραφα δεν αποτελούν πλέον μέρος του διοικητικού φακέλου. |

Or. en

**Τροπολογία 400**
**Beata Kempa**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 19 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Το δικαίωμα πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο δεν εκτείνεται στην | 3. Το δικαίωμα πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο δεν εκτείνεται στην |

| | |
|---|---|
| αλληλογραφία και στην ανταλλαγή απόψεων μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών. Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται μεταξύ των εποπτικών αρχών για τους σκοπούς της διερεύνησης μεμονωμένης υπόθεσης συνιστούν εσωτερικά έγγραφα, τα δε ερευνώμενα μέρη ή ο καταγγέλλων δεν έχουν πρόσβαση σε αυτές. | αλληλογραφία και στην ανταλλαγή απόψεων μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών. Οι πληροφορίες που ανταλλάσσονται μεταξύ των εποπτικών αρχών για τους σκοπούς της διερεύνησης μεμονωμένης υπόθεσης συνιστούν εσωτερικά έγγραφα, τα δε ερευνώμενα μέρη ή ο καταγγέλλων δεν έχουν πρόσβαση σε αυτές. ***Τα έγγραφα που έχουν άμεση σχέση με τη σταθερότητα των δραστηριοτήτων του εναγομένου και την κυβερνοασφάλειά τους θα πρέπει να εξαιρούνται από το δικαίωμα πρόσβασης.*** |
| | Or. pl |

**Τροπολογία 401**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 20**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 20*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Πρόσβαση στον διοικητικό φάκελο της υπόθεσης και χρήση εγγράφων*** | |
| ***1. Η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει στα ερευνώμενα μέρη πρόσβαση στον διοικητικό φάκελο ώστε να μπορούν να ασκήσουν το δικαίωμα ακρόασης που τους αναγνωρίζεται. Πρόσβαση στον διοικητικό φάκελο παρέχεται μετά την κοινοποίηση των προκαταρκτικών πορισμάτων από την επικεφαλής εποπτική αρχή στα ερευνώμενα μέρη.*** | |
| ***2. Ο διοικητικός φάκελος περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα, ενοχοποιητικά και απαλλακτικά, συμπεριλαμβανομένων πραγματικών περιστατικών και εγγράφων τα οποία είναι γνωστά στα ερευνώμενα μέρη.*** | |
| ***3. Τα συμπεράσματα της επικεφαλής εποπτικής αρχής στο σχέδιο απόφασης δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 3 του*** | |

***κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και στην τελική απόφαση δυνάμει του άρθρου 60 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 μπορούν να βασίζονται μόνον σε έγγραφα τα οποία παρατίθενται στα προκαταρκτικά πορίσματα ή σχετικά με τα οποία παρασχέθηκε στα ερευνώμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους.***

***4. Έγγραφα τα οποία αποκτήθηκαν μέσω πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο δυνάμει του παρόντος άρθρου χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς ένδικης ή διοικητικής διαδικασίας για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 στη συγκεκριμένη υπόθεση σε σχέση με την οποία τα εν λόγω έγγραφα παρασχέθηκαν.***

Or. en

**Τροπολογία 402**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 20 — παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Έγγραφα τα οποία αποκτήθηκαν μέσω πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο δυνάμει του παρόντος άρθρου χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς ένδικης ή διοικητικής διαδικασίας για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 στη συγκεκριμένη υπόθεση σε σχέση με την οποία τα εν λόγω έγγραφα παρασχέθηκαν. | 4. Έγγραφα τα οποία αποκτήθηκαν ***από τα ερευνώμενα μέρη*** μέσω πρόσβασης στον διοικητικό φάκελο δυνάμει του παρόντος άρθρου χρησιμοποιούνται μόνον για τους σκοπούς ένδικης ή διοικητικής διαδικασίας για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 στη συγκεκριμένη υπόθεση σε σχέση με την οποία τα εν λόγω έγγραφα παρασχέθηκαν. |

Or. en

**Τροπολογία 403**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 21**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***διαγράφεται·*** |

Or. en

**Τροπολογία 404**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 21 – παράγραφος 1**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό, η εποπτική αρχή δεν κοινοποιεί ούτε παρέχει πρόσβαση σε πληροφορίες τις οποίες συλλέγει ή αποκτά σε διασυνοριακές υποθέσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, συμπεριλαμβανομένου κάθε εγγράφου που περιέχει τέτοιες πληροφορίες, εφόσον οι εν λόγω πληροφορίες περιέχουν επιχειρηματικά απόρρητα ή άλλες πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν οποιοδήποτε πρόσωπο. | 1. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό, η εποπτική αρχή δεν κοινοποιεί ούτε παρέχει πρόσβαση σε πληροφορίες τις οποίες συλλέγει ή αποκτά σε διασυνοριακές υποθέσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, συμπεριλαμβανομένου κάθε εγγράφου που περιέχει τέτοιες πληροφορίες, εφόσον οι εν λόγω πληροφορίες περιέχουν επιχειρηματικά απόρρητα ή άλλες πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν οποιοδήποτε πρόσωπο. ***Η διάταξη αυτή δεν απαγορεύει την κοινοποίηση και την ανταλλαγή εμπιστευτικών πληροφοριών μεταξύ της επικεφαλής εποπτικής αρχής και των ενδιαφερόμενων εποπτικών αρχών.*** |

Or. en

**Τροπολογία 405**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 21 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 2. Κάθε πληροφορία την οποία εποπτική αρχή συλλέγει ή αποκτά σε διασυνοριακές υποθέσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, συμπεριλαμβανομένου κάθε εγγράφου που περιέχει τέτοιες πληροφορίες, εξαιρείται από τα αιτήματα παροχής πρόσβασης βάσει της νομοθεσίας σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε επίσημα έγγραφα ενόσω η διαδικασία βρίσκεται σε εξέλιξη. | 2. Κάθε πληροφορία την οποία εποπτική αρχή συλλέγει ή αποκτά σε διασυνοριακές υποθέσεις δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, συμπεριλαμβανομένου κάθε εγγράφου που περιέχει τέτοιες πληροφορίες, εξαιρείται από τα αιτήματα παροχής πρόσβασης βάσει της νομοθεσίας σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε επίσημα έγγραφα ενόσω η διαδικασία βρίσκεται σε εξέλιξη. ***Η ίδια εξαίρεση ισχύει και για τα επιχειρηματικά απόρρητα ή άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες ακόμη και μετά την ολοκλήρωση των ερευνών.*** |

Or. en

**Τροπολογία 406**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 21 – παράγραφος 6 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 6. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δύναται να τάσσει προθεσμία στα ερευνώμενα μέρη και σε κάθε άλλο μέρος το οποίο προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών προκειμένου: | 6. Η επικεφαλής εποπτική αρχή δύναται να τάσσει ***αναλογική*** προθεσμία στα ερευνώμενα μέρη και σε κάθε άλλο μέρος το οποίο προβάλλει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα πληροφοριών προκειμένου: |

Or. en

**Τροπολογία 407**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 22 – παράγραφος 2 – στοιχείο α α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***αα) τη σύνοψη βασικών ζητημάτων·*** |

Or. en

**Τροπολογία 408**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 22 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εντός τεσσάρων εβδομάδων από την ***παραλαβή των στοιχείων που απαριθμούνται στην παράγραφο 2***, το ΕΣΠΔ ***προσδιορίζει τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις***. | 3. ***Το ΕΣΠΔ καταχωρίζει την υποβολή ζητήματος στον μηχανισμό επίλυσης διαφορών*** εντός τεσσάρων εβδομάδων από την ***απόκτηση πρόσβασης στον κοινό φάκελο της υπόθεσης. Ζητεί την εκ νέου υποβολή τυχόν ελλειπουσών πληροφοριών εντός άλλης μίας εβδομάδας. Κατά την καταχώριση της υποβολής***, το ΕΣΠΔ ***απαριθμεί και διαρθρώνει τις διαφορές μεταξύ των εποπτικών αρχών που αποτελούν το πεδίο εφαρμογής της διαδικασίας ενώπιον του ΕΣΠΔ και τις παρέχει αμέσως στις εποπτικές αρχές***. |

Or. en

**Τροπολογία 409**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 22 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Εντός ***τεσσάρων*** εβδομάδων από την παραλαβή των στοιχείων που απαριθμούνται στην παράγραφο 2, το ΕΣΠΔ προσδιορίζει τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις. | 3. Εντός ***τριών*** εβδομάδων από την παραλαβή ***όλων*** των στοιχείων που απαριθμούνται στην παράγραφο 2, το ΕΣΠΔ προσδιορίζει τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις. |

Or. en

**Τροπολογία 410**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 22 – παράγραφος 3 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***3α. Η απαγόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 65 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 για την έκδοση απόφασης από τις εποπτικές αρχές σχετικά με το θέμα που υποβάλλεται στο ΕΣΠΔ κατά τις περιόδους που αναφέρονται στο άρθρο 65 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και στο άρθρο 65 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζεται επίσης κατά τις περιόδους που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.*** |

Or. en

**Τροπολογία 411**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 23**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 23*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Καταχώριση σε σχέση με απόφαση δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού(ΕΕ) 2016/679*** | |
| ***Ο/Η πρόεδρος του ΕΣΠΔ καταχωρίζει την παραπομπή ζητήματος σε επίλυση διαφορών δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 το αργότερο μία εβδομάδα από την παραλαβή όλων των ακόλουθων στοιχείων:*** | |
| ***α) το σχέδιο απόφασης ή το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασης που αφορούν οι σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις·*** | |
| ***β) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών·*** | |

***γ) τις απόψεις που τα ερευνώμενα μέρη γνωστοποίησαν εγγράφως, κατά περίπτωση, δυνάμει των άρθρων 14 και 17·***

***δ) των απόψεων που οι καταγγέλλοντες γνωστοποίησαν εγγράφως, κατά περίπτωση, δυνάμει των άρθρων 11, 12 και 15·***

***ε) των αποδεκτών σχετικών και αιτιολογημένων ενστάσεων·***

***στ) των λόγων για τους οποίους η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν ακολούθησε τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις.***

Or. en

**Τροπολογία 412**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 23 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| στ) των λόγων για τους οποίους η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν ακολούθησε τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις. | στ) των λόγων για τους οποίους η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν ακολούθησε τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις ***ή τις απέρριψε ως μη σχετικές ή αιτιολογημένες***. |

Or. en

**Τροπολογία 413**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 23 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Μετά την παραλαβή όλων των εγγράφων που αναφέρονται στην υποενότητα 1, ο πρόεδρος του ΕΣΠΔ εξουσιοδοτείται να ζητήσει από την επικεφαλής εποπτική*** |

| | |
|---|---|
| | ***αρχή τυχόν πρόσθετες πληροφορίες, έγγραφα ή διευκρινίσεις που απαιτούνται προκειμένου το ΕΣΠΔ να λάβει δεσμευτική απόφαση σχετικά με όλα τα θέματα που αποτελούν αντικείμενο της σχετικής και αιτιολογημένης ένστασης/των σχετικών και αιτιολογημένων ενστάσεων. Η επικεφαλής εποπτική αρχή υποβάλλει τα εν λόγω πρόσθετα έγγραφα το αργότερο μία εβδομάδα μετά την παραλαβή του αιτήματος.*** |

Or. en

**Τροπολογία 414**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 24**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 24*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Αιτιολόγηση πριν από την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού(ΕΕ) 2016/679*** | |
| ***1. Πριν από την έκδοση της δεσμευτικής απόφασης δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, ο/η πρόεδρος του ΕΣΠΔ παρέχει, μέσω της επικεφαλής εποπτικής αρχής, στα ερευνώμενα μέρη και/ή, σε περίπτωση πλήρους ή μερικής απόρριψης καταγγελίας, στον καταγγέλλοντα την αιτιολόγηση την οποία το ΕΣΠΔ προτίθεται να εκθέσει στην απόφασή του. Όταν το ΕΣΠΔ προτίθεται να εκδώσει δεσμευτική απόφαση με την οποία απαιτεί από την επικεφαλής εποπτική αρχή να τροποποιήσει το σχέδιο απόφασής της ή το αναθεωρημένο σχέδιο απόφασής της, το ΕΣΠΔ αποφασίζει αν η εν λόγω αιτιολόγηση θα πρέπει να συνοδεύεται από τις αποδεκτές σχετικές και αιτιολογημένες ενστάσεις βάσει των*** | |

***οποίων το ΕΣΠΔ προτίθεται να εκδώσει την απόφασή του.***

***2. Τα ερευνώμενα μέρη και/ή, σε περίπτωση πλήρους ή μερικής απόρριψης καταγγελίας, ο καταγγέλλων μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους εντός μίας εβδομάδας από την παραλαβή της αιτιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1.***

***3. Η προθεσμία της παραγράφου 2 παρατείνεται κατά μία εβδομάδα όταν το ΕΣΠΔ παρατείνει την προθεσμία έκδοσης της δεσμευτικής απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 65 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

***4. Η προθεσμία έκδοσης της δεσμευτικής απόφασης του ΕΣΠΔ η οποία προβλέπεται στο άρθρο 65 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 δεν τρέχει κατά τις προθεσμίες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3.***

Or. en

**Τροπολογία 415**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 24 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Τα ερευνώμενα μέρη και/ή, σε περίπτωση πλήρους ή μερικής απόρριψης καταγγελίας, ο καταγγέλλων μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους εντός ***μίας εβδομάδας*** από την παραλαβή της αιτιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1. | 2. Τα ερευνώμενα μέρη και/ή, σε περίπτωση πλήρους ή μερικής απόρριψης καταγγελίας, ο καταγγέλλων μπορούν να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους εντός ***δύο εβδομάδων*** από την παραλαβή της αιτιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1. |

Or. en

**Τροπολογία 416**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 25**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 25*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Διαδικασία σε σχέση με απόφαση δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679*** | |
| ***1. Όταν παραπέμπει ένα ζήτημα στο ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η εποπτική αρχή που παραπέμπει το ζήτημα το οποίο αφορά την αρμοδιότητα για την κύρια εγκατάσταση παρέχει στο ΕΣΠΔ όλα τα ακόλουθα στοιχεία:*** | |
| ***α) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών·*** | |
| ***β) την αξιολόγηση των εν λόγω πραγματικών περιστατικών όσον αφορά τις προϋποθέσεις του άρθρου 56 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679·*** | |
| ***γ) τις απόψεις του υπευθύνου επεξεργασίας ή του εκτελούντος την επεξεργασία την κύρια εγκατάσταση του οποίου αφορά η παραπομπή·*** | |
| ***δ) τις απόψεις άλλων εποπτικών αρχών τις οποίες αφορά η παραπομπή·*** | |
| ***ε) κάθε άλλο έγγραφο ή πληροφορία που η παραπέμπουσα εποπτική αρχή θεωρεί σχετικό και αναγκαίο για την επίλυση του ζητήματος.*** | |
| ***2. Ο/Η πρόεδρος του ΕΣΠΔ καταχωρίζει την παραπομπή το αργότερο μία εβδομάδα από την παραλαβή των στοιχείων που απαριθμούνται στην παράγραφο 1.*** | |

Or. en

**Τροπολογία 417**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***αα) περιγραφή των δραστηριοτήτων επεξεργασίας, περιγραφή της οργάνωσης της εταιρείας και περιγραφή του τόπου όπου λαμβάνονται οι αποφάσεις·*** |

Or. en

**Τροπολογία 418**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 25 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) τις απόψεις άλλων εποπτικών αρχών τις οποίες αφορά η παραπομπή· | δ) τις απόψεις άλλων εποπτικών αρχών τις οποίες αφορά η παραπομπή**,** ***όπου μπορεί να περιλαμβάνονται σχετικές πληροφορίες ή έγγραφα·*** |

Or. en

**Τροπολογία 419**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 26**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| ***Άρθρο 26*** | ***διαγράφεται·*** |
| ***Διαδικασία σε σχέση με απόφαση δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679*** | |
| ***1. Όταν παραπέμπει ένα ζήτημα στο ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 65 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, η εποπτική αρχή που παραπέμπει το ζήτημα ή η Επιτροπή παρέχει στο ΕΣΠΔ όλα τα ακόλουθα*** | |

***στοιχεία:***

***α) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών·***

***β) κατά περίπτωση, τη γνώμη που εξέδωσε το ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 64 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679·***

***γ) τις απόψεις της εποπτικής αρχής που παραπέμπει το ζήτημα ή της Επιτροπής σχετικά με το αν, κατά περίπτωση, μια εποπτική αρχή όφειλε να ανακοινώσει το σχέδιο απόφασης στο ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή μια εποπτική αρχή δεν ακολούθησε γνώμη την οποία το ΕΣΠΔ εξέδωσε δυνάμει του άρθρου 64 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.***

***2.***

***Ο/Η πρόεδρος του ΕΣΠΔ ζητεί τα ακόλουθα στοιχεία:***

***α) τις απόψεις της εποπτικής αρχής η οποία εικάζεται ότι παρέβη την απαίτηση ανακοίνωσης σχεδίου απόφασης στο ΕΣΠΔ ή δεν ακολούθησε γνώμη του ΕΣΠΔ·***

***β) κάθε άλλο έγγραφο ή πληροφορία που η εποπτική αρχή θεωρεί σχετικό και αναγκαίο για την επίλυση του ζητήματος.***

***Εάν οποιαδήποτε εποπτική αρχή αναφέρει ότι είναι αναγκαίο να γνωστοποιήσει τις απόψεις της σχετικά με το ζήτημα που παραπέμπεται στο ΕΣΠΔ, η εν λόγω αρχή υποβάλλει τις απόψεις της εντός δύο εβδομάδων από την παραπομπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1.***

***3. Ο/Η πρόεδρος του ΕΣΠΔ καταχωρίζει την παραπομπή το αργότερο μία εβδομάδα από την παραλαβή των στοιχείων που απαριθμούνται στις παραγράφους 1 και 2.***

Or. en

**Τροπολογία 420**

**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***αα) τις απόψεις που τα ερευνώμενα μέρη και οι καταγγέλλοντες γνωστοποίησαν εγγράφως·*** |

Or. en

**Τροπολογία 421**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) τις απόψεις της εποπτικής αρχής που παραπέμπει το ζήτημα ή της Επιτροπής σχετικά με το αν, κατά περίπτωση, μια εποπτική αρχή όφειλε να ανακοινώσει το σχέδιο απόφασης στο ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή μια εποπτική αρχή δεν ακολούθησε γνώμη την οποία το ΕΣΠΔ εξέδωσε δυνάμει του άρθρου 64 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | γ) τις απόψεις της εποπτικής αρχής που παραπέμπει το ζήτημα ή της Επιτροπής σχετικά με το αν, κατά περίπτωση, μια εποπτική αρχή όφειλε να ανακοινώσει το σχέδιο απόφασης στο ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή μια εποπτική αρχή δεν ακολούθησε γνώμη την οποία το ΕΣΠΔ εξέδωσε δυνάμει του άρθρου 64 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***, ώστε να συμπεριληφθεί επεξήγηση των σημείων που δεν τηρήθηκαν και παραπομπή στο σχετικό τμήμα της εκδοθείσας απόφασης***. |

Or. en

**Τροπολογία 422**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 26 – παράγραφος 1 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

***1α. Ο πρόεδρος του ΕΣΠΔ ενημερώνει όλες τις εποπτικές αρχές σχετικά με την παραπομπή στο ΕΣΠΔ σύμφωνα με την παράγραφο 1, ώστε οι εποπτικές αρχές να είναι σε θέση να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους.***

Or. en

**Τροπολογία 423**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 26 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 3. Ο/Η πρόεδρος του ΕΣΠΔ καταχωρίζει την παραπομπή το αργότερο μία εβδομάδα από την παραλαβή των στοιχείων που απαριθμούνται στις παραγράφους 1 και 2. | 3. Ο/Η πρόεδρος του ΕΣΠΔ καταχωρίζει την παραπομπή το αργότερο μία εβδομάδα από την παραλαβή ***όλων*** των στοιχείων που απαριθμούνται στις παραγράφους 1 και 2. |

Or. en

**Τροπολογία 424**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 26 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 26α*** |
| | ***Διαδικαστικές διαπιστώσεις από το ΕΣΠΔ*** |
| | ***1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 65 και 66 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, οι εποπτικές αρχές μπορούν να ζητήσουν από το ΕΣΠΔ να προβεί σε διαδικαστική διαπίστωση σχετικά με οποιαδήποτε διαφορά ανακύπτει κατά τη διάρκεια μιας διαδικασίας συνεργασίας.*** |
| | ***2. Αν η επικεφαλής εποπτική αρχή είναι της άποψης ότι δεν μπορεί ενδεχομένως*** |

***να τηρήσει την προθεσμία του άρθρου 4 παράγραφος 1β, ιδίως λόγω της ανάγκης για εξαιρετικά περίπλοκες πραγματολογικές έρευνες, ζητεί από το ΕΣΠΔ παράταση έως δώδεκα μήνες. Η εποπτική αρχή υποβάλλει λεπτομερές σχέδιο της έρευνας που αποδεικνύει ότι, παρά τη συμμόρφωσή της με το άρθρο 2γ παράγραφος 1, η επιδιωκόμενη παράταση είναι απολύτως αναγκαία.***

***3. Εντός δύο εβδομάδων, το ΕΣΠΔ καθορίζει το θέμα με βάση τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή του ή απορρίπτει το αίτημα εάν δεν πληρούνται οι απαιτήσεις των παραγράφων 1 έως 2. Οι διαπιστώσεις είναι δεσμευτικές για τις εποπτικές αρχές.***

***4. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι η γραμματεία του ΕΣΠΔ διαθέτει τους απαραίτητους ανθρώπινους, τεχνικούς και οικονομικούς πόρους και τις εγκαταστάσεις και υποδομές για την αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων και άσκηση των εξουσιών της.***

Or. en

**Τροπολογία 425**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 27 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών· | α) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών***, κατά τρόπο που να περιλαμβάνονται αποδεικτικά στοιχεία για παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, επεξήγηση του κινδύνου σοβαρής και ανεπανόρθωτης βλάβης χωρίς τη λήψη μέτρων, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της παράβασης και των κινδύνων που περιγράφονται***· |

Or. en

**Τροπολογία 426**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 27 – παράγραφος 1 – στοιχείο β**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| β) περιγραφή του προσωρινού μέτρου που λήφθηκε στο έδαφος της εποπτικής αρχής, της διάρκειας του μέτρου και των λόγων που οδήγησαν στη λήψη του, συμπεριλαμβανομένου του λόγου που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης μέτρων για να προστατευθούν τα δικαιώματα και οι ελευθερίες των υποκειμένων των δεδομένων· | β) περιγραφή του προσωρινού μέτρου που λήφθηκε στο έδαφος ***του κράτους μέλους*** της εποπτικής αρχής ***που αιτήθηκε τη γνωμοδότηση***, της διάρκειας του μέτρου και των λόγων που οδήγησαν στη λήψη του, συμπεριλαμβανομένου του λόγου που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης μέτρων για να προστατευθούν τα δικαιώματα και οι ελευθερίες των υποκειμένων των δεδομένων· |

Or. en

**Τροπολογία 427**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 27 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| γ) τον λόγο που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης οριστικών μέτρων ***στο έδαφος του κράτους μέλους της αιτούσας εποπτικής αρχής***, συμπεριλαμβανομένης επεξήγησης του εξαιρετικού χαρακτήρα των περιστάσεων που επιτάσσουν τη λήψη των σχετικών μέτρων. | γ) τον λόγο που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης οριστικών μέτρων, συμπεριλαμβανομένης επεξήγησης του εξαιρετικού χαρακτήρα των περιστάσεων που επιτάσσουν τη λήψη των σχετικών μέτρων. |

Or. en

**Τροπολογία 428**

**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 27 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***γα) όταν η αιτούσα εποπτική αρχή δεν είναι η επικεφαλής εποπτική αρχή, τις απόψεις της επικεφαλής εποπτικής αρχής·*** |

Or. en

**Τροπολογία 429**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 27 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***γβ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απόψεις των ερευνώμενων μερών εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** |

Or. en

**Τροπολογία 430**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 27 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η επείγουσα γνώμη του ΕΣΠΔ απευθύνεται ***στην εποπτική αρχή που υπέβαλε το αίτημα. Είναι παρόμοια με γνώμη κατά την έννοια του άρθρου 64 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 και παρέχει στην αιτούσα εποπτική αρχή τη δυνατότητα να*** | 2. Η επείγουσα γνώμη του ΕΣΠΔ απευθύνεται ***σε όλες τις εποπτικές αρχές***. |

***διατηρήσει ή να τροποποιήσει το προσωρινό μέτρο που έλαβε σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 64 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***.

Or. en

**Τροπολογία 431**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| Επείγουσες αποφάσεις δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 | Επείγουσες ***δεσμευτικές*** αποφάσεις δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 |

Or. en

**Τροπολογία 432**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 1. Αίτημα για έκδοση επείγουσας απόφασης από το ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 υποβάλλεται από εποπτική αρχή το αργότερο τρεις εβδομάδες ***πριν από τη λήξη*** των προσωρινών μέτρων που λήφθηκαν δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 8, του άρθρου 62 παράγραφος 7 ή του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Το εν λόγω αίτημα περιλαμβάνει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: | 1. Αίτημα για έκδοση επείγουσας ***δεσμευτικής*** απόφασης από το ΕΣΠΔ δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 υποβάλλεται από εποπτική αρχή το αργότερο τρεις εβδομάδες ***μετά την έγκριση*** των προσωρινών μέτρων που λήφθηκαν δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 8, του άρθρου 62 παράγραφος 7 ή του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. Το εν λόγω αίτημα περιλαμβάνει όλα τα ακόλουθα στοιχεία: |

Or. en

**Τροπολογία 433**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο α**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| α) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών· | α) σύνοψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών***, κατά τρόπο που να περιλαμβάνονται αποδεικτικά στοιχεία για παράβαση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, επεξήγηση του κινδύνου σοβαρής και ανεπανόρθωτης βλάβης χωρίς τη λήψη μέτρων, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ της παράβασης και των κινδύνων που περιγράφονται***· |

Or. en

**Τροπολογία 434**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) τον λόγο που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης οριστικών μέτρων ***στο έδαφος της αιτούσας εποπτικής αρχής***, λαμβανομένου υπόψη του εξαιρετικού χαρακτήρα των περιστάσεων που επιτάσσουν τη λήψη του οριστικού μέτρου, ή απόδειξη ότι η εποπτική αρχή δεν ανταποκρίθηκε σε αίτημα δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 3 ή του άρθρου 62 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· | δ) τον λόγο που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης οριστικών μέτρων, λαμβανομένου υπόψη του εξαιρετικού χαρακτήρα των περιστάσεων που επιτάσσουν τη λήψη του οριστικού μέτρου, ή απόδειξη ότι η εποπτική αρχή δεν ανταποκρίθηκε σε αίτημα δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος 3 ή του άρθρου 62 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· |

Or. en

**Τροπολογία 435**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| δ) τον λόγο που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης οριστικών μέτρων ***στο έδαφος της αιτούσας εποπτικής αρχής***, λαμβανομένου υπόψη του εξαιρετικού χαρακτήρα των περιστάσεων που επιτάσσουν τη λήψη του οριστικού μέτρου, ή απόδειξη ότι η εποπτική αρχή δεν ανταποκρίθηκε σε αίτημα δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος ***3*** ή του άρθρου 62 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· | δ) τον λόγο που δικαιολογεί την επείγουσα ανάγκη λήψης οριστικών μέτρων, λαμβανομένου υπόψη του εξαιρετικού χαρακτήρα των περιστάσεων που επιτάσσουν τη λήψη του οριστικού μέτρου, ή απόδειξη ότι η εποπτική αρχή δεν ανταποκρίθηκε σε αίτημα δυνάμει του άρθρου 61 παράγραφος ***8*** ή του άρθρου 62 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· |

Or. en

**Τροπολογία 436**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| στ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απόψεις ***της τοπικής εγκατάστασης των ερευνώμενων μερών εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. | στ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απόψεις ***των μερών. Εάν η αιτούσα αρχή δεν είναι η επικεφαλής εποπτική αρχή, η αιτούσα αρχή παρέχει στα ερευνώμενα μέρη το δικαίωμα ακρόασης***. |

Or. en

**Τροπολογία 437**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| στ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απόψεις ***της τοπικής εγκατάστασης*** των ερευνώμενων μερών εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679**.** | στ) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απόψεις των ερευνώμενων μερών εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· |

Or. en

**Τροπολογία 438**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| στ) ***όπου συντρέχει περίπτωση,*** τις απόψεις της τοπικής εγκατάστασης των ερευνώμενων μερών εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | στ) τις απόψεις της τοπικής εγκατάστασης των ερευνώμενων μερών εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 439**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***στα) όπου συντρέχει περίπτωση, τις απόψεις που ο καταγγέλων/οι καταγγέλλοντες γνωστοποίησαν εγγράφως*** |

Or. en

**Τροπολογία 440**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η επείγουσα απόφαση της παραγράφου 1 απευθύνεται ***στην εποπτική αρχή που υπέβαλε το αίτημα και παρέχει στην αιτούσα εποπτική αρχή τη δυνατότητα διατηρήσει ή να τροποποιήσει το προσωρινό μέτρο που έλαβε***. | 2. Η επείγουσα απόφαση της παραγράφου 1 απευθύνεται ***στις ενδιαφερόμενες εποπτικές αρχές και προσδιορίζει τις εποπτικές αρχές που θα πρέπει να λάβουν μέτρα, κατά περίπτωση, υπό το πρίσμα της επείγουσας γνωμοδότησης ή απόφασης του ΕΣΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 66 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. |

Or. en

**Τροπολογία 441**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 2**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 2. Η επείγουσα απόφαση της παραγράφου 1 απευθύνεται στην εποπτική αρχή ***που υπέβαλε το αίτημα και παρέχει στην αιτούσα εποπτική αρχή τη δυνατότητα διατηρήσει ή να τροποποιήσει το προσωρινό μέτρο που έλαβε***. | 2. Η επείγουσα ***δεσμευτική*** απόφαση της παραγράφου 1 απευθύνεται στην ***επικεφαλής*** εποπτική αρχή ***και στις εποπτικές αρχές που θα πρέπει να λάβουν οριστικά μέτρα, κατά περίπτωση, υπό το πρίσμα της επείγουσας γνωμοδότησης ή απόφασης του ΕΣΠΔ σύμφωνα με το άρθρο 66 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679***. |

Or. en

**Τροπολογία 442**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 3**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 3. Όταν το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση με την οποία επισημαίνει ότι θα πρέπει να ληφθούν οριστικά μέτρα, η εποπτική αρχή ***στην οποία*** απευθύνεται η απόφαση ***λαμβάνει*** τα εν λόγω μέτρα πριν από τη λήξη των προσωρινών μέτρων που λήφθηκαν δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. | 3. Όταν το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση με την οποία επισημαίνει ότι θα πρέπει να ληφθούν οριστικά μέτρα, η εποπτική αρχή ***ή οι εποπτικές αρχές στις οποίες*** απευθύνεται η απόφαση ***λαμβάνουν*** τα εν λόγω μέτρα πριν από τη λήξη των προσωρινών μέτρων που λήφθηκαν δυνάμει του άρθρου 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679. |

Or. en

**Τροπολογία 443**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 3 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***3α. Όταν το ΕΣΠΔ εκδίδει επείγουσα δεσμευτική απόφαση με την οποία επισημαίνει ότι θα πρέπει να ληφθούν οριστικά μέτρα, το συμβούλιο ζητεί τη διενέργεια κοινής αξιολόγησης από τουλάχιστον 5 εμπειρογνώμονες της υποστηρικτικής ομάδας εμπειρογνωμόνων του ΕΣΠΔ. Αυτή η κοινή αξιολόγηση δημοσιεύεται μαζί με την επείγουσα δεσμευτική απόφαση.*** |

Or. en

**Τροπολογία 444**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Η εποπτική αρχή που ***υπέβαλε το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1*** κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με | 4. Η εποπτική αρχή που ***είναι αρμόδια για τη λήψη οριστικών μέτρων*** κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με τα |

| | |
|---|---|
| τα οριστικά μέτρα ***στην εγκατάσταση του υπευθύνου επεξεργασίας ή του εκτελούντος την επεξεργασία στο έδαφος του κράτους μέλους της*** και ενημερώνει το ΕΣΠΔ. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν είναι η αιτούσα ***εποπτική*** αρχή, η αιτούσα ***εποπτική*** αρχή ενημερώνει ***την*** επικεφαλής εποπτική αρχή σχετικά με ***το οριστικό μέτρο***. | οριστικά μέτρα ***στα ερευνώμενα μέρη τα οποία αφορά*** και ενημερώνει το ΕΣΠΔ. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν είναι η αιτούσα αρχή, η αιτούσα αρχή ενημερώνει ***τα ερευνώμενα μέρη εις βάρος των οποίων λήφθηκαν προσωρινά μέτρα σχετικά με την απόφαση του ΕΣΠΔ και τα οριστικά μέτρα που έλαβε η*** επικεφαλής εποπτική αρχή***. Η εποπτική αρχή που λαμβάνει την καταγγελία ενημερώνει τον καταγγέλλοντα*** σχετικά με ***την απόφαση του ΕΣΠΔ και τα οριστικά μέτρα που έλαβε η επικεφαλής εποπτική αρχή***. |

Or. en

**Τροπολογία 445**
**Clare Daly**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 – παράγραφος 4**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| 4. Η εποπτική αρχή που υπέβαλε το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με τα οριστικά μέτρα ***στην εγκατάσταση του υπευθύνου*** επεξεργασίας ή ***του εκτελούντος*** την επεξεργασία ***στο έδαφος του κράτους μέλους της*** και ενημερώνει το ΕΣΠΔ. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν είναι η αιτούσα εποπτική αρχή, η αιτούσα εποπτική αρχή ενημερώνει την επικεφαλής εποπτική αρχή σχετικά με το οριστικό μέτρο. | 4. Η εποπτική αρχή που υπέβαλε το αίτημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με τα οριστικά μέτρα ***στον υπεύθυνο*** επεξεργασίας ή ***στον εκτελούντα*** την επεξεργασία και ενημερώνει το ΕΣΠΔ. Όταν η επικεφαλής εποπτική αρχή δεν είναι η αιτούσα εποπτική αρχή, η αιτούσα εποπτική αρχή ενημερώνει την επικεφαλής εποπτική αρχή σχετικά με το οριστικό μέτρο. |

Or. en

**Τροπολογία 446**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
| --- | --- |
| | ***Άρθρο 28α*** |
| | ***Αμοιβαία αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων*** |
| | ***1. Μια εποπτική αρχή μπορεί να ζητήσει από άλλη εποπτική αρχή να εκτελέσει τελική απόφαση που εκδόθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.*** |
| | ***2. Η αιτούσα εποπτική αρχή:*** |
| | ***α) πιστοποιεί ότι η απόφαση λαμβάνεται σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και τις εθνικές διαδικασίες και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 και συνιστά τελική απόφαση·*** |
| | ***β) πιστοποιεί ότι δεν είναι ευλόγως δυνατή η εκτέλεση της απόφασης στο έδαφός του·*** |
| | ***γ) περιλαμβάνει αντίγραφο της τελικής απόφασης.*** |
| | ***3. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα αναγνωρίζει την απόφαση της αιτούσας εποπτικής αρχής χωρίς περαιτέρω διατυπώσεις και θεωρείται ότι παράγει τα ίδια αποτελέσματα με απόφαση που λαμβάνεται από την εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα.*** |
| | ***4. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα λαμβάνει όλα τα αναγκαία εκτελεστικά μέτρα που προβλέπονται από το εθνικό δίκαιο και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/279 χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και υπό τους ίδιους όρους με απόφαση που εκδίδεται από την εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα.*** |
| | ***5. Σε αντίθεση με τις παραγράφους 3 και 4, η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα δεν συμμορφώνεται με το αίτημα της αιτούσας εποπτικής αρχής εάν, βάσει συγκεκριμένων και αντικειμενικών αποδεικτικών στοιχείων, προκύπτει ότι:*** |
| | ***α) η απόφαση αφορά συμπεριφορά που*** |

***είναι νόμιμη βάσει του δικαίου της εποπτικής αρχής στην οποία υποβάλλεται το αίτημα·***

***β) η απόφαση έχει επιβληθεί σε πρόσωπο ή οντότητα που απαλλάσσεται από την ευθύνη σύμφωνα με το δίκαιο της εποπτικής αρχής στην οποία υποβάλλεται το αίτημα·***

***γ) η εκτέλεση του αιτήματος θα ήταν προδήλως αντίθετη προς τη δημόσια τάξη (ordre public) στο κράτος μέλος της εποπτικής αρχής στην οποία υποβάλλεται το αίτημα·***

***δ) η εκτέλεση του αιτήματος θα συνεπαγόταν πρόδηλη παραβίαση των σχετικών θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών που ορίζονται στον Χάρτη·***

***ε) το αίτημα είναι ελλιπές ή προδήλως εσφαλμένο ή δεν αντιστοιχεί στην υποκείμενη απόφαση και το αίτημα δεν έχει συμπληρωθεί ή διορθωθεί μετά από διαβούλευση με την αιτούσα εποπτική αρχή·***

***στ) το αίτημα δεν πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 2.***

***6. Σε οποιαδήποτε από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5, η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα, προτού αποφασίσει να μην εκτελέσει, εν όλω ή εν μέρει, την απόφαση, επικοινωνεί με την αιτούσα εποπτική αρχή και, κατά περίπτωση, ζητεί από την αιτούσα εποπτική αρχή να της παράσχει αμελλητί κάθε απαραίτητη πληροφορία. Κάθε απόφαση για μη εκτέλεση της απόφασης λαμβάνεται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και κοινοποιείται αμέσως στην αιτούσα εποπτική αρχή.***

***7. Εφόσον απαιτείται, η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα μετατρέπει το ποσό του προστίμου ή το χρηματικό ποσό που πρέπει να καταβληθεί, το οποίο προσδιορίζεται στην απόφαση, στο νόμισμα του κράτους της εποπτικής αρχής στην οποία υποβάλλεται το αίτημα με βάση***

***τη συναλλαγματική ισοτιμία που ισχύει κατά τον χρόνο έκδοσης της απόφασης από την αιτούσα εποπτική αρχή.***

***8. Τα ποσά που λαμβάνονται από την εκτέλεση αποφάσεων εισπράττονται σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους της εποπτικής αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.***

***9. Κάθε εποπτική αρχή φέρει τα δικά της έξοδα που προκύπτουν από αιτήματα δυνάμει του παρόντος άρθρου.***

Or. en

**Τροπολογία 447**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 28α*** |
| | ***Ένδικα μέσα κατά διαδικαστικών αποφάσεων*** |
| | ***Τα ένδικα μέσα κατά των διαδικαστικών αποφάσεων που λαμβάνονται από εποπτική αρχή σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο μπορούν να ασκούνται μόνο μαζί με ένδικα μέσα κατά οριστικής απόφασης επί της ουσίας. Οι προθεσμίες για την άσκηση ένδικων μέσων κατά διαδικαστικών αποφάσεων βάσει του εφαρμοστέου εθνικού δικαίου παρατείνονται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ενώπιον της εποπτικής αρχής.*** |
| | *(Να προστεθεί ως άρθρο 28β.)* |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Μέχρι στιγμής, οι υπεύθυνοι επεξεργασίας εκδίδουν «διαταγές» ή «κατευθυντήριες γραμμές δικαστικού ελέγχου» για ήσσονος σημασίας διαδικαστικά ζητήματα (π.χ. επίδοση φακέλων)*

*βάσει του εθνικού δικαίου. Αυτό μπορεί να καθυστερήσει τις διαδικασίες για χρόνια.*

**Τροπολογία 448**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 28α*** |
| | ***Ένδικα μέσα κατά διαδικαστικών αποφάσεων*** |
| | ***Τα ένδικα μέσα κατά των διαδικαστικών αποφάσεων που λαμβάνονται από εποπτική αρχή σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο μπορούν να ασκούνται μόνο μαζί με ένδικα μέσα κατά οριστικής απόφασης επί της ουσίας. Οι προθεσμίες για την άσκηση ένδικων μέσων κατά διαδικαστικών αποφάσεων βάσει του εφαρμοστέου εθνικού δικαίου παρατείνονται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ενώπιον της εποπτικής αρχής.*** |

Or. en

**Τροπολογία 449**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 28β*** |
| | ***Αμοιβαία συνδρομή*** |
| | ***Με την επιφύλαξη οποιασδήποτε άλλης νομικής βάσης για αμοιβαία συνδρομή, μια εποπτική αρχή μπορεί να ζητήσει από άλλη εποπτική αρχή να ασκήσει τις διορθωτικές εξουσίες της σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 2 ή να επιβάλει πρόστιμο σύμφωνα με το άρθρο 83 του*** |

***κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 για την πλήρη εφαρμογή εκτελεστής απόφασης.***

***2. Η αιτούσα εποπτική αρχή πιστοποιεί ότι η απόφαση είναι εκτελεστή σύμφωνα με το εθνικό της δίκαιο, ότι ο εναγόμενος έτυχε ακρόασης σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και ότι η αιτούσα εποπτική αρχή δεν μπορεί επαρκώς και αποτελεσματικά να εκτελέσει την απόφαση στο κράτος μέλος της.***

***3. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα λαμβάνει μέτρα επιβολής σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο σαν να είχε εκδοθεί η εκτελεστή απόφαση από την ίδια την εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα.***

***4. Η εποπτική αρχή στην οποία υποβάλλεται το αίτημα ακούει το μέρος κατά του οποίου εκδόθηκε η απόφαση και αρνείται να αναγνωρίσει και να εκτελέσει την απόφαση μόνον εάν:***

***α) το μέρος κατά του οποίου εκδόθηκε η απόφαση δεν έτυχε ακρόασης από την αιτούσα εποπτική αρχή σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό ή το εθνικό δικονομικό δίκαιο της αιτούσας εποπτικής αρχής·***

***β) έχει εκδοθεί απόφαση κατά του μέρους βασιζόμενη στις ίδιες πράξεις στο κράτος εκτέλεσης ή σε οποιοδήποτε άλλο κράτος πέραν του κράτους έκδοσης, και, στην τελευταία περίπτωση, η απόφαση αυτή έχει εκτελεστεί·***

***γ) η απόφαση αφορά συμπεριφορά που είναι νόμιμη βάσει του δικαίου του κράτους εκτέλεσης***

***δ) η απόφαση έχει επιβληθεί σε πρόσωπο ή οντότητα που απαλλάσσεται από την ευθύνη σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους εκτέλεσης ή***

***ε) η απόφαση παραβιάζει τη δημόσια τάξη του κράτους εκτέλεσης·***

Or. en

**Τροπολογία 450**
**Sergey Lagodinsky**
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 β (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 28β*** |
| | ***Στατιστικά στοιχεία για την επιβολή της νομοθεσίας*** |
| | ***1. Οι εποπτικές αρχές αναφέρουν στην έκθεση δραστηριοτήτων τους δυνάμει του άρθρου 59 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία:*** |
| | ***α. τον αριθμό των αυτεπάγγελτων ερευνών που κινήθηκαν από την εποπτική αρχή·*** |
| | ***β. τον αριθμό των αυτεπάγγελτων ερευνών που κινήθηκαν από άλλες εποπτικές αρχές·*** |
| | ***γ. τον αριθμό των καταγγελιών που ελήφθησαν, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των καταγγελιών που δεν έγιναν αποδεκτές, απορρίφθηκαν, αποσύρθηκαν, έγιναν εν μέρει δεκτές, έγιναν πλήρως δεκτές ή περατώθηκαν με άλλο τρόπο·*** |
| | ***δ. τον αριθμό άλλων αλληλεπιδράσεων με υποκείμενα των δεδομένων, υπευθύνους επεξεργασίας ή εκτελούντες την επεξεργασία·*** |
| | ***ε. τον αριθμό των νομικά δεσμευτικών αποφάσεων που αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο προσφυγής·*** |
| | ***στ. τον αριθμό και τη μέση διάρκεια των διαδικασιών που έχουν κινηθεί και αποφασιστεί έως σήμερα βάσει των στοιχείων α) έως δ)*** |
| | ***ζ. τον αριθμό κάθε είδους μέτρου που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο·*** |

***η. τον αριθμό και το ποσό των προστίμων που επιβλήθηκαν και εισπράχθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 83 και 84 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή τη σχετική εθνική νομοθεσία· και ι. τον ετήσιο προϋπολογισμό και τον αριθμό του προσωπικού ανά εκπαίδευση, καθήκοντα και οργανωτικές μονάδες.***

***2. Οι εποπτικές αρχές δημοσιεύουν την έκθεση δραστηριοτήτων για το προηγούμενο έτος χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου.***

***3. Το ΕΣΠΔ δημοσιοποιεί τις πληροφορίες όλων των εποπτικών αρχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το αργότερο έως τις 31 Ιουλίου κάθε έτους.***

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Οι εποπτικές αρχές ζητούν τακτικά μεγαλύτερους προϋπολογισμούς, ωστόσο ορισμένες εποπτικές αρχές εκδίδουν τόσες αποφάσεις σε μια ημέρα όσες άλλες εκδίδουν με τον ίδιο προϋπολογισμό σε ένα χρόνο. Επί του παρόντος, οι εποπτικές αρχές υποχρεούνται να εκδίδουν ετήσια έκθεση σύμφωνα με το άρθρο 59 του ΓΚΠΔ, αλλά το περιεχόμενό τους δεν είναι ενιαίο. Αυτά τα στατιστικά στοιχεία θα πρέπει να καθιστούν το έργο και την αποτελεσματικότητα των εποπτικών αρχών πιο συγκρίσιμα.*

**Τροπολογία 451**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 28 γ (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Άρθρο 28γ*** |
| | ***Στατιστικά στοιχεία για την επιβολή της νομοθεσίας*** |
| | ***1. Οι εποπτικές αρχές αναφέρουν στην έκθεση δραστηριοτήτων τους δυνάμει του άρθρου 59 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία:*** |
| | ***τον αριθμό των αυτεπάγγελτων ερευνών*** |

***που κινήθηκαν από την εποπτική αρχή·***

***β) τον αριθμό των αυτεπάγγελτων ερευνών που κινήθηκαν από άλλες εποπτικές αρχές·***

***γ) τον αριθμό των καταγγελιών που ελήφθησαν, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των καταγγελιών που δεν έγιναν αποδεκτές, απορρίφθηκαν, αποσύρθηκαν, έγιναν εν μέρει δεκτές, έγιναν πλήρως δεκτές ή κρίθηκαν με άλλο τρόπο·***

***δ) τον αριθμό άλλων αλληλεπιδράσεων με υποκείμενα των δεδομένων, υπευθύνους επεξεργασίας ή εκτελούντες την επεξεργασία·***

***ε) τον αριθμό των νομικά δεσμευτικών αποφάσεων που αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο προσφυγής·***

***στ) τον αριθμό και τη μέση διάρκεια των διαδικασιών που έχουν κινηθεί και αποφασιστεί έως σήμερα βάσει των στοιχείων α) έως δ)·***

***ζ) τον αριθμό κάθε είδους μέτρου που λαμβάνεται σύμφωνα με το άρθρο 58 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο·***

***η) ο αριθμός και το συνολικό ποσό των προστίμων που επιβλήθηκαν και εισπράχθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 83 και 84 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 ή τη σχετική εθνική νομοθεσία· και***

***ι) τον ετήσιο προϋπολογισμό και την κατανομή του αριθμού του προσωπικού σύμφωνα με την εκπαίδευση, τα καθήκοντα και τις οργανωτικές μονάδες.***

***2. Οι εποπτικές αρχές πρέπει να δημοσιεύουν την έκθεση δραστηριοτήτων για το προηγούμενο έτος χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου.***

***3. Το ΕΣΠΔ δημοσιοποιεί τις πληροφορίες όλων των εποπτικών αρχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το αργότερο έως τις 31 Ιουλίου κάθε έτους.***

Or. en

**Τροπολογία 452**
**Yana Toom**

**Πρόταση κανονισμού**
**Κεφάλαιο VI α (νέο)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***VIα. Επιβολή της νομοθεσίας*** |

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Τίτλος του νέου κεφαλαίου, το οποίο θα περιλαμβάνει το νέο άρθρο 28α σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση.*

**Τροπολογία 453**
**Petar Vitanov**

**Πρόταση κανονισμού**
**Άρθρο 30 – παράγραφος 2 α (νέα)**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
|---|---|
| | ***Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, το άρθρο 2β παράγραφος 1 στοιχείο γ), το άρθρο 2γ παράγραφος 5, το άρθρο 2δ παράγραφοι 3 και 6, το άρθρο 8 παράγραφος 1 και το άρθρο 18 στοιχείο α) εφαρμόζονται [...] [έξι μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού]. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η επικεφαλής εποπτική αρχή παρέχει, κατόπιν αιτήματος, σε άλλες εποπτικές αρχές όλα τα έγγραφα του φακέλου της με άλλα ηλεκτρονικά μέσα.*** |

Or. en

**Τροπολογία 454**
**Axel Voss**

**Πρόταση κανονισμού**

**Παράρτημα I – τίτλος**

| *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή* | *Τροπολογία* |
| --- | --- |
| | ***Μέρος Α — 3. Οντότητα η οποία επεξεργάστηκε ή επεξεργάζεται τα προσωπικά σας δεδομένα κατά τρόπο που παραβιάζει τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/6793. Παραθέστε όλες τις πληροφορίες που έχετε στη διάθεσή σας ώστε να διευκολυνθεί η ταυτοποίηση της οντότητας που αποτελεί το αντικείμενο της καταγγελίας σας και διευκρινίστε αν, πριν από την υποβολή της καταγγελίας σας, επικοινωνήσατε με την οντότητα και περιγράψτε το αποτέλεσμα του διαβήματος αυτού. Εάν είναι δυνατόν, επισυνάψτε κάθε σχετική αλληλογραφία που ανταλλάξατε με την εν λόγω οντότητα.***<br>***Σε αυτήν την περίπτωση, διαγράψτε τη δεύτερη παράγραφο του μέρους Β.*** |

Or. en